

Jág₁ a₂ca₂jme₃jnia₅ Jesucristo ne₄ San Juan₅₄

Jág₁ a₂ca₂jme₃jnia₅ Diú₄

¹ A₂la₂ bá₄ jág₁ a₂ca₂jme₃jnia₅ Diú₄ ne₄ Jesucristo, ia₁jaun₂ 'éi₂ né₃ 'é₃ táng₃ dsa₂ i₂jme₂ti₃ ne₅₄, ca₂juá'₂ ca₂le₃jé₃ a₂tion₅₄ niog₅ lé₂ ŋi'₅₄ ta₁. Jaun₂ 'ŋiog₅ bá₄ 'éi₂ ca₂jmo₃ ca₂rë₃ŋi₅ ma₂ca₂jme₃jniai₂₃ të₂le₃ quian'₅₄ ángel quiáin₅ ne₄ Juan₅₄, jan₂ dsa₂ i₂jme₂ti₃ ta₁ ne₅₄. ² Jniá₂ bá₄ 'éi₂ i₂jáng'₅ jág₁ dsau₅ la₂, ca₂le₃jé₃ lia'₂ con'₂ lé₅ a₂ca₂jág₃ ca₂té₂ ne₃; ton'₂ jáng'₅ bá₄ jniá₂ jág₁ dsau₅ 'a₂ lia'₂ lé₅ jág₁ dse₃ quió'₅ Diú₄, quian'₅₄ 'a₂ lia'₂ lín₅ Jesucristo.

³ 'E₂ gué₄ dsen₃ i₂'i₅ si₂ la₂, a₂chi₁ton₅ jág₁ a₂'é₂ Diú₄. Le₂jaun₂ gué'₂ táng₃ jui₁lia'₂ i₂nag₅ jág₁ la₂ a₂'é₂ Diú₄; dsen₃ i₂tón'₂ jui₁ jág₁ a₂chi₁ton₅, ia₁ ma₂ja₂quián₃ jmig₄.

Jmo₅ Juan₅₄ si₂ a₂ca₂chein₃ ne₄ ta₁guion₃ guá'₅

⁴ Jniá₂ Juan₅₄ jmo₂₃ si₂ a₂dsiang'₅₄ ne₄ ta₁guion₃ guá'₅ i₂chan₂ le₂tan₅₄ 'uë₃ Asia. Jui₁jme₂gu'₅₄ Diú₄ 'nia'₂, jui₁chan₂ 'bá₄ 'nia'₂ 'ei₅ tei₄ të₂le₃ quian'₅₄ Diú₄ i₂lín₅ jmig₄ në₃, i₂jme₁lín₄ tián₂ le₂jŋiá₅, i₂lén₂ ca₂lia'₂ co₂tan₅₄; ján₃ bá₄ jui₁jme₂gu'₅₄ Diú₄ 'nia'₂ të₂le₃ quian'₅₄ ta₁guion₃ jme₂dsí₂ i₂tion'₅₄ le₃ne₄ ne₄ta₁ ja₁guá₄; ⁵ ján₃ gué'₂ jui₁jme₂gu'₅₄ Diú₄ 'nia'₂ të₂le₃ quian'₅₄ Jesucristo, i₂tí₅ jág₁ dsau₅ quió'₅, i₂le₂ne₁ ma₂ca₂jen'₅₄ ne₄ 'mú₃, i₂gon₂ ne₄ rag₅₄ chan₂ gua'₅₄ 'uë₃. Le₃quió'₅ 'éi₂ bá₄ i₂ca₂rë₃'nio₃ jniog₄ ton'₂ ma₂ráng'₂ jniog₄ ne₄ 'uig₅₄ dsáu₁ jniog₄ quian'₅₄ jmi₂ 'ain₅₄ 'ŋiog₅; ⁶ le₃quió'₅ 'éi₂ né₃ i₂ma₂jmo₃ a₂lág₅ jniog₄ rag₅₄, jme₂dsa₂ né₃, a₂jme₁ti₁ jniog₄ ne₄ Diú₄ quiáin₅ i₂lín₅ Jmei₂. ¡Le₃quió'₅

'éi₂ bá₄ ca₂tíin₂ jme₃juag'₂ dsa₂, ca₂tíin₂ goin₃ co₂tan₅₄!
A₂méi₃.

⁷ ¡Jag₄! ¡Ma₂já₅ jë₄ jnei₅!

Ca₂le₃jín₃ bá₄ dsa₂ të₃ ne₅₄,

ca₂le₂jiog₅ dsa₂ juig₂ i₂ca₂'ág'₂;

ca₂le₃jín₃ dsa₂ chan₂ juig₂ ta₁caun₂ mi₂güüg₃

tóin'₃ qui'₃-o₃ jë₁ma₂ca₂jág₂.

¡Le₂jaun₂ lé₂, a₂méi₃!

⁸ “Jniá₂ bá₄ 'éi₂ i₂líng₅ le₂'uig₅₄ jui₁lia'₂ letra Alfa jë₁ca₂rë₃lióg₃; jniá₂ bá₄ 'éi₂ i₂líng₅ jë₁ca₂tó'₂ né₃ jui₁lia'₂ letra Omega”, juá'₂ Te₁gui'₅₄ Diú₄. “Jniá₂ bá₄ líng₅ rë₂né₃, i₂líng₅ ma₂i₁jáun₃, i₂líng₅ co₂tan₅₄ ne₄ jui₅, * i₂'uan'₂ gué₄ lín₃.”†

Jan₂ i₂lín₅ lia'₂ lín₅ Jaun₅ dsa₂ mi₂güüg₃

⁹ Jniá₂ Juan₅₄, líng₅ rín'₂ 'nia'₂, ia₁ quein'₅₄ jniog₄ co₂dsia₅ ñag₄ uig₅, le₂jaun₂ chi₁jñia₁ jniog₄ ja₁gon₂ Diú₄, ton'₂ co₂dsia₅ guei₂ bí₂ a₂tián₂ jniog₄ juin'₂ dsi₅ le₃quió'₅ Jesús. Jme₁'eng₅₄ rë₂jníg₅ caun₂ 'uë₃ a₂rë₂quí'₅ jë₄ jmi₁ñí'₄ ja₁chei₂ Patmos, ne₄ 'uig₅₄ ia₁ a₂ma₂ca₂'é₃ jág₁ dse₃ quió'₅ Diú₄, ton'₂ ia₁ 'uig₅₄ a₂ma₂cuë₃ jniá₂ jág₁ dsau₅ 'íng₅ Jesu-cristo. ¹⁰ Co₂ráun₂ né₃ co₂jmi₂g₄ quió'₅ Te₁gui'₅₄ ja₁'eng₅₄ jaun₂, ca₂lë₃ a₂jme₁'en₅₄ jniá₂ le₃quió'₅ Jme₂dsí₂. Jaun₂ ca₂ñag₃ jág₁ a₂ca₂né'₂ le₃co'₅₄ lag₃ ca₂juá'₂ tiá₂ lín₃ jui₁lia'₂ jë₁i₂'ein₅₄ ñí₁ trompeta, ¹¹ ca₂juá'₂ tság₅ jniá₂:

—Jniá₂ bá₄ 'éi₂ i₂líng₅ le₂'uig₅₄ jui₁lia'₂ letra Alfa jë₁ca₂rë₃lióg₃; jniá₂ bá₄ 'éi₂ i₂líng₅ jë₁ca₂tó'₂ né₃ jui₁lia'₂ letra Omega. Ne₄ si₂ rë₂bin₅, tiong₅ a₂jág'₂ ia₁jaun₂ qui₁dsiang'₅₄ ne₄ ta₁guion₃ guá'₅ ja₁tén₄ 'uë₃ Asia, co₂'nió'₄

* 1:8 'Nio'₂ ja₁ton₅ Éxodo 3:14; Juan 8:58. † 1:8 'Nio'₂ ja₁ton₅ Isaías 41:4; 44:6; 48:12.

le₃juá'₅₄ quió'₅ guá'₅ i₂chan₂ juig₂ Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia, quian'₅₄ Laodicea né₃.

¹² Ca₂jen'₄ jniá₂ jaun₂ né₃, a₂jing₅₄ 'ein₂ 'éi₂ i₂juá'₂ jág₁ tság₅ jniá₂. Jme₁ca₂jeng'₅₄, ca₂jág₃ tíong₂ guio₃ tag₄ a₂lé₅ jmá'₃ cu₄nióg₄ ja₁le₁guí'₂ si₂. ¹³ Jë₄ ta₁guio₃ mi₂tag₄ si₂ jaun₂ né₃, jme₁chén'₄ jan₂ i₂lín₅ lia'₂ lín₅ Jaun₅ dsa₂ mi₂güüg₃,[‡] i₂qui'₂ 'mi'₂ chen'₅₄ jang₄, mei'₂ tsá₃ tsáng₂ co'₅₄ tag₁₂. A₂jme₁rë₂jén'₅ le₁dsí₅ guë'₂ né₃, jme₁lé₄ jmá'₃ cu₄nióg₄. ¹⁴ Ŋi₂ dsi₅₄ guë'₂ né₃, jme₁tio₂ lia'₂ ja₁tio₂ jŋí₂ já'₂ cha'₂, a₂tio₂ jui₁lia'₂ tio₂ 'mu₂. Jme₁ne₁₂ guë'₂ né₃ jme₁jniá₂ tág₅ jui₁lia'₂ jniá₂ ca₂jo'₅₄ si₂. ¹⁵ Mi₂tag₅₄ guë'₂ né₃ jme₁jniá₂ tág₅ lia'₂ lé₅ jmá'₃ ni₁ŋí₁ nióg₂ a₂rë₂ta₄ a₂ma₂jmág₂ né'₃ táu₃ si₂. Jág₁ quió'₅ guë'₂ né₃ jme₁né'₂ tiá₂ lín₃ jui₁lia'₂ né'₂ caun₂ ja₁ta'₂ la'₅₄ pa₁ lín₃.[§] ¹⁶ Gu₂ ne₁ guë'₂ né₃ jme₁chan'₂ guio₃ nei₅; mi₂'o₅₄ guë'₂ né₃ jme₁jniá₂ 'ia₂ lia'₂ lé₅ caun₂ ŋi₁tág₂ chen'₂ a₂'mu₃ le₃tin₃ ton₂. Ne₅₄ guë'₂ né₃ tág₅ jmá'₅, jui₁lia'₂ tág₅ 'iog₂.

¹⁷ Jme₁ca₂jág₃, ca₂tón₂ jniá₂ ja₁tíong₂ mi₂tag₅₄, lia'₂ tsá₃ léi₄ mei'₂. Jaun₂ ca₂quio₂ gu₂ ne₁ ne₄ quió₃, jaun₂ ca₂juá'₂:

—Tsá₃ jmo₂ gang'₃, ia₁ jniá₂ bá₄ líng₅ i₂le₂ne₁, ton'₂ jniá₂ bá₄ líng₅ i₂jë₁ca₂tó'₂. ¹⁸ Jniá₂ bá₄ 'éi₂ i₂chan₂; jme₁rë₂'lín₄ bá₄ jniá₂, la₁ jja₄! ma₂chang₂ bá₄ táng₃ ca₂le₃jé₃ jmig₄, ca₂lia'₂ co₂tan₅₄.^{*} Jniá₂ bá₄ chan'₄ ŋí₁ llaves quió'₅ 'mú₃ quian'₅₄ guë'₂ tau₂ 'ŋio₅.[†] ¹⁹ Jaun₂ lé₃, ne₄ si₂, tíong₅ jui₁lia'₂ 'e₂ a₂në₂jag'₅₄, 'a₂ lia'₂ niog₅ lé₅ rë₂né₃ quian'₅₄ guë'₂ a₂në₃ gué₄ niog₅ lé₂. ²⁰ A₂la₂ bá₄ jág₁ dsau₅ a₂jme₁rë₂'ma₄ le₂jŋiá₅: jui₁lia'₂ guio₃ nei₅

[‡] 1:13 'Nio'₂ ja₁ton₅ Daniel 7:13. [§] 1:15 o₃, “lia'₂ né'₂ 'líong₂ jmig₂.” ^{*} 1:18 A₂lín₅₄ chog₅₄ si₂ juá'₂ ján₃ “A₂méi₃.”

[†] 1:18 griego: hades, co₂'nió'₄ a₂juá'₂, ja₁quió'₄ 'lag₄.

a₂në₂jag'⁵⁴ chi₁chan'⁴ gu₃ ne₁, quian'⁵⁴ guë'² ta₁guio₃ tag₄
a₂lé₅ quian'⁵⁴ cu₄nió₄ ja₁le₁guí'² si₂. Jáng'⁵ jág₁ ta₁guio₃
nei₅ co₂'nió'⁴ guion₃ dsa₂ i₂i₃quian₄ jág₁[‡] quián₅ ta₁guion₃
guá'⁵; guio₃ tag₄ ja₁le₁guí'² si₂ guë'² né₃, co₂'nió'⁴ ta₁guion₃
guá'⁵.

2

Jág₁ a₂chen₅ ne₄ le₂guion₃ guá'⁵; Jág₁ a₂ηó₃ ne₄ guá'⁵
chan₂ Efeso

¹ 'Jmo₄ si₂ ne₄ dsa₂ i₂'é₂ jág₁ guá'⁵ i₂chan₂ juig₂ Efeso,
chei'⁵⁴ le₂la₂;

Le₂la₂ juá'² i₂chan'² le₃guio₃ nei₅ quian'⁵⁴ gu₂ ne₁, i₂ηi₅
jë₄ ta₁guio₃ tag₄ a₂lé₅ jmá'³ cu₄nió₄ ja₁le₁guí'² si₂; ² Guion₄
bá₄ jniá₂ ca₂le₃jé₃ ta₁ 'ua'² a₂jmo'² 'nia'², 'a₂ lia'² juin'²
'au'² né₃. Guion₅₄ bá₄ ján₃ a₂tsá₃ ma₃tiang'³ quiang'⁵⁴ dsa₂
i₂jmo₅ a₂'lig'⁵⁴. Guion₅₄ bá₄ ján₃ 'a₂ lia'² ma₂quion'² 'í₁
ja₁con₂ dsa₂ i₂i₂nio₄ a₂juá'² lín₅ dsa₂ i₂chen₄ quián₅ Jesús,
la₁ tsá₃ guë'² lín₅. Ma₂ca₂jme₁jniai'² a₂lín₅ dsa₂ të₂jín₁.

³ Juin'² bá₄ 'au'² líng'⁵ ma₂ja₂nóg'⁵ qui₂ηag'⁵⁴ uig₅ jmo'² ta₁
'ηio₅ lín₃ o₄quió₃ jniá₂, tsá₃ ma₂qui₂ca₂'ú'³ 'au'² 'nia'².

⁴ La₁ia₁ cha₂ gué'⁴ caun₂ ja₁cong'², a₂tsá₃ të₅ dsi₃: ia₁
tsá₃ ma₃'nió₃' jniá₂ lia'² jme₁'nió₃' le₂ne₁. ⁵ Jaun₂
né₃, dsá₂ 'au'² 'nia'² jmo₄, a₂já'⁴ ma₂qui₂ma₂sén'² 'nia'².
Jui₁dsi₂quén'⁵ táng₃ 'au'² 'nia'², jmo₄ táng₃ lia'² jme₁jmo'²
le₂ne₁. Ia₁ në₁juá'² tsá₃ le₂jaun₂ né₃, ηi'⁵⁴ ta₁ la₂
dsió₄ i₁ηjá'³ tag₄ si₂ quiáng'² ja₁chí'⁴, në₁juá'² tsá₃
ca₂jme₁tsíng'⁴ 'au'². ⁶ Jηia'⁵⁴ lia'² caun₂ a₂dse₃ la₂ bá₄
cha₂ ja₁cong'²: a₂'ηia'⁵⁴ 'nia'² 'a₂ lia'² lé₅ jmo₅-dsá₅ dsa₂
nicolaítas, a₂jaun₂ bá₄ 'io₄ guë'² jniá₂ ján₃.

‡ 1:20 griego: ángeles, co₂'nió'⁴ i₂quian₅ jág₁. 'Nio'² ja₁ton₅
“ángel” ne₄ glosario.

7 Jui₁lia'₂ i₂le₁dsi₅₄ rē₂gua₄, jui₁nei₅₄ a₂juá'₂ Jme₂dsí₂ tsí'₅ ca₂le₃jín₃ guá'₅. Jui₁lia'₂ i₂ca₂tió'₃, ŋei₂ gué'₃ míg₂ 'ma₂ a₂chan₂ dsa₂ co₂tan₅₄, a₂chí'₅ Ja₁jlá'₁* quió'₅ Diú₄.

Jág₁ a₂ŋó₃ ne₄ guá'₅ chan₂ Esmirna

8 Jmo₄ si₂ ne₄ dsa₂ i₂é'₂ jág₁ guá'₅ i₂chan₂ juig₂ Esmirna chei'₅₄ le₂la₂:

Le₂la₂ juá'₂ i₂le₂'uig₅₄, i₂lín₅ jē₁ca₂tó'₂ guē'₂ táng₃; i₂ca₂jon₃ 'éi₂, i₂ma₂ca₂jen'₅₄ guē'₂ táng₃: 9 Guion₅₄ bá₄ ca₂le₃jé₃ 'a₂ lia'₂ lé₅ chang'₂ ŋag'₅₄ uig₅, ton'₂ a₂te₂ŋég'₂ guē'₂ ján₃. La₁ on₃jua'₅₄ a₂dsi₂jó'₃ te₂ŋég'₂ jme₁né₄, ia₁ chang'₂ bá₄ dse₃ ján₃. Guion₅₄ bá₄ ján₃ 'a₂ lia'₂ 'ag₅ 'lig'₅₄ dsa₂ i₂juá'₂ lín₅ judíos, la₁ tsá₃ guē'₂ lín₅. Dsa₂ i₂tén₅ guá'₅ sinagoga quió'₅ Satanás bá₄ 'éi₂. 10 Tsá₃ jmo₂ 'nia'₂ gang'₃ 'e₂ niog₅ a₂dsi₁ŋíg'₂, ia₁ tsáun'₂ i₂sē₃dsen₃ toin'₂ né₃ 'má₃ i₂lín₅₄ 'nia'₂ co₂'nió'₄ a₂caún₂ táu₂, jaun₂ ŋag'₅₄ 'nia'₂ uig₅ guia₃ jmig₄. La₁ tiá₂ nau₂ 'nia'₂ o₁jŋia'₅₄ ca₂quín₂ 'mú₃, ia₁ jniá₂ bá₄ cuē₅₄ ja₁le₃chan'₂ 'nia'₂ co₂tan₅₄ co₂'nió'₄ caun₂ corona. 11 Jui₁lia'₂ i₂le₁dsi₅₄ rē₂gua₄, jui₁nei₅₄ a₂juá'₂ Jme₂dsí₂ tsí'₅ ca₂le₃jín₃ guá'₅. Jui₁lia'₂ i₂ca₂tió'₃, 'i₁caun₂ uig₅ tsá₃ jén'₄ jē₁ca₂té₂ tin₂ 'mú₃.

Jág₁ a₂ŋó₃ ne₄ guá'₅ chan₂ Pérgamo

12 Jmo₄ si₂ ne₄ dsa₂ i₂é'₂ jág₁ guá'₅ i₂chan₂ juig₂ Pérgamo, chei'₅₄ le₂la₂:

Le₂la₂ juá'₂ i₂'io₅ ŋi₁tág₂ 'mu₃ le₃tin₃ ton₂: 13 Guion₄ bá₄ jniá₂ ja₁tián'₅ 'nia'₂, † ja₁lé₄ ne₄ta₁ ja₁gon₂ Satanás. La₁ lia'₂ tión'₂ jaun₂ bá₄ 'nia'₂ tiá₂ quian'₅₄ jág₁ quió₃. Tsá₃ ma₂tí₃ a₂'éng'₂ le₃quió₃, ca₂lia'₂ jŋia'₅₄ jmig₄ lia'₂ con'₂ jme₁ca₂jŋi'₃ dsa₂ Antipas, dsa₂ i₂rē₂ti'₅₄ quiáng₃

* 2:7 griego: paradeiso (Paraíso). † 2:13 A₂lín₅₄ chog₅₄ si₂: “Guion₅₄ bá₄ ca₂le₃jé₃ 'e₂ a₂jmo'₂, ján₃ bá₄ guion₅₄ ja₁tián'₅ 'nia'₂.”

i₂jme₁jáng'₅ jág₁ dsau₅, ca₂lě₃ jě₄ quián'₂ 'nia'₂, caun₂ juig₂ ja₁guá₄ Satanás. ¹⁴ La₁ia₁ cha₂ a₂lin₅₄ ja₁cong'₂, a₂tsá₃ tě₅ dsi₃: jě₄ ně₅ quián'₂ 'nia'₂ tion'₅₄ i₂lin₅₄ i₂tsá₃ tí₂ a₂'lig'₅₄ lia'₂ jme₁jmo₅ Bala'ama a₂ca₂toin'₂ jág₁ ca₂tsí'₃ Balac[‡], ca₂jmo₃ ca₂tsi₁sén'₂ dso₄ dsa₂ israelitas a₂ca₂gué'₃ má₃ a₂rě₂jen'₅₄ ne₄ diú₄ lag₄ quiáin₅; ca₂jmo₃ ca₂can₃ dsa₂ 'éi₂ jui₅ qui₂ca₂nió'₃ jág₁ 'lig'₅₄. ¹⁵ Le₂ně₅ bá₄ ján₃, tion'₅₄ jě₄ quián'₂ 'nia'₂ i₂lin₅₄ i₂jme₂tag₅ jág₁ quió'₅ dsa₂ nicolaítas. ¹⁶ Jui₁dsi₂quén'₅ 'au'₂ jaun₂ né₃; ia₁ nē₁jua'₂ tsá₃ ca₂tion'₂ 'nia'₂ jui₅, ŋi'₅₄ ta₁ la₂ dsióg₄ jniá₂ ja₁cong'₂ i₁quíng'₃ quian'₅₄ dsa₂ 'éi₂ quian'₅₄ ŋi₁tág₂ a₂'ia₂ mi₂'o₃. ¹⁷ Jui₁lia'₂ i₂le₁dsi₅₄ rě₂gua₄, jui₁nei₅₄ a₂juá'₂ Jme₂dsí₂ tsí'₅ ca₂le₃jín₃ guá'₅. Jui₁lia'₂ i₂ca₂tió'₃, ŋei₂ maná a₂rě₂'ma₄, ton'₂ ŋei₂ jma₃ca₂míg₂ ni₁cang₁ tiog₂ ja₁chi₁ton₅ jág₁ 'mí₂ 'a₂ lia'₂ chein₂, a₂tsá₃ 'ein₂ cuí'₅; jmá'₃ lia'₂ con'₂ i₂gue₃ bá₄ ŋí'₂.

Jág₁ a₂ŋó₃ ne₄ guá'₅ chan₂ Tiatira

¹⁸ Jmo₄ si₂ ne₄ dsa₂ i₂'é₂ jág₁ guá'₅ i₂chan₂ juig₂ Tiatira, chei'₅₄ le₂la₂:

Le₂la₂ juá'₂ Ja₁ŋi'₅₄ Diú₄ i₂tág₅ jme₁ne₁₂ lia'₂ tág₅ jo'₅₄ si₂, i₂lě₅ mi₂tag₄ lia'₂ lě₅ ŋí₁ nióg₂ a₂rě₂ta₄: ¹⁹ Guion₅₄ bá₄ ca₂le₃jě₃ 'e₂ a₂jmo'₂, 'a₂ lia'₂ 'nióg'₃ ríng'₂, 'a₂ lia'₂ lě₅ a₂'éng'₂ né₃, ta₁ quiáng'₂ a₂jme₂tí'₁, juin'₂ bá₄ 'au'₂ chang'₂ né₃; guion₄ bá₄ jniá₂, 'ŋio₅ gué₄ jmo'₂ 'nia'₂ lia'₂ con'₂ gué₄ le₂ne₁. ²⁰ La₁ia₁ cha₂ gué₄ caun₂ ja₁cong'₂ a₂tsá₃ tě₅ dsi₃: ia₁ cué'₂ 'nia'₂ jmig₄ 'en₅₄ jin'₄ 'nia'₂ 'io₅₄ Jezabel i₂juá'₂ i₂'é₂ jág₁ o₄quió'₄ Diú₄. Jme₂tag₂₃ a₂jñia'₅₄ qui₂jme₂gain₂₃ dsa₂ quiáng₃ i₂jme₂ti₃ ne₃ ia₁jaun₂ cán₂ jui₅ jmo₃ dsáu₃ qui₃nió'₃ jág₁ 'lig'₅₄, ia₁jaun₂ ján₃ gué₄ qui₃gué'₃ má₃ a₂rě₂jen'₅₄ ne₄ diú₄ lag₄ quiáin₅. ²¹ Ma₂cué₃ jniá₂ 'io₅₄

‡ 2:14 Bala'am, Balac: 'Nio'₂ ja₁ton₅ Números 23 - 24.

'éi₂ jmi_g₄ ne₄ tsa₁ dsi₁quén'₅ dsí₅ 'lig'₅₄ a₂jmo₂₃, la₁ tsá₃ 'nio₃. ²² ¡Jag₄! Tóin₂ jniá₂ ne₄ tsi₁cama jaun₂ le₃dso'₅₄, ján₃ guè'₂ jmo₅₄ nág₃ uig₅ dsa₂ i₂qui₂'no₅ dso₄ quain'₅₄, nē₁juá'₂ tsá₃ ca₂dsi₃quén'₅ dsí₅ a₂jmo₅-dsáu₅ 'io₅₄ 'éi₂, ²³ ton'₂ jme₁dsian₅ jniá₂ chi'₂ quián₅ 'io₅₄ 'éi₂ né₃. Jaun₂ bá₄ le₃ñi₅ ca₂le₃jín₃ guá'₅, jniá₂ i₂con₂ 'í₁ 'a₂ lia'₂ lé₅ jme₂dsí₂ quió'₅ dsa₂, ca₂le₃jé₃ a₂qui₂dsi₂jio_g₅ dsí₅ dsa₂ né₃; jaun₂ jniá₂ bá₄ cué₄ 'lian'₅₄ 'nia'₂ lia'₂ con'₂ lé₅ qui₂ca₂jmo'₅₄. ²⁴ La₁ juí_g₂ jniá₂ ca₂le₃jín₃ gué₄ 'nia'₂ i₂tián'₅ juí_g₂ Tiatira i₂tsá₃ ma₂gue₃ jág₁ a₂jme₂tag₅ 'io₅₄ 'éi₂, on₃ guè'₂ cuí'₅ a₂té'₂ dsa₂ 'éi₂ jág₁ ca'₅₄ a₂rē₂'ma₄ quió'₅ Satanás: co₂nē₅ bá₄ guei₂ a₂cué₄ jniá₂ 'nia'₂. ²⁵ Jñia'₅₄ lia'₂ caun₂ jmo'₂ 'nia'₂ a₂dse₃ a₂ma₂ja₂nóg'₅ jmo'₂, ca₂lia'₂ ca₂té₂ jmi_g₄ i₁dsióg₄ táng₃. ²⁶ Jui₁lia'₂ i₂ca₂tió'₃, i₂qui₂jmo₅ 'a₂ con'₂ 'nio₃ jniá₂ lé₂, ca₂lia'₂ i₁ca₂té₂ jmi_g₄ jē₁ca₂tó'₂, cué₄ jniá₂ bí₂ jaun₂ jmo₃ 'éi'₃ ne₄ juí_g₂ a₂te₁'i₁ gua'₅₄ 'uè₃.

²⁷ Goin₃ ne₄ quió'₅ quian'₅₄ 'ma₂'i'₅₄

a₂lé₅ quian'₅₄ ni₁ñi₁;

qui₃dsia₃ le₁juí_g₁ nē₂jag₄ bá₄ ni₁ti'₂, §

²⁸ lia'₂ con'₂ lé₅ ma₂gue₃ jniá₂ 'éi'₃ ma₂cuè₃ ñe'₃. Cuín₄ jniá₂ ján₃ Nei₅ 'Ióg₁. * ²⁹ Jui₁lia'₂ i₂le₁dsi₅₄ rē₂gua₄, jui₁nei₅₄ a₂juá'₂ jme₂dsí₂ tsí'₅ ca₂le₃jín₃ guá'₅.

3

Jág₁ a₂ñó₃ ne₄ guá'₅ chan₂ Sardis

¹ 'jmo₄ si₂ ne₄ dsa₂ i₂'é₂ jág₁ guá'₅ i₂chan₂ juí_g₂ Sardis, chei'₅₄ le₂la₂:

§ 2:27 Salmo 2:9. * 2:28 Nei₅ 'Ióg₁ lé₅ caun₂ 'a₂ lia'₂ chen₂ Jesús. 'Nio'₂ ja₁ton₅ 2 Pedro 2:21; Apocalipsis 22:16.

Le₂la₂ juá'₂ i₂jio₅ ta₁guion₃ jme₂dsí₂ quián₅ Diú₄,
i₂chan'₂ guio₃ nei₅ né₃: Guion₄ bá₄ jniá'₂ ca₂le₃jé'₃ a₂jmo'₂,
a₂dsia₅ dsa₂ a₂jén'₃ 'nia'₂, la₁ia₁ i₂rē₂'lín'₄ bá₄ 'nia'₂.
² Jme₁jnio₂ ne'₅₄, tiong'₂ táng₃ bí₂ a₂jme₁ma₂i₁jón₂
quiáng'₂, ia₁ tsá₃ ma₂dsó'₂ jniá'₂ jua'₅₄ a₂rē₂tán₄
a₂qui₂ma₂jmo'₅₄ 'nia'₂ le₃ne₄ Diú₄ quiáng₃. ³ Dsiog'₂
'au'₂ 'nia'₂ jmo₄ jaun₂ né₃, a₂qui₂ma₂gue'₅₄ 'nia'₂,
a₂qui₂ma₂nei'₂ 'nia'₂, jui₁dsi₂quén'₅ 'au'₂. La₁ nē₁jua'₂
tsá₃ ca₂jme₁jnio₂'₂ ne'₅₄, ŋi'₅₄ ta₁ dsióg₄ jniá'₂ ja₁cong'₂
con'₂ tsá₃ rē₂jáng'₁, nē₂jag₄ bá₄ jan₂ 'ang₂, ca₂lia'₂ jnia'₅₄
tsá₃ ŋi'₅₄ 'nia'₂ 'e₂ hora dsióg₄. ⁴ La₁ chan₂ bá₄ gué'₄ i₂lín₅₄
jín'₄ 'nia'₂ guá'₅ Sardis nē₅ i₂tsá₃ ma₂ca₂jme₃'ióg₃ tsin'₅₄;
i₂'éi₂ né₃ jme₃quiong'₅₄ jniá'₂ i₃nioi₅₄ le₁qui'₂ 'mi'₂ tiog₂,
ia₁ le₂jaun₂ ca₂tīn₂. ⁵ Jui₁lia'₂ i₂ca₂tíó'₃, tsin'₅₄ tiog₂ bá₄
qui₃quí'₃, jaun₂ lia'₂ o₁líg'₂ tsá₃ 'én₄ lia'₂ chein₂ja₁le₁toin₂₃
ne₄ si₂ a₂chan₂ dsa₂ co₂tan₅₄. Jaun₂ 'ín₄ jniá'₂ 'éi₂ jme₁jniai₂₃
jniá'₂ ne₄ ŋe'₃, ne₄ ángeles quián₅ né₃. ⁶ Jui₁lia'₂ i₂le₁dsi₅₄
rē₂gua₄, jui₁nei₅₄ a₂juá'₂ Jme₂dsí₂ tsí'₅ ca₂le₃jín₃ guá'₅.

*Jág*₁ a₂ŋó₃ ne₄ guá'₅ chan₂ Filadelfia

⁷ Jmo₄ si₂ ne₄ dsa₂ i₂'é₂ jág₁ guá'₅ i₂chan₂ juig₂ Filadelfia,
chei'₅₄ le₂la₂:

Le₂la₂ juá'₂ 'éi₂ i₂jŋiós, i₂tē₃dsón'₂ tí₅ jág₁ quió'₅, i₂'io₅ ŋí₁
llave quió'₅ Rag₅₄ David. Jui₁lia'₂ a₂niá₅ 'éi₂, 'i₁jan₂ tsá₃ lé₂
jnéi₃; ján₃ gué'₂ le₂jaun₂, jui₁lia'₂ a₂jnéi₅ 'éi₂, tsá₃ 'ein₂ lé₂
le₃niá₃ táng₃. ⁸ Guion₅₄ bá₄ jē₂ a₂jmo'₂. ¡Jag₄! Caun₂ o₄'né₄
a₂rē₂na₄ ma₂ca₂tsí'₂ jniá'₂ ne'₅₄; 'i₁jan₂ tsá₃ 'ein₂ lé₂ le₃jnéi₃.
O₁jŋia'₅₄ la₂ tsá₃ ma₃lín₄ bēng'₂,* ma₂ca₂tion'₂ jui₅ jág₁
quió₃, on₃jua'₅₄ jaun₂ a₂tsá₃ ma₂'ag'₅₄ jniá'₂. ⁹ ¡Jag₄! Jui₁lia'₂
dsa₂ quián₅ guá'₅ sinagoga quió'₅ Satanás, dsa₂ i₂juá'₂ lín₅

* 3:8 o₃, “tsá₃ lín₄ juin'₅ 'nia'₂.”

judíos la₁ tsá₃ guè'₂ líin₅, jmo₅₄ jniá₂ chi₃jné₃ 'éi₂ ne'₅₄,
 ia₁jaun₂ le₃ŋi₅ a₂'nió₃ jniá₂ 'nia'₂. ¹⁰ 'Uig₅₄ ia₁ a₂ma₂jmo'₅₄
 'nia'₂ 'í₁ 'éi'₃ quió₃ a₂tion'₅₄ 'nia'₂ juin'₂ 'au'₂, jmo₅₄ bá₄
 jniá₂ 'í₁ 'nia'₂ a₂tsá₃jióg'₂ 'í₁ja₁cong'₂ jui₁lia'₂ a₂dsi₃ŋí₂ dsa₂
 i₂chan₂ ta₁caun₂ gua'₅₄ 'uë₃. ¹¹ ŋi'₅₄ ta₁ bá₄ guióng₄. Jmo₄
 'í₁ a₂ma₂ting'₂ ia₁jaun₂ tsá₃ 'ein₂ jniá'₂ corona quiáng'₂.
¹² Jui₁lia'₂ i₂ca₂tió'₃, jmo₅₄ jniá₂ a₂léin₂ nē₂jag₄ bá₄ ni₁dsi₅
 a₂chí'₅ dsi₂néi₂ guá'₅ templo quió'₅ Diú₄ quiáng₃. O₁líg'₂
 jmig₄ tsá₃ ma₃'uíin₃ ja₁jaun₂. Ne₄ quió'₅ 'éi₂, taun₅₄ lia'₂
 chen₂ Diú₄ quiáng₃, quian'₅₄ guè'₂ 'a₂ lia'₂ chei₂juig₂ quió'₅
 Diú₄ quiáng₃ né₃: juig₂ Jerusalén 'mí₂ a₂sió₃ guei'₅₄ i₂juíg₃
 quió'₅ Diú₄ quiáng₃. Ján₃ guè'₂ le₂jaun₂ taun₅₄ jniá₂ ne₄ 'éi₂
 jág₁ 'mí₂ lia'₂ cheng₂. ¹³ Jui₁lia'₂ i₂le₁dsi₅₄ rē₂gua₅₄, jui₁nei₅₄
 a₂juá'₂ Jme₂dsí₂ tsí'₅ ca₂le₃jín₃ guá'₅.

*Jág*₁ a₂ŋó₃ ne₄ guá'₅ chan₂ Laodicea

¹⁴ Jmo₄ si₂ ne₄ dsa₂ i₂'é₂ jág₁ guá'₅ i₂chan₂ juig₂ Laodicea,
 chei'₅₄ le₂la₂:

Le₂la₂ juá'₂ i₂lín₅ tē₃dsón'₂, † i₂jáng'₅ jág₁ dsau₅ i₂rē₂ti'₅₄,
 i₂lín₅ juig₅₄ ne₄ ca₂le₃jé₃ a₂ca₂jmo₃ Diú₄: ¹⁵ Guion₄ bá₄ jniá₂
 ca₂le₃jé₃ 'a₂ lia'₂ lé₅jmo'₂ 'nia'₂. Guion₅₄ bá₄, a₂tsá₃ güíng'₂,
 on₃ guè'₂ dséng'₂ né₃. jua'₅₄ co₂ŋei'₅₄ bá₄ guè'₂ güíng'₂, o₃
 co₂ŋei'₅₄ bá₄ guè'₂ dséng'₂! ¹⁶ La₁ 'uig₅₄ ia₁ a₂jnia'₅₄ dsió'n'₂
 'nia'₂, ia₁ tsá₃ güíng'₂ guè'₂ co₂ŋei'₅₄, on₃ guè'₂ dséng'₂
 né₃, jaun₂ ráun₂ i₁ŋí₄ jniá₂ 'nia'₂ jui₅ mi₂'o₃. ¹⁷ Ia₁ juá'₂
 'nia'₂ a₂ma₂chang'₂ dse₃ a₂ma₂qui₂ma₂dsia'₅₄ 'nia'₂ 'líong₂
 rē₂má'₂, ton'₂ tsá₃ 'e₂ 'nió'₅ quiáng'₂; la₁ tsá₃ jaun₂ len'₅₄
 'nia'₂ a₂líng'₅ dsa₂ i₂lē₁ŋéi₂ dsí₅, i₂te₂ŋé₂, i₂ten₄, i₂rē₂cuán'₃
 né₃. ¹⁸ 'Uig₅₄ jaun₂ ton'₂ jniá₂ jág₁ 'nia'₂, i₂nó'₅ 'nia'₂ ja₁con₂

† 3:14 lit. "Le₂la₂ juá'₂ jui₁lia'₂ i₂té'₂ A₂mei₃."

jniá₂ i₂liá₃ cu₄nióg₄ a₂rē₂lag₄ quian'₅₄ si₂, ia₁jaun₂ gué₄
 dsón'₂ le₃chang'₂ dse₃; i₂liá₃ 'nia'₂ tsíng'₂ tiog₂ a₂qui₁qui'₅₄,
 ia₁jaun₂ tsá₃ le₃jniá₂ a₂o₂guí'₃ a₂rē₂cuáng'₃. I₂liá₃ m'í₅
 'ág'₄ jme₁ne'₄ ia₁jaun₂ jnio₂, lé₂ jag'₅₄. ¹⁹ Tē₂jén₅ jniá₂
 tsíng'₂ táng₃ jui₅ dse₃ ca₂le₃jín₃ i₂'nióg₃. Jui₁len'₅₄ bá₄
 'nia'₂ dsa₂ i₂dse_{n54} dsí₅ jaun₂ né₃, jui₁dsi₂quén'₅ 'au'₂.
²⁰ ¡Jag₄! La₂ chén'₅ jniá₂ o₄'né₄ té₅; chi₂jua'₂ chan₂ i₂ca₂nág₂
 jág₁ quió₃, niá₅ o₄'né₄ né₃, jaun₂ bá₄ 'ú₄ dsi₂néi₂ quió'₅,
 gué'₅₄ co₂lë₅ quiain'₅₄. ²¹ Jui₁lia'₂ i₂ca₂tió'₃, cué₄ jma₃caun₂
 ja₁tiaín'₃ cau₅ quió₃ ne₄ta₁ ja₁gua₄ jniá₂, jui₁lia'₂ ca₂tió₃
 jniá₂, jaun₂ ca₂gua₃ con₂ ŋe'₃ ne₄ta₁ quió'₅. ²² Jui₁lia'₂
 i₂le₁dsi₅₄ rē₂gua₅₄, jui₁nei₅₄ a₂juá'₂ Jme₂dsí₂ tsí'₅ ca₂le₃jín₃
 guá'₅.

4

'A₂ lia'₂ qui₂rē₂juín'₂ Diú₄ guei'₅₄ i₂juí₃

¹ Cang₂ gué₄ jaun₂, ca₂jág₃ táng₃ jniá₂ caun₂ o₄'né₄ rē₂na₄
 guei'₅₄ i₂juí₃. Jaun₂ ca₂nag₃ jág₁ jaun₂ a₂ca₂nag₃ le₂'uig₅₄
 a₂né'₂ nē₂jag₄ bá₄ jē₁i₂'ein₅₄ ŋí₁ trompeta, ca₂juá'₂ tság₅
 jniá₂:

—Uíg₂ ja₁lá₃, jaun₂ 'ē₅₄ ca₂le₃jé₃ a₂niog₅ lé₂ cang₂ gué₄
 jē₁ma₂lë₅ a₂ma₂nē₂jag'₅₄ nē₅.

² Jaun₂ ca₂lë₃ jme₁'en₅₄ jniá₂ le₃quió'₅ Jme₂dsí₂, jaun₂
 ca₂jnia₃ caun₂ ne₄ta₁ chí'₅ guei'₅₄ i₂juí₃. Ne₄ ne₄ta₁
 jaun₂ jme₁guá₄ jan₂ dsa₂. ³ Dsa₂ i₂jme₁guá₄ 'éi₂ né₃,
 jme₁jniá₂ tág₅ 'ñio₅ lín₃ nē₂jag₄ bá₄ ni₁cang₁ tág₅ jaspe
 o₃ cornalina. Le₃lág'₃ ne₄ta₁ ja₁guá₄ jaun₂ jme₁jniá₂
 mi₂jo'₅₄ si₂ a₂tág₅ lín₃, nē₂jag₄ bá₄ ni₁cang₁ esmeralda.
⁴ Le₃lág'₃ ne₄ta₁ ja₁guá₄ dsa₂, ca₂jág₃ con'₂ gué₄ guióg₂-
 quén₂ ne₄ta₁ ja₁tián'₄ guión₂-quén₂ gui'₅₄ can'₅₄ i₂le₁lín₁

le₁qui'₂ jmá'₃ 'mi'₂ tiog₂, tio'₅₄ coronas a₂lé'₅ jmá'₃ cu₄nióg₄
 dsi₅₄. ⁵ Ja₁chí'₄ ne₄ta₁ jaun₂, qui₂lé'₂ si₁ñí'₃, chí'₅ co₂mi'₅₄,
 quia'₂ ñí'₃ né₃. Ne₄ ja₁chí'₄ ne₄ta₁ jaun₂, jniá₂ guio₃ si₂
 ni₁tsí'₅ a₂cau₂. A₂jaun₂ né₃ lé'₅ ta₁guion₃ jme₂dsí₂ quián₅
 Diú₄. ⁶ Të₂le₃ ne₄jui₅ ne₄ta₁ né₃, jniá₂ táng₃ lia'₂ lé'₅ jmi₁ñí'₄
 a₂lé'₅ ui'₂ lín₃ jui₁lia'₂ ui'₂ ni₁'i₂.

Dsi₂jo₂, le₂tan₅₄ le₃lág'₃ ja₁chí'₄ ne₄ta₁, jniá₂ táng₃ quén₂
 i₂lín₅ lia'₂ lín₅ já'₂ i₂rë₂can'₂ jmá'₃ mi₂ne₄ lia'₂ le₃ne₅₄ lia'₂
 le₃co'₅₄ lag₁₂ né₃. ⁷ Jë₁le₂'uig₅₄ já'₂ quén₂ 'éi₂ né₃, jniái₂
 lia'₂ jniá₂ dsi₂'ia'₂ león. Jë₁ca₂té₂ on₃, jme₁lín₄ lia'₂ lín₅
 jan₂ guein₂ ca₁jui₅. Jë₁ca₂té₂ ún₂, jniá₂ dsi₂ne₅₄ lia'₂ jniá₂
 dsi₂ne₄ dsa₂ mi₂güüg₃. I₂jë₁ca₂té₂ quén₂ né₃, jniái₂ lia'₂
 jniá₂ i₁mig₂ i₂'en₅ güüg₂. ⁸ Jë₁le₃quén₂ le₂jaun₂ né₃, le₁dsi₅₄
 jma₃jñéi₂ ts₁rë₂cu₅ le₂jain₂ le₂jain₂. Qui₂rë₂lióin₃ mi₂ne₄
 le₃co'₅₄ lia'₂ le₃né'₃ né₃. Lia'₂ 'uë₂-jmi₂ bá₄ tsá'₃ 'na₂ i₁juá'₄:
 Jñiós bá₄, jñiós bá₄, jñiós bá₄,

Te₁gui'₅₄ Diú₄ i₂'uan'₂ gué'₄ lín₃,
 i₂jme₁lín₄, i₂lín₅ rë₂né₃,
 i₂lén₂ co₂tan₅₄ bá₄ ján₃.

⁹ Lia'₂ co₂ráun₂ cuë'₅ já'₂ 'éi₂ cué'₅ ti₁'mag'₄ jme₂juiin'₂
 gué'₄ lín₃ i₂guá'₅ ne₄ ne₄ta₁, i₂chan₂ co₂tan₅₄ né₃, ¹⁰ jaun₂
 gué'₄ qui₂tón₂ 'uë₃ ta₁guión₂-quén₂ gui'₅₄ can'₅₄ 'éi₂,
 ne₄ i₂guá'₅ ne₄ ne₄ta₁, qui₂jme₂juiin'₂ i₂chan₂ co₂tan₅₄,
 qui₂dsia₂₃ coronas quió'₅ 'uig₅₄ ne₄ta₁, juá'₂:

¹¹ Te₁gui'₅₄ Diú₄ quián₂,

'ne₂ bá₄ ca₂tíng'₂ guéi'₁ a₂jme₃juag'₂ dsa₂,
 'ne₂ bá₄ ca₂tíng'₂ 'éi'₃, jui₅bí₂ né₃.

Ia₁ co₂jaun₂ ca₂rë₃'ñiós 'au'₂
 a₂ca₂rë₃chá₃ ca₂le₃jé₃ a₂cha₂.

5

Si₂ a₂rë₂bin₅ quian'₅₄ guë'₂ Guein₂ Já'₂ Cha'₂

¹ Jaun₂ ca₂jág₃ jniá'₂ i₂guá'₅ ne₄ ne₄ta₁ 'éi₂ chi₁chan'₂ quian'₅₄ gu₂ ne₁ caun₂ mi₂si₂ a₂rë₂bin₅ tio'₅₄ jág₁ lia'₂ le₃co'₅₄ lia'₂ le₃né'₃, a₂chi₁jni₅ dse₃ quian'₅₄ guio₃ bë'₅₄ mi₄cuing₅. ² Jaun₂ ca₂jing₅₄ jan₂ ángel i₂'uan'₂ lín₃ quián'₅ Diú₄, jniái'₂ chéin'₅ ñag₂₃ juá'₂ tiá'₂:

—¿'Ein₂ 'éi₂ i₂ca₂tín₂ niá'₃ si₂ në₅, qui₃choin₃ mi₄cuing₅ quió'₅ në₃?

³ La₁ on₃ guë'₂ guei'₅₄ i₂juíg₃, on₃ guë'₂ ne₄ gua'₅₄ 'uë₃, on₃ guë'₂ le₃né'₃ gué'₄ gua'₅₄ 'uë₃, tsá₃ chan₂ 'i₁jan₂ i₂ca₂tín₂ niá'₃ si₂ jaun₂, on₃ guë'₂ ca₂tín₂ jág₃. ⁴ 'ŋio₅ lín₃ ca₂'o₃ jniá'₂ 'uig₅₄ ia₁ a₂tsá₃ 'ein₂ ca₂dsán'₂ 'i₁jan₂, i₂ca₂tín₂ jme₁niá'₃ si₂ jaun₂, * on₃ guë'₂ a₂jág₃. ⁵ Jaun₂ në₃, jan₂ i₂lín₅ gui'₅₄ can'₅₄ 'éi₂ ca₂tság₃ jniá'₂:

—Tsá₃ lë'₁au₂ 'ne₂, ia₁ i₂lín₅ 'ia'₂ león quián'₅ tsi₁jon₂ Judá, i₂ca₂lín₃ cho'₅₄ Rag₅₄ David, 'éi₂ bá₄ ma₂ca₂tió'₃; 'éi₂ bá₄ ca₂tín₂ niá'₃ si₂, le₂jio₅ ta₁guio₃ mi₄cuing₅ quió'₅ në₃.

⁶ Jaun₂ ja₁lé₄ dsi₂jo₂ ne₄ta₁, jë₄ quió'₅ le₃quén₂ já'₂ 'éi₂, jë₄ quió'₅ gui'₅₄ can'₅₄ në₃, ca₂jing₅₄ jan₂ i₂lín₅ lia'₂ lín₅ Guein₂ Já'₂ Cha'₂ chéin'₅, a₂lén₄ në₂jag₄ i₂ca₂jon₃ ca₂ñag₃ dsa₂. Le₁dsi₅₄ guio₃ mi₂juí₁, guio₃ guë'₂ mi₂ne₅₄. Mi₂ne₅₄ jaun₂ në₃ co₂'nió'₄ guion₃ jme₂dsí₂ quián'₅ Diú₄ i₂ma₂'uin₂ a₂chein₅₄ ta₁caun₂ gua'₅₄ 'uë₃. ⁷ I₂lín₅ Guein₂ Já'₂ Cha'₂ 'éi₂ në₃, ŋó₃ ca₂tín₂ mi₂si₂ rë₂bin₅ a₂jme₁chi₁chan'₂ le₂gu₂ ne₁ i₂guá'₅ ne₄ta₁. ⁸ Jme₁ca₂can₃ mi₂si₂, jaun₂ qui₂ca₂tón₂ 'uë₃ le₃quén₂ já'₂ 'éi₂, quian'₅₄ guë'₂ ta₁guión₂-quén₂ gui'₅₄ can'₅₄ në₃, ca₂tóin₂ ne₄ Guein₂ Já'₂ Cha'₂.

* ^{5:4} A₂lín₅₄ chog₅₄ si₂ juá'₂ ján₃: “on₃ guë'₂ 'i₃.”

Le₂jan₂ le₂jan₂ 'éi₂ né₃ le₁chan'₂ jma₃caún₃ tsi₁ton₅ arpa,[†]
 le₁chan'₂ jma₃caún₃ guë'₂ ni₁uing₅ ji'₂ a₂lé₅ jmá'₃ cu₄nió₄,
 a₂le₁can'₂ chen₂, a₂co₂'nió'₄ já₁ a₂qui₂rë₂jen'₅₄ ne₄ Diú₄
 a₂qui₂chi₂léi'₂ dsa₂ quiáin₅.[‡] ⁹Tioin'₅₄ 'ë₂₃ caun₂ canto 'mí₂
 la₂:

'Ne₂ bá₄ ca₂tíng'₂ jma'₅₄ mi₂si₂,
 a₂chóng'₄ mi₄cuíng₅ quió'₅;
 ia₁ 'ne₂ bá₄ i₂ca₂jñag'₃ dsa₂.

Quian'₅₄ jmi₂ 'ang'₅₄ a₂ca₂tein'₅₄,
 ca₂liáng'₃ dsa₂ mi₂güüg₃ le₃quió'₅ Diú₄:
 ca₂le₃jín₃ ne₅₄ dsa₂ i₂chan₂,
 ca₂le₃jé₃ já₁ jmei₅,
 ca₂le₃jé₃ juig₂ te₁'i₁ mi₂güüg₃,
 ca₂le₃jé₃ tsi₁jon₂ né₃.

¹⁰ Ma₂ca₂jmoi'₅₄ rag₅₄, jme₂dsa₂ né₃,
 le₃quió'₅ Diú₄ quián₂.

Jaun₂ 'éi₂ bá₄ le₃gon₂ ne₄ gua'₅₄ 'uë₃.

¹¹ Jaun₂ jme₁ca₂jág₃, ca₂nag₃ jniá₂ já₁ quió'₅ juin₅ án-
 geles, i₂lé₂ të₂le₃ mei₅, i₂lé₂ ca₂lia'₂ juin₅ lin₃. Jme₁tioin'₅₄
 le₃lág'₃ ne₄ta₁ jaun₂, quian'₅₄ guë'₂ já'₂ quén₂ 'éi₂, gui'₅₄
 can'₅₄ né₃, ¹²i₁juá'₄ tiá₂ lin₃:

j₁ca₂tín₂ Guein₂ Já'₂ Cha'₂ i₂ca₂jñag'₃ dsa₂,
 a₂le₂goin₂₃, 'io₃ ca₂le₃jé₃ a₂jlá'₁,
 a₂tiin₂ a₂ñí'₂ dsí₅,

a₂gue₃ jui₅bí₂, a₂jme₃juag'₂ dsa₂,
 a₂lén₂ tág₅ co₂'né'₅, a₂jme₃go₃ dsa₂!

¹³ Ca₂nag₃ jniá₂ já₁n₃, ca₂le₃jín₃ i₂chan₂ i₂ca₂jmó'₂ Diú₄
 guei'₅₄ mi₂güüg₃ quian'₅₄ gua'₅₄ 'uë₃, quian'₅₄ le₃né'₃ 'uë₃;
 ne₄ jmi₁ñí'₄, i₂chan₂ le₃né'₃ jmi₁ñí'₄ né₃, i₁juá'₄:

† 5:8 griego: kithara. ‡ 5:8 lit. “dsa₂ jñiós.”

¡Le₃quió'⁵ i₂guá'⁵ ne₄ ne₄ta₁,
 le₃quió'⁵ Guein₂ Já'² Cha'² né'₃,
 jui₁jme₂go₃ dsa₂ jui₁jme₂juag'² dsa₂;
 jui₁gue₁₂ a₂tág₅ co₂'né'⁵,
 jui₁gue₁₂ jui₅bí'₂ né'₃
 ca₂lia'² co₂tan₅₄!
 14 Jaun₂ ca₂juá'² le₃quén₂ já'²:
 —¡A₂méi'₃!
 Ta₁guión₂-quén₂ gui'⁵⁴ can'⁵⁴ né'₃ qui₂ca₂tóin₂ 'uë₃
 qui₂ca₂jme₃juag'².[§]

6

Ca₂niá'₃ ta₁guio₃ mi₄cuing₅
 1 Ca₂jág₃ jniá'₂ jme₁ca₂niá'₃ Guein₂ Já'² Cha'² jë₁le₂'uig₅₄
 mi₄cuing₅ guio₃ jaun₂, ca₂né'² i₁juá'⁴ jan₂ rin'⁵⁴ i₂quén₂ já'²
 'éi₂. Né'² lé₅ jág₁ quió'⁵ në₂jag₄ bá₄ jë₁quia'² ñí'₃, a₂juá'²:
 —¡Ñia₅, jaun₂ jag'⁵⁴!
 2 Jaun₂ jme₁ca₂jág₃ jniá'₂, jaun₂ ca₂jing₅₄ jan₂ i₁cua₁ tion₂.
 I₂jme₁co₂dsin₅₄ já'² 'éi₂ né'₃ jme₁chan'² caun₂ ni₁'ma₂ cág'⁵.
 Jaun₂ ca₂ñi₂ caun₂ corona, jaun₂ ca₂o₃'ín₃ ñó₃ ne₄ 'nei₂
 a₂tió'³ a₂lí'² 'nei₂.
 3 Jme₁ca₂niá'₃ Guein₂ Já'² Cha'² jë₁ca₂té'₂ tin₃ mi₄cuing₅,
 jaun₂ ca₂nag₃ i₁juá'⁴ jë₁ca₂té'₂ on₃ já'² 'éi₂:
 —¡Ñia₅, jaun₂ jag'⁵⁴!
 4 Jaun₂ ca₂jnia₃ ca₂o₃'ín₃ táng₃ jan₂ dsi₂cua₁ guén₂; dsa₂
 i₂jme₁co₂dsag₅₄ guë'² né'₃, ca₂ñi₂ bí₂ a₂lé₂ jmo₃ a₂jñia'³
 a₂'ei₅ tei₄ ta₁caun₂ gua'⁵⁴ 'uë₃, ia₁jaun₂ jme₃dsian₅ dsa₂
 riin'⁵⁴. Jaun₂ 'éi₂ né'₃ ca₂ñi₂ caun₂ ñi₁tág₂ juë'².

[§] 5:14 A₂lin₅₄ chog₅₄ si₂ juá'²: “qui₂ca₂jme₃juin'² i₂chan₂
 co₂tan₅₄.”

⁵ Jme₁ca₂niá₃ Guein₂ Já'₂ Cha'₂ jë₁ca₂té₂' 'ni₅ mi₄cuing₅, jaun₂ ca₂nag₃ táng₃ i₁juá'₄ i₂ca₂té₂' ún₂ já'₂:

—iŋia₅, jaun₂ jag'₅₄!

Jaun₂ jme₁ca₂jág₃ táng₃ jniá₂, ca₂jnia₃ táng₃ jan₂ dsi₂cua₁ lian'₂; dsa₂ i₂jme₁co₂dsag₅₄ né₃, caun₂ mi₂gu₂ jme₁chan'₂ caun₂ cua'₅₄ 'éi'₃. ⁶ Jaun₂ ca₂né'₂ jág₁ jë₄ quió'₅ le₃quén₂ já'₂, a₂juá'₂:

—Caun₂ kilo cui₂g₂ bá₄ le₂caun₂ denario; 'ni₅ kilo cebada le₂caun₂ denario. La₁ tsá₃ i₂'én₅ aceite quian'₅₄ vino.

⁷ Jme₁ca₂niá₃ Guein₂ Já'₂ Cha'₂ jë₁ca₂té₂' quén₂ mi₄cuing₅, jaun₂ ca₂nag₃ i₁juá'₄ jë₁ca₂té₂' quén₂ já'₂:

—iŋia₅, jaun₂ jag'₅₄!

⁸ Jme₁ca₂jág₃ jniá₂, ca₂jnia₃ jan₂ dsi₂cua₁ nió₂; i₂jme₁co₂dsag₅₄ né₃, jme₁chein₂ 'Mú₃. Chi₁co'₅₄ quió'₅ 'éi₂ guë'₂ né₃ já₅ jan₂ i₂té'₂ Tau₂ 'ŋio₅.* Le₃on₃ 'éi₂ né₃ ca₂ŋi₂ bí₂ ne₄ quió'₅ gua'₅₄ 'uë₃ caun₂ qui'₅₄ quió'₅ quén₂, a₂jme₃dsiain₂₃ dsa₂ quian'₅₄ ŋi₁tág₂, quian'₅₄ a₂le₃'on₄ dsa₂, quian'₅₄ jmi₁uig₅, quian'₅₄ já'₂ tsau₂ dsí₅ né₃, i₂chan₂ gua'₅₄ 'uë₃.

⁹ Jme₁ca₂niá₃ Guein₂ Já'₂ Cha'₂ jë₁ca₂té₂' ŋiá₂ mi₄cuing₅, ca₂jág₃ jniá₂ né'₃ ne₄chei₂ ja₁tion'₅₄ jme₂dsí₂ quió'₅ dsa₂ mi₂güig₃ i₂ca₂jme₃dsian₅ dsa₂ ne₄ 'uig₅₄ quió'₄ jág₁ dse₃ quió'₅ Diú₄, quian'₅₄ ne₄ 'uig₅₄ quió'₄ jág₁ dsau₅ a₂qui₂ca₂can₃. ¹⁰ Jaun₂ tiá₂ né'₂ jág₁ quió'₅ 'éi₂, i₁juá'₄:

—¿Con'₂ je₂líg'₂ caun'₅₄ 'í₁, Te₁gui'₅₄ i₂ŋi₁ó₅ i₂tí₅ jág₁ quiáng'₂, ja₁con₂ dsa₂ i₂chan₂ gua'₅₄ 'uë₃, jaun₂ caun'₅₄ 'ma'₅₄ jmi₂ 'au₅₄ jnia'₅₄?

¹¹ Jaun₂ qui₂ca₂ŋi₂ le₂jain₂ le₂jain₂ 'mi'₂ tiog₂. Jaun₂ ca₂né'₂ i₁juá'₄ a₂jnia₃ guë'₄ co₂'na₂, tē₁lia'₂ le₃'ŋia₅ riin'₅₄

* 6:8 griego: hades, co₂'nió'₄ a₂juá'₂, ja₁quió'₄ 'lag₄.

i₂jme₂ti₃ ta₁ ne₄ Cristo, i₂'i₄ 'éi'₃ dsián₃ gué₄, jui₁lia'₂ ca₂dsan₃ 'éi₂.

¹² Jme₁ca₂niá₃ Guein₂ Já'₂ Cha'₂ jë₁ca₂té₂jnéi₂ mi₄cuing₅, ca₂jág₃ jniá₂ ca₂i₁bi₅₄ 'uë₃ tiá₂ lín₃. Ca₂të₁tsi'₅₄ qui₁né'₃, ca₂rë₃liá'₃ 'iog₂ në₂jag₄ bá₄ tsi₁'mi'₂ taun₅ a₂lé₅ quian'₅₄ ni₁jji₂, a₂quí'₅ dsa₂ ja₁ron₅ 'lag₄. Tsi'₂ guë'₂ né₃ ca₂jnia₃ guéin₂, lia'₂ jniá₂ jmi₂. ¹³ Nei₅ guë'₂ né₃ qui₂tsi₂ca₂séi'₂ 'uë₃ në₂jag₄ bá₄ tsi₂séi'₂ míg₂ higo rë'₂ jë₁ma₂ca₂guiong'₃ dsí₂ tiá₂. ¹⁴ Guei'₅₄ dsi₂güig₂ né₃ co₂dsia₅ ca₂i₃'én₂ ca₂bin₃ lia'₂ ja₁bin₅ mi₂si₂. Ca₂le₃jé₃ ni₁má'₂, ca₂le₃jé₃ 'uë₃ le₁quí'₅ jë₄ jmi₁ñí'₄ né₃, qui₂ca₂jñiog'₃ cau₅ ja₁jme₁niog₅. ¹⁵ Jaun₂ qui₂ca₂'ma₃ jui₅ né'₃ tau₂ 'lau₂, jui₅ jë₄ ni₁'lau₂ cha₂ má'₂, jui₁lia'₂ rag₅₄ i₂gon₂ gua'₅₄ 'uë₃, jui₁lia'₂ dsa₂ dsen₅₄, jui₁lia'₂ dsa₂ juig₅₄ 'lióg₂, jui₁lia'₂ dsa₂ i₂cha₂ cu₄, jui₁lia'₂ dsa₂ 'uan'₂, ca₂le₃jín₃ jui₁lia'₂ i₂jme₂ti₃ ta₁ ne₄ juig₅₄, jui₁lia'₂ dsa₂ i₂tsá₃ 'ein₂ ne₄ jme₂ti₃ né₃; ¹⁶ qui₂ca₂juá'₂ ca₂tsí'₃ má'₂, ni₁'lau₂:

—Sen'₅₄ 'nia'₂ ne₄ quián₂ jnia'₅₄, 'mog₅₄ jnia'₅₄ ia₁jaun₂ tsá₃ jág₂ i₂guá₅ ne₄ta₁ ó₃, tsá₃ cuë₂ jmig₄ a₂'é₂ Guein₂ Já'₂ Cha'₂ ó₃ uig₅ a₂'nei₂. ¹⁷ Ia₁ në₃ gué₄ dsón'₂ gua₅ jmig₄ a₂'ñio₅ jaun₂ a₂'é₂ uig₅ a₂'nei₂. ¿'Ein₂ bá₄ qui'₅₄ jmig₄ tió'₅?

7

Dsa₂ tsi₁jon₂ Israel i₂lín₅ léi₄

¹ Jme₁ma₂ca₂lë₃ jaun₂, ca₂jñing₅₄ quén₂ ángeles, tióin₂ le₃quén₂ qui'₅₄ mi₂güig₃, a₂jné₅ le₃quén₂ dsí₂ quió'₅ gua'₅₄ 'uë₃, ia₁jaun₂ tsá₃ ma₃lé₂ 'ag₃ dsí₂ ta₁caun₂ ne₄ gua'₅₄ 'uë₃, on₃ guë'₂ ne₄ jmi₁ñí'₄, on₃ guë'₂ ne₄ 'i₁caun₂ ni₁'ma₂.

² Jaun₂ gué₄ ca₂jing₅₄ jan₂ ángel sián'₂, já₅ tē₂le₃ ja₁'ia₂*
'iog₂, já₅ 'éi₂ quian₅ sello quió'₅ Diú₄ jén'₃. Ángel 'éi₂ gué₄
né₃ ca₂tsí'₃ le₃quén₂ ángeles i₂jme₁ma₂ŋi₂ bí₂ a₂jmo₃ dain₅₄
'uē₃ quian'₅₄ guē'₂ jmi₁ŋí'₄, ca₂juá'₂ tiá₂ lín₃:

³ —'A₃ lē₁jmo₂ de'₂ dain₅₄ 'uē₃, on₃ guē'₂ jmi₁ŋí'₄, on₃
guē'₂ ni₁'ma₂ a₂cha₂ né₃, ca₂lia'₂ ca₂tiong₅₄ jnia'₅₄ léi₄
quian'₅₄ sello ne₄ chi₁quí₃ dsa₂ i₂jme₂ti₃ ne₄ Diú₄ quián₂.

⁴ Jaun₂ ca₂nag₃ jniá₂ 'a₂ con'₂ tén₅ i₂ca₂lín₃ léi₄ 'éi₂; lé₂
caun₂ 'ŋiá₂-láu₂ rē₂dsí₂ tē₂láu₃-quén₂ mei₅ (144,000), jmá'₃
dsa₂ tsí₁jon₂ dsa₂ juig₂ Israel.

⁵ Guia₃-tín₂ mei₅ dsa₂ i₂ca₂lē₃ lén₄ dsa₂ tsí₁jon₂ Judá;

guia₃-tín₂ mei₅ dsa₂ tsí₁jon₂ Rubén;

guia₃-tín₂ mei₅ dsa₂ tsí₁jon₂ Gad;

⁶ guia₃-tín₂ mei₅ dsa₂ tsí₁jon₂ Aser;

guia₃-tín₂ mei₅ dsa₂ tsí₁jon₂ Neftalí;

guia₃-tín₂ mei₅ dsa₂ tsí₁jon₂ Manasés;

⁷ guia₃-tín₂ mei₅ dsa₂ tsí₁jon₂ Simeón;

guia₃-tín₂ mei₅ dsa₂ tsí₁jon₂ Leví;

guia₃-tín₂ mei₅ dsa₂ tsí₁jon₂ Isacar;

⁸ guia₃-tín₂ mei₅ dsa₂ tsí₁jon₂ Zabulón;

guia₃-tín₂ mei₅ dsa₂ tsí₁jon₂ José;

guia₃-tín₂ mei₅ dsa₂ tsí₁jon₂ Benjamín né₃.

Dsa₂ i₂juin₅ lín₃ le₁qui'₂ 'mi'₂ tiog₂

⁹ Jme₁ca₂lē₃ jaun₂, ca₂jág₃ táng₃ jniá₂, jaun₂ ca₂jnia₃
juin₅ lín₃ dsa₂, ca₂lia'₂ 'i₁jan₂ tsá₃ 'ein₂ qui'₅₄ jmig₄
'i₃ quió'₅: dsa₂ chan₂ ca₂le₃jé₃ juig₂, ca₂le₃jé₃ tsí₁jon₂,
ca₂le₃jé₃ go₄ dsa₂, ca₂le₃jé₃ jág₁ jmei₅ né₃. Tióin₂ 'uig₅₄

* 7:2 Co₂'nió'₄ le₃juá'₅₄, caun₂ cosa a₂tsá₃ 'i₄ jme₂dsí₂,
a₂ca₂jmo₃ Diú₄. 'Nio'₂ ja₁ton₅ Salmo 8:3; Romanos 1:25.

ne₄ta₁ quian'₅₄ ne₄ Guein₂ Já'₂ Cha'₂, i₂le₁qui'₂ 'mi'₂ tiog₂,
i₂le₁chan'₂ jma₃ca₂nei'₅₄ mog'₅₄ 'ma₂tsín₅. ¹⁰ Tioin'₅₄
co₂mi'₅₄ juá'₂:

Jui₁lia'₂ a₂lión₂ dsa₂,

já₅ quió'₅ Diú₄ quián₂ bá₄ jniog₄ i₂guá₅ ne₄ta₁;

já₅ quió'₅ Guein₂ Já'₂ Cha'₂ né₃.

¹¹ Jme₁tión₂ ca₂le₃jín₃ ángeles le₃lág'₃ ne₄ta₁, le₃lág'₃
quió'₅ gui'₅₄ can'₅₄ quian'₅₄ guë'₂ já'₂ quén₂ 'éi₂. Jaun₂
qui₂ca₂tóin₂ 'uë₃ rë₂'éin₂ co₂nei'₅₄, ca₂jme₃juiin'₂ Diú₄,
¹² a₂juá'₂:

¡A₂méi₃!

Le₃quió'₅ Diú₄ quián₂ bá₄ ca₂tín₂

ca₂le₃jé₃ a₂jme₃go₃ dsa₂,

ca₂le₃jé₃ a₂lén₂ tág₅ co₂'né'₅,

ca₂le₃jé₃ a₂ñí'₂ dsí₅,

ca₂le₃jé₃ ti₁'mag'₄,

ca₂le₃jé₃ a₂jme₃juag'₂ dsa₂,

ca₂le₃jé₃ a₂le₃goin₂,

ca₂le₃jé₃ jui₅bí₂,

ca₂lia'₂ co₂tan₅₄. A₂méi₃.

¹³ Jaun₂ né₃, jan₂ gui'₅₄ can'₅₄ 'éi₂ ca₂ñag₃ jniá₂ ca₂juá'₂:

—¿'Ein₂ bá₄ i₂le₁qui'₂ tsin'₅₄ tiog₂ tión₂ në₅? ¿Já'₄
ja₂lén₂?

¹⁴ Jaun₂ ca₂ñag₄ jniá₂:

—ñi'₅₄ bá₄ 'ne₂, gui'₅₄.

Jaun₂ ca₂ñag₃ táng₃ gui'₅₄ 'éi₂:

—I₂në₅ bá₄ 'éi₂ i₂ma₂ñi₅ Jmi₁uig₅ Juë'₂; ma₂qui₂ca₂rang₃
tsin'₅₄, ma₂jmo₃ tiog₂ né₃ tē₂le₃ quian'₅₄ jmi₂ 'an₅₄ Guein₂
Já'₂ Cha'₂. ¹⁵ 'Uig₅₄ jaun₂ né₃,

tióin₂ ne₄ta₁ në₅ quió'₅ Diú₄,

jme₂ti₃ ne₅₄ lia'₂ 'uë₂-jmi₂ dsi₂néi₂ guá'₅ në₅ quió'₅;

i₂guá₅ ne₄ ne₄ta₁ ó₃ né₃, 'éi₂ bá₄ jmo₃ 'í₁
 ně₂jag₄ a₂qui₃jlíin₂ dsa₂ quian'₅₄ 'mi'₂ 'én'₁ quió'₅.

¹⁶ Tsá₃ ma₃qui₂i₁cón'₅ lé₂,

on₃ guë'₂ ma₃qui₃le₃quein₂ dsí₅, i₁'ín'₂ jmig₂,

on₃ guë'₂ ma₃qui₃ňág₂ gué'₄ uig₅

jua'₅₄ a₂dséi₂ 'iog₂.

¹⁷ Ia₁ Guein₂ Já'₂ Cha'₂

i₂guá₅ dsi₂jo₂ ne₄ta₁ ně₅ bá₄

jmo₃ 'í₁

ně₂jag₄ dsa₂ i₂jmo₅ 'í₁ já'₂ cha'₂ quián₅,

jiog₃ jui₅ tu₁ jmig₂ ja₁'ia₂ jmig₂ jén'₃.

Jaun₂ qui₃chí₃ Diú₄ jme₁ne₁₂

ca₂le₃ję₃ jmig₂ a₂le₁'ág₄.

8

Mi₄cuing₅ jë₁ca₂të₂ guio₃

¹ Jme₁ca₂niá₃ guë'₂ táng₃ Guein₂ Já'₂ Cha'₂ jë₁ca₂të₂
 guio₃ mi₄cuing₅ quió'₅ mi₂si₂ a₂rë₂bin₅, jaun₂ ca₂të₁tsi'₅₄
 tei₄ guei'₅₄ i₂juíg₃ con'₂ ca₂jau₅₄ hora. ² Ján₃ bá₄ ca₂jín₄
 jniá₂ ta₁guion₃ ángeles i₂tión₂ ne₄ Diú₄. 'Éi₂ guë'₂ né₃
 ca₂ňi₂ guio₃ ňí₂ trompetas. ³ Cang₂ jaun₂ ca₂já₃ táng₃
 jan₂ ángel ca₂o₃náu₃ ne₄chei₂, chi₁chan'₂ caun₂ ňí₁ tó'₅
 chen₂, a₂lé₅ jmá'₃ cu₄nióg₄. Jaun₂ ca₂ňi₂ 'lióng₂ chen₂,
 jaun₂ jén'₃ co₂dsia₅ quian'₅₄ jág₁ a₂chi₂lí'₂ ca₂le₃jín₃ dsa₂
 i₂tén₅ le₃quió'₅ Diú₄,* dsia₃ ne₄ ne₄chei₂ a₂lé₅ cu₄nióg₄
 a₂chí'₅ 'uig₅₄ ne₄ta₁. ⁴ Jaun₂ ca₂jňáu₂ jme₁ňi₁ chen₂ lia'₂
 jma₃quian'₅₄ jág₁ a₂chi₂lí'₂ dsa₂ quián₅ Diú₄, qui₂ca₂'uë₂
 o₄gú₃ ángel le₃ne₄ Diú₄. ⁵ Jaun₂ ca₂tín₂ ángel ňí₁ a₂tó'₅
 chen₂, jaun₂ ca₂jme₃cain'₂ míg₂ si₂tá'₃ tio'₅₄ ne₄chei₂,

* 8:3 lit. "ca₂le₃jín₃ dsa₂ jňi₃ó₅."

jaun₂ ca₂guia'₃ jaun₂ né₃, ne₄ gua'₅₄ 'uë₃. Jaun₂ ca₂lë₃
gau₂ ca₂quia'₂ njí'₃, ca₂të₁tsí'₅₄ co₂mi'₅₄, qui₂ca₂'né'₃ si₁ñí'₃,
ca₂i₁bi₅₄ 'uë₃ né₃.

ñí₁ trompetas

⁶ Jaun₂ né₃, le₃guion₃ ángeles i₂le₁chan'₂ njí₁ trompetas,
ca₂jmo₃ co₂ñia₅₄ a₂jéi₂ njí₁ quió'₅.

⁷ Jaun₂ ca₂jéi₂ jë₁le₂'uig₅₄ ángel njí₁ quió'₅, jaun₂ dsi₂jui₅
le₂jaun₂ ca₂séi'₂ mi₂dsí'₅ quian'₅₄ míg₂ si₂tá'₃ a₂qui₂rë₂cón'₅
jmi₂, ca₂tang₂ ne₄ gua'₅₄ 'uë₃. Jaun₂ gué₄ ca₂cáu₂ ca₂qui'₅₄
quió'₅ 'ni₅ quió'₅ gua'₅₄ 'uë₃; qui₂ca₂cáu₂ ca₂qui'₅₄ quió'₅
'ni₅ quió'₅ ni₁'ma₂ a₂cha₂ 'ña₁; qui₂ca₂cáu₂ gué₄ ca₂le₃jé₃
nau₂ rë'₂.

⁸ Jaun₂ ca₂jéi₂ jë₁ca₂té₂ on₃ ángel njí₁ quió'₅, jaun₂
ca₂ñia₃ ñó₃ ca₂qui'₃ a₂lé₅ lia'₂ lé₅ má'₂ ne₄ jmi₁ñí'₄, jniá₂
chi₁guí'₂ si₂ ñó₃. Jaun₂ ca₂lë₃ jmi₂ ca₂qui'₅₄ quió'₅ 'ni₅
quió'₅ jmi₁ñí'₄. ⁹ Jaun₂ ca₂dsan₃ ca₂qui'₅₄ quió'₅ 'ni₅ jui₁lia'₂
já'₂ i₂chan₂ jmi₁ñí'₄, jaun₂ ca₂'en₃ ca₂qui'₅₄ quió'₅ 'ni₅
jui₁lia'₂ ni₁barcos ján₃.

¹⁰ Jaun₂ ca₂jéi₂ jë₁ca₂té₂ ún₂ ángel njí₁ quió'₅, jaun₂
ca₂tá'₂ caun₂ nei₅ pa₁a chi₁guí'₂ si₂ ca₂tá'₂ guei'₅₄ dsi₂güig₂,
qui₂cau₂ lia'₂ cau₂ ni₁qui₂; ca₂tá'₂ ne₄ ca₂qui'₅₄ quió'₅
'ni₅ ca₂le₃jé₃ cuá₃, ne₄ ca₂le₃jé₃ o₄tu₁ jmig₂ né₃. ¹¹ Nei₅
jaun₂ chei₂ Nei₅† Dsi'₃. Jaun₂ ca₂lë₃ dsi'₃ ca₂qui'₅₄ quió'₅
'ni₅ jui₁lia'₂ jmig₂ cha₂ gua'₅₄ 'uë₃. Jaun₂ juin₅ lin₃ dsa₂
i₂ca₂dsan₃ ia₁ ca₂'in'₃ jmig₂ dsi'₃ jaun₂, 'uig₅₄ ia₁ a₂ca₂lë₃
dsi'₃ jmig₂.

¹² Jaun₂ ca₂jéi₂ jë₁ca₂té₂ quén₂ ángel njí₁ quió'₅, jaun₂
ca₂i₃ba₅₄ ca₂qui'₅₄ quió'₅ 'ni₅ quió'₅ 'iog₂, ca₂qui'₅₄ quió'₅
'ni₅ quió'₅ tsi'₂, ca₂qui'₅₄ quió'₅ 'ni₅ jui₁lia'₂ nei₅ né₃,

† 8:11 Co₂'nió'₄ le₃jua'₅₄, caun₂ cosa a₂tsá₃ 'i₄ jme₂dsí₂,
a₂ca₂jmo₃ Diú₄. 'Nio'₂ ja₁ton₅ Salmo 8:3; Romanos 1:25.

ia₁jaun₂ néi₃ ca₂qui'₅₄ quió'₅ 'ni₅ ca₂le₃jé'₃ a₂jaun₂, ia₁jaun₂ tsá₃ ma₃jnia₃ ca₂qui'₅₄ quió'₅ 'ni₅ a₂jmi₂, ján₃ bá₄ le₂jaun₂ a₂'uë₂.

¹³ Jaun₂ ca₂jág₃ jniá₂ táng₃, ca₂jing₅₄ jan₂ i₁mig₂ i₂ñi₅ 'en₅ dsi₂güig₂, ca₂né'₂ tiá₂ jág₁ quió'₅, i₁juá'₄:

— ¡Juig₂! ¡Juig₂! ¡Juig₂ gué₄ lin₃ jui₁lia'₂ i₂chan₂ ne₄ gua'₅₄ 'uë₃, 'uig₅₄ ñí₁ trompetas a₂në₃ gué₄ dsi₃'ein₅₄ a₂jéi₂ le₃ún₂ ángeles i₂'nió'₅ gué₄ 'éi₂!

9

¹ Jaun₂ ca₂jéi₂ jë₁ca₂té'₂ 'ñiá₂ ángel ñí₁ quió'₅, jaun₂ ca₂jín₄ jniá₂ jan₂ nei₅ i₂ca₂tán'₂ guei'₅₄ i₂juig₃ ca₂të₂ gua'₅₄ 'uë₃.^{*} Ca₂ñii₂ ñí₁ llave a₂ca₂tín₂ quió'₅ ja₁ca₂jein₃ chi₁dsio₅₄. ² Dsi₂juí₅ jme₁ca₂niá₃ 'éi₂ ja₁jaun₂, jaun₂ ca₂'ia₂ jme₁ñi₁ 'ñei₂ jui₁lia'₂ jme₁ñi₁ a₂'uë₂ tau₂ si₂ pa₁ lin₃ ja₁jme₂jmág₂ dsa₂ ni₁ñí₁. Jaun₂ co₂dsia₅ ca₂lë₃ qui₁né'₃ 'iog₂, dsi₄ mi₂güig₃ né₃ quian'₅₄ jme₁ñi₁ a₂ca₂'ia₂ ja₁jaun₂. ³ Jë₄ jme₁ñi₁ jaun₂ ca₂'uin₂ i₁ni'₂ ca₂i₁nió₁₂ tsi₁co₂jé'₂ 'uë₃. I₁ni'₂ 'éi₂, ca₂ñii₂ bí₂ a₂lín₅ jui₁lia'₂ lín₅ i₁'né₅ i₂chan₂ gua'₅₄ 'uë₃. ⁴ Jaun₂ ca₂ñii₂ 'éi'₃ a₂tsá₃ dain₅₄ jmo₃ jui₁lia'₂ 'au₂ a₂cha₂ gua'₅₄ 'uë₃, on₃ guë'₂ 'i₁caun₂ a₂rë'₂ jui₁lia'₂ mog'₅₄ 'ma₂ a₂cha₂ né₃. Bí₂ jaun₂ bá₄ ca₂ñii₂, a₂jmo₃ dain₅₄ jmá'₃ lia'₂ dsa₂ i₂tsá₃ léi₄ quió'₅ Diú₄ le₁quian₅ chi₁quí₃. ⁵ La₁ tsá₃ 'éi'₃ jaun₂ ca₂ñii₂ jua'₅₄ a₂co₂dsia₅ jme₃dsiain₂₃ dsa₂; a₂jñia'₅₄ con'₂ 'ë₃ jmi₁uig₅ ca₂lia'₂ ca₂dsin₃ 'ñiá₂ tsi'₂. Uig₅ a₂cuë₂₃ jaun₂ lé₅ lia'₂ lé₅ caun₂ uig₅ qui'₂ jui₁lia'₂ ja₁'í'₅ i₁'né₅ quió'₅ dsa₂. ⁶ Jmíg₄ jaun₂ qui₃'no'₂ dsa₂ 'mú₃, la₁ tsá₃ a₁jaun₂ dsio'₂. 'ñn₅ dsí₅ jua'₅₄ dsiáin₃ bá₄ co₂ñei'₅₄, la₁ 'mú₃ né₃, cuing₃ ja₁coin₂.

* 9:1 'Nió'₂ ja₁ton₅ Isaías 14:12-15; Lucas 10:18; Apocalipsis 12:9.

⁷ I₁ni'₂ 'éi₂ né₃, jme₁lín₄ lia'₂ lín₅ dsi₂cua₁ i₂lé₅ co₂jñia₅₄ dsi₃lín₂ ne₄ 'nei₂. Mi₂dsi₅₄ guë'₂ né₃ jme₁le₁quian₅ a₂lé₅ lia'₂ lé₅ coronas a₂lé₅ cu₄nióg₄. Dsi₂ne₄ guë'₂ jme₁lé₄ lia'₂ lé₅ dsi₂ne₄ dsa₂ mi₂güüg₃. ⁸ Jñi₂ dsi₅₄ guë'₂ né₃, jme₁lé₄ lia'₂ lé₅ jñi₂ dsi₄ dsa₂ mí₂. Mi₂jan₅₄ guë'₂ jme₁lé₄ lia'₂ lé₅ mi₂jan₄ 'ia'₂ león. ⁹ Guion₅₄ guë'₂ já'₂ qui₂rë₂lióin₃ rë₂, lé₅ 'í₁ quian'₅₄ a₂lé₅ lia'₂ lé₅ ni₁ñí₁. Mi'₅₄ a₂tó'₅ tsi₁rë₂cu₅ jë₁ma₂'iin₂ né₃, jme₁lé₄ jui₁lia'₂ lé₅ mi'₅₄ a₂tó'₅ 'lióng₂ ñí₁ carretas a₂'ín₅ dsi₂cua₁ co₂'ei₅ ne₄ 'nei₂. ¹⁰ Ne₁con₅ a₂le₁dsi₅₄ guë'₂ né₃, jme₁lé₄ jui₁lia'₂ lé₅ ne₁con₅ i₁'né₅ le₁dsi₅₄ táun₂. Jui₅ nei'₅₄ con₅ jaun₂, 'io₅ bí₂ a₂le₃jmái'₂ dain₅₄ dsa₂, con'₂ 'ñiá₂ tsi'₂. ¹¹ Ne₄ i₁ni'₂ 'éi₂ jme₁gon₂ jan₂ rag₅₄, i₂lín₅ ángel i₂niog₅ ne₄ ja₁ca₂jein₃ chi₁dsio₅₄. Jme₁chein₂ Abadón quian'₅₄ jág₁ jmei₅ hebreo. Le₃quian'₅₄ jág₁ jmei₅ griego guë'₂, chein₂ Apolión, co₂'nió'₄ i₂té'₂ I₂qui₂'én₂.

¹² Le₂'uig₅₄ jmi₁uig₅ ma₂ca₂ñag₅; la₁ 'ei₅ gué₄ con'₂ gué₄ tin₃, a₂në₅ gué₄ ñág₃ dsa₂.

¹³ Jaun₂ ca₂jéi₂ jë₁ca₂té₂ jñé₂ ángel ñí₁ quió'₅. Jaun₂ ca₂ñag₃ jág₁ a₂'ia₂ jë₄ ta₁quén₂ gua₄ a₂le₁dsi₅₄ ne₄chei₂ a₂lé₅ cu₄nióg₄ a₂chí'₅ ne₄ Diú₄. ¹⁴ Ca₂juá'₂ ca₂tsí'₃ ángel i₂jë₁ca₂té₂ jñé₂ 'éi₂, i₂chan'₂ ñí₁ trompeta, ca₂juá'₂:

—'Uin'₅₄ le₃quén₂ ángeles i₂le₁'ñe'₅₄ cau₅ cuá₃ juë'₂ Eufrates.

¹⁵ Jaun₂ qui₂ca₂'uin'₂ le₃quén₂ ángeles 'éi₂ i₂jme₁lé₄ 'í₁ o₄quió'₄ hora la₂, jmig₄ në₃, tsi'₂ la₂, ñi₂ la₂ né₃, i₂jme₁lé₄ co₂jñia₅₄ ia₁jaun₂ i₂jme₁dsiain₂₃ ca₂qui'₅₄ quió'₅ 'ni₅ jui₁lia'₂ dsa₂ mi₂güüg₃. ¹⁶ Jmá'₃ lia'₂ 'lióg₂ i₂co₁dsin₅₄ cua₁, tén₅ tin₃ 'ñiá₂-lón₂ millón. Ca₂ñag₃ bá₄ jniá₂ 'a₂ con'₂ téin₅ lé₂.

17 Le₂në₅ bá₄ ca₂jág₃ a₂lë₁ca₂jág₃ jaun₂, qui₂ca₂jing₅₄ cua₁ quian'₅₄ dsa₂ i₂co₁dsag₅₄ 'éi₂. Le₁lióg₃ le₁dsí₅ dsa₂ jma₃cáun₃ a₂lé₅ 'í₁ a₂jniá₂ guéin₂, a₂lian₂, quian'₅₄ guè'₂ a₂nióg₂ lia'₂ nióg₂ azufre. Mi₂dsi₄ dsi₂cua₁ guè'₂ né₃, jniá₂ lia'₂ jniá₂ mi₂dsi₄ 'ia'₂ león. Jui₅ mi₂'o₅₄ guè'₂ né₃ 'ia₂ si₂, 'ia₂ jme₁ñi₁, azufre né₃. 18 Jaun₂ ca₂dsan₃ ca₂qui'₅₄ quió'₅ 'ni₅ jui₁lia'₂ dsa₂ mi₂güig₃ quian'₅₄ 'ni₅ jmi₁uig₅ a₂qui₂ca₂'uè₂ mi₂'o₄ dsi₂cua₁ 'éi₂: a₂lé₅ si₂, jme₁ñi₁, quian'₅₄ azufre né₃. 19 Ia₁ bí₂ a₂jme₁le₁quian'₅₄ dsi₂cua₁ jme₁'io₂₃ jui₅ mi₂'o₅₄ quian'₅₄ jui₅ ne₁con₅ né₃. Ia₁ jme₁lé₄ nei'₅₄ con₅ 'éi₂ lia'₂ lín₅ dsi₂mi'₂, a₂qui₂le₁dsi₅₄ mi₂dsi₅₄. Quian'₅₄ a₂jaun₂ jmo₂₃ dain₅₄.

20 Dsa₂ i₂ca₂chón₂, i₂tsá₃ ca₂dsan₃ quian'₅₄ jmi₁uig₅ a₂qui₂ca₂lë₃ jaun₂, tsá₃ jua'₅₄ jaun₂ qui₂ca₂tí₂ 'e₂jmo₅-dsáu₅ gu₂-tag₅₄, jua'₅₄ a₂tsá₃ ma₃chi₂lén'₂ je₂na'₅₄, on₃ guè'₂ qui₂ca₂tí₂ a₂tsá₃ ma₃jme₂juin'₂ diú₄ lag₄ i₂lín₅ quian'₅₄ cu₄nióg₄ quian'₅₄ cu₄tiog₂, quian'₅₄ ni₁ñí₁ nióg₂, quian'₅₄ ni₁cang₁, quian'₅₄ ni₁'ma₂ né₃; on₃ i₂lé₂ ñi₃, on₃ i₂lé₂ dsia₃ jág₁, on₃ i₂lé₂ jág₃, on₃ guè'₂ lé₂ nag₃ né₃. 21 On₃ guè'₂ qui₂ca₂tí₂ jua'₅₄ a₂tsá₃ ma₃jme₃dsiain₂₃ dsa₂ mi₂güig₃ riin'₅₄, on₃ guè'₂ qui₂ca₂tí₂ ta₁ a₂jme₁jmo₂₃ mí₅ a₂chan₂ dsí₅. † On₃ guè'₂ qui₂ca₂tí₂ jua'₅₄ tsá₃ ma₃nió'₅ jág₁ a₂tsá₃ dsi₂ten₅₄ nió'₃, on₃ guè'₂ qui₂ca₂tí₂ jua'₅₄ a₂tsá₃ ma₃'ang₃ né₃.

10

Mi₂si₂ pí'₁ rë₂bín₅

1 Jaun₂ ca₂jing₅₄ táng₃ jan₂ ángel sián'₂, i₂'uan'₂ lín₃, ca₂jniai₃ já₅ ca₂sióin₃ guei'₅₄ i₂juíg₃, rë₂lióin₃ jnei₅ rë₂lag₄

† 9:21 griego: farmakeía.

lí₁ lia'₂ jniá'₂ mi₂jo'₅₄ si₂ mi₂dsi₅₄. Jme₁tag₅ dsi₂ne₅₄ lia'₂ tag₅ 'iog₂; mi₂tag₅₄ guè'₂ né₃, jme₁lé₄ lia'₂ lè₅ tag₄ dsi₅ ni₁'ia'₂, a₂tag₅ si₂. ² Jme₁chi₁chan'₂ caun₂ mi₂si₂ pí'₁ a₂rè₂bín₅, a₂rè₂na₄. Jaun₂ ca₂chi'₃ mi₂tag₅₄ ne₁ ne₄ jmi₁ñí'₄, tag₅₄ jen₅ guè'₂ ca₂chi'₃ ne₄ 'uë₃. ³ Jaun₂ ca₂guió'₃ tiá'₂, lia'₂ jë₁'ñióg₁ 'ia'₂ león. Jaun₂ dsi₂jui₅ jme₁ca₂guió'₃, ca₂quia'₂ ta₁guio₃ ñí'₃, qui₂ca₂'uë'₃ jág₁ quió'₅. ⁴ Jme₁ma₂në₂dsia₃ jág₁ ta₁guio₃ ñí'₃, jaun₂ gué'₄ jme₁ma₂taun₅₄ ne₄ si₂. La₁ ca₂né'₂ jág₁ a₂já₃ guei'₅₄ i₂juíg₃, ca₂juá'₂ tság₅ jniá'₂:

—Ma₄ jág₁ a₂në₂juá'₂ guio₃ ñí'₃ në₅, 'a₃ lë₁taun₂ de'₂ ne₄ si₂.

⁵ Jaun₂ ángel i₂ca₂jñing₅₄, i₂chén'₅ chí'₅ caun₂ tag₅₄ ne₄ jmi₁ñí'₄ caun₂ guè'₂ tag₅₄ ne₄ 'uë₃, ca₂chóg'₃ gu₂ ne₁ jui₅ guei'₅₄ i₂juíg₃. ⁶ Jaun₂ ca₂juá'₂ ca₂'iin₃ i₂chan₂ co₂tan₅₄, i₂ca₂jmo₃ ca₂dsia₃ mi₂güí₃, quian'₅₄ ca₂le₃jé₃ a₂tio'₅₄ ja₁jaun₂, i₂ca₂jmo₃ guei'₅₄ mi₂güí₃ quian'₅₄ ca₂le₃jé₃ a₂tio'₅₄ ja₁jaun₂, i₂ca₂jmo₃ jmi₁ñí'₄, quian'₅₄ ca₂le₃jé₃ a₂tio'₅₄ ja₁jaun₂; ca₂juá'₂:

—Tsá₃ ma₂ué'₂ le₃'ag₄. ⁷ La₁ jë₁ma₂té'₂ jmi₁g₄ jë₁ma₂ca₂jéi'₂ ángel i₂ca₂té'₂ guion₃ 'éi'₂ ñí'₁ trompeta quió'₅, jmi₁g₄ jaun₂ dé₄ dsón'₂ le₃ti₃ jág₁ a₂rè₂'ma₄ quió'₅ Diú₄, a₂ca₂'é'₂ ne₄ dsa₂ i₂jme₁'é'₂ jág₁ quiáin₅, i₂ca₂jme₃ti₃ ta₁ ne₅₄.

⁸ Jaun₂ jág₁ a₂ca₂nag₃ a₂já₅ guei'₅₄ i₂juíg₃ jaun₂, ca₂juá'₂ táng₃ ca₂tság₃ jniá'₂:

—Gua₂, o₂quian₂ mi₂si₂ pí'₁ a₂rè₂na₄ a₂chi₁chan'₂ ángel i₂chén'₅ ne₄ jmi₁ñí'₄, ne₄ gua'₅₄ 'uë₃.

⁹ Jaun₂ ñó₃ jniá'₂ ja₁chén'₄ ángel, jaun₂ ca₂juíg₂ jniá'₂ a₂cuë₃ mi₂si₂ pí'₁. Jaun₂ ca₂juá'₂ 'éi'₂ ca₂tság₃ jniá'₂:

—Ján'₅, tio'₂ mi₂'o'₅₄ co₂dsia₅ jme₁dsia₂ qué'₂. A₂jma₂ rau₂ bá₄ në₅, la₁ jë₁ma₂dsióg₃ të₂'au'₂, le₃dsi'₃ bá₄.

¹⁰ Jaun₂ ca₂tíng₂ si₂ a₂ca₂cuë₃ ángel 'éi₂. Jaun₂ ca₂tó'₃ mi₂'o₃. Dsón'₂ bá₄ ráu₂ 'ñjo₅ lin₃, lé₅ lia'₂ lé₅ jmi₁tá'₄. La₁ jme₁ma₂në₂nág'₃ jniá₂ né₃, ca₂rë₃léi₄ 'e₂ bá₄ dsi'₃ ca₂dsióg₃ të₂dsi₃. ¹¹ Jaun₂ ca₂juá'₂ ca₂tság₃ jniá₂:

—Tion₅₄ 'nió'₅ o₁'é'₃ bá₄ táng₃ 'ne₂ jág₁ ne₄ ca₂le₃jín₃ ne₅₄ dsa₂, ne₄ 'lióng₂ juig₂, ne₄ 'lióng₂ jág₁ jmei₅, ne₄ juin₅ rag₅₄ né₃.

11

*Le*₃on₃ dsa₂ i₂jáng'₅ jág₁ dsau₅

¹ Jaun₂ ca₂ñig₂ ca₂'nau₅₄ 'ma₂ta₅ a₂lé₅ lia'₂ lé₅ ni₁'ma₂ a₂quiog₂ dsa₂ 'éi'₃. Jaun₂ ca₂nag₃ ca₂juá'₂:

—Nau₂, o₂quiog₂ 'éi'₃ quió'₅ guá'₅ quió'₅ Diú₄, o₂quiog₂ 'éi'₃ ne₄chei₂ né₃. O₁'én₁ dsa₂ i₂tón'₅ jme₂juin'₂ Diú₄ ja₁jaun₂. ² Tsá₃ cán'₁ 'éi'₃ i₁dsi₅ guá'₅ a₂lé₅ le₃ca₁'né₄, ia₁ a₂ma₂lé₅ quió'₅ ds₂nau₂ bá₄ ja₁jaun₂; jaun₂ 'éi₂ bá₄ dsa₂ i₂qui₃tsó'₃ ta₁caun₂ juig₂ñjío₅ jaun₂ con'₂ ca₂dsin₃ të₂láu₃-tín₃ tsí'₂. ³ Tsin₅₄ bá₄ jniá₂ on₃ dsa₂ i₂jáng'₅ jág₁ dsau₅ o₄quió₃, a₂qui₃'é₂ jág₁ caun₂ mei₅ rë₂dsí₂ tín₃ 'ñiá₂-láu₂ rë₂dsí₂ 'nag'₂ ne₂guióg₂ (1260) jmig₄, le₁qui'₂ 'mi'₂ lia'₂ jui₁lia'₂ a₂qui'₅ dsa₂ ja₁ron₅ 'lag₄.

⁴ Co₂'nió'₄ dsa₂ on₃ i₂jáng'₅ jág₁ dsau₅, lé₅ co₂'nió'₄ tín₃ ni₁'ma₂ olivos, quian'₅₄ guë'₂ tín₃ tag₄ ja₁le₁guí'₂ si₂, a₂tíong₂ ne₄ Te₁gui'₅₄ i₂lín₅ juig₅₄ gua'₅₄ 'uë₃. ⁵ Në₁juá'₂ 'ein₂ 'nio₃ jmóg'₂ dain₅₄, la₁ quian'₅₄ si₂ a₂'uë'₅ 'o₄ bá₄ 'éi₂ co₂dsia₅ dság'₂ dsín'₂ ca₂le₃jín₃ i₂'iog₅₄. Jaun₂ le₂në₅ bá₄ ca₂tín₂ dsían₃ jui₁lia'₂ i₂'nio₃ jmá'₂ dain₅₄ 'éi₂. ⁶ I₂jáng'₅ jág₁ dsau₅ 'éi₂ né₃ 'io₃ bí₂ a₂lé₂ jnéi₂ guei'₅₄ mi₂güü₃ ia₁jaun₂ tsá₃ ma₃lé₂ téin₃ jmí₅ ca₂le₃jé₃ jmig₄ të₂lia'₂ të₂i₃nioi₅₄ qui₃'é₂ jág₁ o₄quió'₄ Diú₄. Jaun₂ 'io₃ bí₂ ján₃ a₂lé₂ le₃jmo₃

lé₂ jmi₂ jui₁ lia'₂ jmi_g₂, a₂ lé₂ qui₃ cué₃ ca₂ le₃ jé₃ ne₅₄ jmi₁ uig₅
 ne₄ gua'₅₄ 'uē₃ i₂ gú'₃ ráun₂ 'a₂ con'₂ njia'₅₄ 'nio₃. ⁷ La₁
 jē₁ ma₂ dsan₃ ta₁ quió'₅ 'éi₂ né₃ a₂ qui₃ jáng'₃ jág₁ dsau₅, jaun₂
 gué₄ o₃ 'in₅ Já'₂ 'Lin'₅₄ * ja₁ ca₂ jein₃ chi₁ dsio₅₄. 'Éi₂ gué₄ cué₃,
 jo₅₄, jme₃ dsiog₂₃. ⁸ Jē₄ calle juig₂ dsen₅₄ jaun₂, le₁ gain'₅₄
 le₁ 'liin₁₂ lé₂, co₂ 'nió'₄ ja₁ chei₂ quian'₅₄ jág₁ jáng'₅ léi₄,
 Sodoma quian'₅₄ Egipto, ján₃ bá₄ ja₁ ca₂ tion₃ dsa₂ cróg₄
 Te₁ gui'₅₄ quiáin₅. † ⁹ Con'₂ 'ni₅ jmi_g₄ rē₂ tón₂ con'₂ dsi₃ nj'₃,
 ca₂ le₃ jín₃ dsa₂ chan₂ le₂ con₂ juig₂, ca₂ le₃ jín₃ ne₅₄ dsa₂,
 ca₂ le₃ jé₃ ne₅₄ jag₄ dsa₂, jág₃ jín₂ 'lag₄ 'éi₂. La₁ tsá₃ 'ein₂
 ηe₂ jmi_g₄ jua'₅₄ a₂ dsi₃ 'ó₃. ¹⁰ Ca₂ le₃ jín₃ dsa₂ i₂ chan₂ gué₄
 gua'₅₄ 'uē₃, 'ηio₅ tóin'₃ jmo₃ 'io'₂ o₄ quió'₄ 'éi₂, jmo₃ jmi_g₄
 a₂ cha₂ qui₂ dsi₃ can₅ cué'₃ riin'₅₄. Ia₁ dsa₂ on₃ quián₅ Diú₄
 i₂ ca₂ dsan₃ 'éi₂, 'ηio₅ lín₃ jme₁ le₁ quian₅ jmi₁ uig₅ ja₁ con₂
 dsa₂ i₂ chan₂ gua'₅₄ 'uē₃. ¹¹ La₁ jme₁ ca₂ dsin₃ 'ni₅ jmi_g₄ tón₂
 con'₂ dsi₃ nj'₃ jaun₂, Diú₄ né₃ ca₂ tó'₂ táng₃ jme₂ dsí₂ quió'₅
 dsa₂ 'éi₂, jaun₂ qui₂ ca₂ nau₂ táng₃. Jaun₂ ca₂ i₃ gó'₃ dsí₅ 'ηio₅
 lín₃ dsa₂ i₂ ca₂ jág₂. ¹² Jaun₂ qui₂ ca₂ nág₂ jág₁ tiá₂ a₂ já₅ jui₅
 guei'₅₄ i₂ juig₃ a₂ ca₂ juá'₂:

—I₂ nó'₅ 'nia'₂ guei'₅₄ la₂.

Jaun₂ ca₂ i₃ léin₂ jui₅ guei'₅₄ i₂ juig₃ rē₂ lióin₃ jnei₅, tē₃ jág₅
 jaun₂ dsa₂ i₂ jme₁ 'iog₅₄. ¹³ Hora jaun₂ dé₄ ca₂ i₁ bi₅₄ 'uē₃ tiá₂
 lín₃. Jaun₂ qui₂ ca₂ gon₃ ca₂ qui'₅₄ quió'₅ guia₃ juig₂ ciudad.
 Guio₃ mei₅ dsa₂ i₂ ca₂ dsan₃ jme₁ ca₂ jé'₂ 'uē₃. Dsa₂ i₂ ca₂ chón₃
 gué₄ né₃, qui₂ ca₂ can₃ jué'₅ dsí₅ 'ηio₅ lín₃. Ca₂ jme₃ juin'₂
 Diú₄ i₂ guá₅ guei'₅₄ i₂ juig₃.

¹⁴ Jaun₂ co₂ nē₅ ca₂ lē₃ jē₁ ca₂ tē₂ tin₃ jmi₁ uig₅ a₂ ca₂ i₃ nj'₂
 dsa₂ jaun₂. La₁ nj'₅₄ ta₁ jiá₃ táng₃ jē₁ ca₂ tē₂ 'ni₅.

* 11:7 'í₂ Apocalipsis 13; 'Nio'₂ ja₁ ton₅ Apocalipsis 20:2-3
 ján₃. † 11:8 A₂ lín₅₄ chog₅₄ si₂: “Te₁ gui'₅₄ quián₂.”

APOCALIPSIS 11:15 27 APOCALIPSIS 11:19

*Jë*₁*ca*₂*té*₂ *guio*₃ *trompeta*

¹⁵ *Jaun*₂ *ca*₂*jéi*₂ *táng*₃ *jë*₁*ca*₂*té*₂ *guion*₃ *ángel* *ŋ*₁ *quió*₅,
*jaun*₂ *qui*₂*ca*₂*né*₂ *jág*₁ *guei*₅₄ *i*₂*juíg*₃ *qui*₂*i*₁*juá*₄ *tiá*₂ *lín*₃:

*Ja*₁*gon*₂ *dsa*₂ *mi*₂*güüg*₃ *ne*₄ *gua*₅₄ 'uë₃,
*ma*₂*ca*₂*lë*₃ *ja*₁*gon*₂ *Te*₁*gui*₅₄ *quián*₂ *jniog*₄,
*ja*₂*gon*₂ *dsa*₂ *I*₂*rë*₂ 'ín₁ *quíain*₅ *né*₃.

*Jaun*₂ 'éi₂ *bá*₄ *i*₂*gon*₃ *ca*₂*lia*₂ *co*₂*tan*₅₄.

¹⁶ *Jaun*₂ *ta*₁*guión*₂-*quén*₂ *i*₂*lín*₅ *dsa*₂ *can*₅₄ *i*₂*tián*₅ *ne*₄*ta*₁
*quió*₅ *ne*₄ *Diú*₄, *qui*₂*ca*₂*tóin*₂ *të*₂ 'uë₃ *rë*₂'éin₂ *co*₂*ŋei*₅₄,
*ca*₂*jme*₃*juiin*₂ *Diú*₄, ¹⁷ *qui*₂*ca*₂*juá*₂:

*Cuë*₂ *jnia*₅₄ *ti*₁'*mag*₄ 'ne₂,

*Te*₁*gui*₅₄ *Diú*₄ *i*₂'*Uan*₂ *gué*₄ *lín*₃,

'ne₂ *bá*₄ *i*₂'*lín*₅, 'ne₂ *i*₂*jme*₁'*lín*₄, ‡

*ia*₁ *ma*₂*ca*₂*jme*₁'*ŋió*₂ 'ne₂ *bí*₂ *juë*₂ *quíang*₂,

*ma*₂*ca*₂*jme*₁'*lióg*₄ *gong*₂.

¹⁸ *Jme*₁*qui*₂*nau*₂ 'nei₂ *juig*₂ *gua*₅₄ 'uë₃,

*la*₁ *në*₃ *gué*₄ *já*₅ 'nei₂ *a*₂'*i*₄ 'au₂,

*ia*₁ *ma*₂*ca*₂*té*₂ *jmi*₄ *a*₂*qui*₁*dsi*₂ 'éi₃ *ja*₁*con*₂ 'lag₄.

*Ton*₂ *ca*₂*té*₂ *jmi*₄ *ja*₁*qui*₅₄ 'lian₅₄ *dsa*₂ *quíang*₂

*i*₂*ca*₂*jme*₃*ti*₃ *ta*₁ *ne*₅₄

*i*₂*qui*₂*ma*₂'*é*₂ *jág*₁ *quíang*₂.

*Le*₂*jaun*₂ *guë*₂ *i*₂*jme*₂*go*₃ 'a₂ *lia*₂ 'lín₅ 'ne₂

*lia*₂ *dsa*₂ *can*₅₄, *lia*₂ *dsa*₂ *me*₂.

*Ján*₃ *guë*₂ *ca*₂*té*₂ *jmi*₄ *a*₂'*éng*₄

*jui*₁*lia*₂ *i*₂*qui*₂'*én*₂ *ne*₄ *gua*₅₄ 'uë₃.

¹⁹ *Jaun*₂ *gué*₄ *ca*₂*niá*₃ *dsi*₂*néi*₂ *guá*₅ *quió*₅ *Diú*₄ *guei*₅₄
*i*₂*juíg*₃. *Ca*₂*jnia*₃ *tsi*₁*gu*₅ *quió*₅ *jág*₁ *a*₂'*li*₅₄ *quian*₅₄ *Diú*₄
*dsi*₂*néi*₂ *guá*₅ *quió*₅. *Të*₃*jë*₄ *jaun*₂ *qui*₂*ca*₂*lë*₃ *si*₁*ŋ*₃,

‡ 11:17 *A*₂*lín*₅₄ *chog*₅₄ *si*₂ *juá*₂ *ján*₃: "'ne₂ *bá*₄ *i*₂'*lén*₂ *ján*₃."

qui₂ca₂né'₂ jág₁, qui₂ca₂quia'₂ ηí'₃, qui₂ca₂i₁bi₅₄ 'uë₃,
qui₂ca₂séi'₂ dsí₅ ca'₅₄.

12

*Jan*₂ dsa₂ mí₂ quian'₅₄ cua₁ dragón

¹ Jaun₂ ca₂jnia₃ guei'₅₄ i₂juíg₃ caun₂ léi₄ jué'₂ a₂dsi₃gó'₃
dsi₅: jan₂ 'io₅₄ i₂rë₂lión₃ co₂tág₅ lia'₂ jniá₂ 'iog₂. Le₃né'₃
ja₁chéin'₄ ton₅ tsi'₂. Caun₂ gué'₂ corona 'i₄ dsi₅₄, le₁ton₅
gua₃-tín₂ nei₅. ² 'Io₅₄ 'éi₂ quiain₂₃ guein₂, a₂guió'₅ co₂mi'₅₄
a₂chain₂ uig₅ a₂le₃chan₂ guein₂. ³ Jaun₂ gué'₄ ca₂jnia₃
léi₄ siá'₂ táng₃ guei'₅₄ i₂juíg₃: jan₂ cua₁ dragón* guén₂
i₂pan₅₄ lín₃ i₂quian₅ guio₃ mi₂dsi₄ quian'₅₄ gua₃ mi₂juí₁.
Jma₃cáun₃ corona tio'₅₄ lia'₂ ca₂míg₂ mi₂dsi₅₄. ⁴ Quian'₅₄
ne₁con₅ já'₂ 'éi₂ qui₂ca₂tsé'₃ ca₂qui'₅₄ quió'₅ 'ni₅ jui₁lia'₂
nei₅ i₂jme₁le₁'ín₄ guei'₅₄, jaun₂ qui₂ca₂guiain'₃ ne₄ gua'₅₄
'uë₃. Jaun₂ ca₂nau₂ cua₁ dragón ne₄ 'io₅₄ i₂jë₁ca₂rë₃chán₃
guein₂, ia₁jaun₂ quín'₂ guein₂ dsi₂jui₅ jë₁ma₂ca₂rë₃cháin₃.
⁵ Ca₂rë₃chán₃ rë'₂ guein₂ quiáin₅, jan₂ guein₂ dsa₂ ηe'₂
i₂'i₄ 'éi'₃ gon₃ ne₄ ca₂le₃jé₃ juig₂ quian'₅₄ 'ma₂'i'₅₄ a₂lé₅
ni₁ηí₁ 'ua'₂. † Jaun₂ ca₂jnia'₃ bá₄ guein₂ 'éi₂ ca₂tág₃ Diú₄
i₃guá₃ ne₄ta₁ quió'₅. ⁶ Jaun₂ ca₂cuíng₃ 'io₅₄ juí₅ 'uë₃ quein₂
co₂'niog₅ ja₁ma₂lé₅ co₂jnia₅₄ quió'₅ Diú₄, ia₁jaun₂ le₃tain₅₄
ca₂lia'₂ ca₂dsin₃ caun₂ mei₅ rë₂tón₂ tin₃ 'ñiá₂-láu₂ rë₂dsí₂
'nag'₂ ne₂guióg₂ (1260) jmig₄.

⁷ Jaun₂ ca₂lë₃ 'nei₂ guei'₅₄ i₂juíg₃: ca₂jmo₃ 'nei₂ Mi₂gue₅₄
quian'₅₄ ángeles quiáin₅, ca₂quín'₂ ca₂cué'₃ cua₁ dragón.
Ján₃ gué'₂ le₂jaun₂ ca₂jéin'₃ dragón quian'₅₄ ángeles
quiáin₅. ⁸ La₁ tsá₃ ca₂tió'₃, jaun₂ tsá₃ ma₃ja₁ca₂rë₃chá₃

* 12:3 griego: drakón (dsi₂mi'₂). † 12:5 'Nio'₂ ja₁ton₅ Salmo 2:9.

gué⁴ ja₁cuin₅ jmi_g⁴ tóin³ guei⁵⁴ i₂juí_g³. ⁹ Jaun₂ ja₁jaun₂
ca₂ñia³ cau₅ dragón juin² 'éi₂, dsi₂mi² gui⁵⁴ i₂jme₁chan₂
ma₂lí_g'₂, i₂té'₂ i₂së₃dsen₃, i₂chen₂ Satanás né₃, i₂jme₂gan₅
dsa₂ ta₁caun₂ mi₂güí_g³. Ca₂i₃gain⁵⁴ ca₂të₂ gua⁵⁴ 'uë₃, lia²
jma₃quai⁵⁴ ángeles quiáin₅.[‡]

¹⁰ Jaun₂ ca₂né'₂ jág₁ tiá₂ guei⁵⁴ i₂juí_g³, i₁juá'₄:
Në₃ gué⁴ ca₂té₂ jmi_g⁴ quió'₅ Diú₄ a₂lión₂ dsa₂,
ca₂dsióg₃ jmi_g⁴ ja₁lé₂ jui₅bí₂ 'éi'₃ quió'₅ Diú₄ quián₂
a₂gon₂ 'éi₂ quai⁵⁴ I₂rë₂'ín₁ quiáin₅.
Ia₁ ca₂guiain³ 'uë₃ i₂jme₁bóg'₂ dso₄ quió'₅ rin⁵⁴ jniog₄
le₃ne₄ Diú₄ lia² 'uë₂-jmi₂.

¹¹ Ca₂tió'₃ bá₄ 'éi₂
të₂le₃ quian⁵⁴ jmi₂ 'an₅₄ Guein₂ Já'₂ Cha¹,
të₂le₃ quian⁵⁴ jág₁ dsau₅ né₃
a₂ma₂qui₂ma₂jáng'₃ 'éi₂;
ia₁ tsá₃ ca₂dsán₃ dsi₅ jme₂dsí₂ quió'₅
o₁ñia⁵⁴ ca₂dsain₃.

¹² Jaun₂ lë₃, 'io² jmo₄ 'nia² i₂juí_g³,
quian⁵⁴ guë'₂ 'nia² i₂tián⁵ ja₁jaun₂.
jLa₁ 'e₂ gué⁴ juí_g² jui₁lia² i₂chan₂ gua⁵⁴ 'uë₃,
quian⁵⁴ guë'₂ i₂chan₂ né'₃ jmi₁ñí'₄!
Ia₁ ma₂sión₃ i₂së₃dsen₃ ja₁con² 'nia²;
ma₂'i₄ 'nei₂ dsi₅, ia₁ ma₂ñi₅ rë₂ bá₄,
ca₂juig₄ jmá'₅ jmi_g⁴ cha₂ gué⁴ quió'₅.

¹³ Jme₁ca₂rë₃lí'₄ dragón a₂ma₂ñó₅ jui₅ gua⁵⁴ 'uë₃, jaun₂
'éi₂ né₃ ca₂'ein₃ 'io₅₄ i₂ca₂rë₃chán₃ guein₂ dsa₂ ñe'₂ quián₅.

¹⁴ La₁ 'io₅₄ 'éi₂ né₃, ca₂ñi₂ tsi₁rë₂cu₅ ca₁ca⁵⁴ a₂lé₅ lia²
lé₅ tsi₁rë₂cu₅ i₁mi_g², ia₁jaun₂ 'iin₃ jui₅ ja₁quió'₄, ja₁lé₄
'uë₃ quein₂ co₂'ñiog₅, ja₁lé₄ 'í₁ 'ni₅ ñi₂ të₂ ca₂jau₅₄ le₃ne₄

‡ 12:9 'Nio² ja₁ton₅ Isafás 14:12-15; Lucas 10:18; Apocalipsis 9:1.

dsi₂mi'₂. ¹⁵ Jaun₂ ca₂'uë'₃ dsi₂mi'₂ jmi₂g₂ jui₅ mi₂'o₅₄, nē₂jag₄ bá₄ caun₂ cuá₃ juë'₂, ia₁jaun₂ dsi₃ñi₃ 'io₅₄ 'éi₂ quian'₅₄ jmi₂g₂. ¹⁶ La₁ ca₂jme₃'o₅₄ gua'₅₄ 'uë₃, ca₂jme₃'oin₅₄ 'io₅₄, ca₂niá₃ 'uë₃ ca₂nág'₃ jmi₂g₂ cuá₃ jaun₂ a₂ca₂'uë'₃ dragón jui₅ mi₂'o₅₄. ¹⁷ Jaun₂ ca₂rë₃'né₃ dragón le₃ja₁con₂ 'io₅₄, jaun₂ ñei₅₄ i₁quín'₅₄ quíain'₅₄ tsi₁jón₂ i₂ca₂chón₃ quían₅ 'io₅₄, co₂'nió'₄ i₂jme₂ti₃ 'éi'₃ quió'₅ Diú₄ i₂le₁quian₅ jág₁ dsau₅ quió'₅ Jesús né₃.

¹⁸ Jaun₂ ca₂nau₂ 'éi₂ chei'₅₄ jmi₁ñi'₄. §

13

Le₃on₃ Já'₂ 'Lin'₅₄

¹ Jaun₂ ca₂jág₃ ca₂'ñio₂ ne₄ jmi₁ñi'₄ jan₂ já'₂ i₂jniá₂ gau₂ jmá'₅, i₂le₁dsi₅₄ guio₃ mi₂dsi₄, guía₃ guë'₂ mi₂juí₁. Ne₄ mi₂juí₁ né₃, jme₁le₁dsi₅₄ guía₃ coronas. Ne₄ mi₂dsi₅₄ né₃, jme₁le₁ton₅ jág₁ lia'₂ chein₂ a₂jmo₂₃ a₂lín₅ Diú₄. ² Jme₁lín₄ já'₂ i₂ca₂jñg₅₄ 'éi₂ lia'₂ lín₅ dsi₂'ia'₂ leopardo. Le₁dsi₅₄ mi₂tag₅₄ lia'₂ lé₅ gu₂-tag₄ oso. Mi₂'o₅₄ guë'₂ lé₅ lia'₂ lé₅ mi₂'o₄ 'ia'₂ león. Ca₂cuë₃ dragón jui₅b₁₂ ca₂cuë'₃ já'₂ 'éi₂ lia'₂ jma₃quian'₅₄ ne₄ta₁ quió'₅ né₃, a₂qui₃dsi₂₃ 'éi'₃ a₂'uain'₂ lín₃. ³ Ca₂míg₂ mi₂dsi₄ Já'₂ 'Lin'₅₄ 'éi₂, lé₅ lia'₂ lé₅ a₂rë₂cuí'₃ 'ñio₅ lín₃, lé₅ nē₂jag₄ bá₄ a₂chain₂ join₅₄. La₁ia₁ ca₂'láu₂ bá₄. Ta₁caun₂ mi₂güí₃ bá₄ ca₂i₃gó'₃ dsí₅ dsa₂, ca₂'ein₃ Já'₂ 'Lin'₅₄ 'éi₂. ⁴ Jaun₂ ca₂jme₃juag'₂ dsa₂ ca₂jme₃juiin'₂ dragón, ia₁ ca₂cuë₃ 'éi'₃ ca₂cuë'₃ Já'₂ 'Lin'₅₄. Ca₂jme₃juiin'₂ Já'₂ 'Lin'₅₄ né₃, qui₂ca₂juá'₂ ca₂tóin'₂:

—¿'Ein₂ chan₂ i₂lín₅ lia'₂ lín₅ i₂nē₅? —'iin₂₃ Já'₂ 'Lin'₅₄ 'éi₂—. ¿'Ein₂ bá₄ tió'₅ jmo₃ 'nei₂ ja₁coin₂?

§ 12:18 A₂lín₅₄ chog₅₄ si₂, 'nió'₄ a₂jme₁ton₅ versículo 18, juá'₂ le₂la₂: “Jaun₂ ca₂no₃ chei'₅₄ jmi₁ñi'₄”, a₂chi₁ton₅ jë₁le₂'uig₅₄ Capítulo 13.

⁵ Ján₃ bá₄ ca₂ŋi₂ jág₁ a₂le₃róin₂ a₂qui₃jmo₃ a₂líin₅ Diú₄;
ca₂ŋi₂ bí₂ né₃ a₂qui₃dsi₂₃ 'éi'₃ con'₂ tē₂láu₃-tin₃ tsi'₂.

⁶ Jaun₂ ca₂jáin₃ mi₂'o₅₄, ca₂ton₃ 'lig'₅₄ le₃quió'₅ Diú₄.
Ca₂ton₃ rē'₂ 'lig'₅₄ ca₂'ē₃ ja₁guá₄ Diú₄; ca₂'iin₃ rē'₂ ca₂lia'₂
i₂tion'₅₄ guei'₅₄ i₂juí₃ né₃. ⁷ Ca₂ŋi₂ bá₄ jmig₄ a₂jmo₃ 'nei₂
ja₁con₂ dsa₂ i₂tén₅ le₃quió'₅ Diú₄, * a₂jo₃ né₃; ca₂ŋi₂ bí₂
a₂qui₃dsi₂₃ 'éi'₃ ne₄ quió'₅ ca₂le₃jé₃ tsi₁jon₂, ca₂le₃jé₃ go₄
dsa₂, ca₂le₃jé₃ jág₁ jmei₅, ca₂le₃jé₃ juig₂ né₃. ⁸ Jme₃juag'₂
ca₂le₃jín₃ dsa₂ i₂chan₂ gua'₅₄ 'uē₃ jme₃juiin'₂ Já'₂ 'Lin'₅₄ 'éi₂:
ca₂le₃jín₃ i₂con'₂ tsá₃ le₁ton₅ ne₄ si₂ rē₂bin₅ a₂le₃chan₂ dsa₂,
a₂ron₅ quió'₅ Guein₂ Já'₂ Cha'₂, i₂jme₁ma₂'i₄ 'éi'₃ a₂ŋjag'₃
dsa₂, ca₂le₃ ca₂nio₃ mi₂güig₃.

⁹ Nē₁jua'₂ 'ein₂ le₁dsi₅₄ rē₂gua₄, rē₂ jui₁nei₅₄.

¹⁰ Jui₁lia'₂ i₂ŋia₅ dsa₂ jui₅ né'₃ má₃,

ján₃ bá₄ jui₅ né'₃ má₃ dsi₃léin₂;

jui₁lia'₂ dsa₂ i₂jme₂dsian₅ dsa₂ quian'₅₄ ŋi₁tág₂,

quian'₅₄ ŋi₁tág₂ dsiáin₃.†

'Uig₅₄ nē₅ né₃, ca₂le₃jín₃ i₂tén₅ le₃quió'₅ Diú₄, 'nió'₅ jmo₃
tió'₃ dsí₅, a₂tsá₃ qui₂dsi₃uíin₂ a₂'éin₂.

¹¹ Cang₂ jaun₂ ca₂jín₄ táng₃ jniá₂ jan₂ já'₂ 'lin'₅₄ sián'₂,
ca₂'ŋioi₂ ne₄ gua'₅₄ 'uē₃. 'Éi₂ né₃ jme₁le₁dsi₅₄ tin₃ mi₂juí₁
lia'₂ lé₅ mi₂juí₁ jan₂ guein₂ já'₂ cha'₂. La₁, lia'₂ lé₅ jág₁ quió'₅
dragón bá₄, jme₁lé₄ jág₁ quió'₅. ¹² Co₂jaun₂ bá₄ jme₁'io₂₃ bí₂
ján₃, jui₁lia'₂ Já'₂ 'Lin'₅₄ i₂le₂'uig₅₄, a₂qui₃dsi₂₃ 'éi'₃ o₄quió'₄;
chi₃quióng₂ jmig₄ jme₃juag'₂ ta₁caun₂ mi₂güig₃ quian'₅₄
i₂chan₂ ja₁jaun₂, jme₃juiin'₂ Já'₂ 'Lin'₅₄ i₂le₂'uig₅₄ i₂ca₂'lón₂

* ^{13:7} lit. “ja₁con₂ dsa₂ jŋi₃ó₅.” † ^{13:10} o₃, “Chi₂jua'₂ chan₂
i₂'i₄ 'éi'₃ jnéi₂ dsa₂, jui₅ né'₃ 'má₃ bá₄ dsó₃; chi₂jua'₂ chan₂
i₂'i₄ 'éi'₃ jŋag'₃ dsa₂ quian'₅₄ ŋi₁tág₂, quian'₅₄ ŋi₁tág₂ guē'₂
jŋag'₃ dsa₂.”

i₂jme₁rë₂cuín'₃ 'éi₂. ¹³ Lióng₂ léi₄ juë'₂ a₂o₂dsain₂ ca₂jmo₃
 ján₃. Ca₂jmo₃ ca₂tá'₂ si₂ guei'₅₄ mi₂güüg₃ në₃, ca₂jmo₃
 të₃ne₄ dsa₂ mi₂güüg₃. ¹⁴ Të₂le₃ quian'₅₄ léi₄ juë'₂ a₂ca₂jmo₃
 o₄quió'₄ i₂'lin'₅₄ i₂le₂ne₁ 'éi₂, ca₂jme₃gain₂₃ dsa₂ i₂chan₂
 gua'₅₄ 'uë₃. Ca₂jmo₃ 'éi'₃ a₂chi'₃ dsa₂ caun₂ nió'₄ quió'₅
 Já'₂ 'Lin'₅₄ i₂jme₁rë₂cuín'₃ quian'₅₄ ηi₁tág₂ i₂ca₂'lón₂ 'éi₂.
¹⁵ Ca₂ηi₂ bí₂ a₂toin'₂ jme₂dsí₂ nió'₄ quió'₅ Já'₂ 'Lin'₅₄,
 ia₁jaun₂ juá'₂ jág₁, ia₁jaun₂ jme₃dsiain₂₃ ca₂le₃jín₃ i₂tsá₃
 gue₃ jme₃juín'₂ nió'₄ quió'₅ 'éi₂. ¹⁶ Ca₂chi₃quiáin₂ jmig₄
 lia'₂ dsa₂ can'₅₄ lia'₂ dsa₂ me'₂, lia'₂ dsa₂ i₂cha₂ cu₄ lia'₂ dsa₂
 te₂ηé₂, lia'₂ dsa₂ i₂jme₂ti₃ ta₁ ne₄ juig₅₄ lia'₂ dsa₂ i₂tsá₃ 'ein₂
 ne₄ jme₂ti₃ në₃, a₂guein₃ léi₄ dso'₂ gu₂ ne₁, o₃ chi₁quí₃ 'e₂.
¹⁷ Jaun₂ tsá₃ ma₃lé₂ lá₃ 'i₁jan₂, on₃ guë'₂ ma₃lé₂ 'nag₃, jua'₅₄
 tsá₃ lín₅ léi₄, o₃ tsá₃ le₁quian₅ jág₁ lia'₂ chen₂ Já'₂ 'Lin'₅₄,
 o₃ tsá₃ le₁quian₅ número quió'₅ lia'₂ chein₂. ¹⁸ Le₂la₂ bá₄
 jág₁ a₂ηí'₂ dsí₅: jui₁lia'₂ dsa₂ i₂'i₄jág₁, jui₁chein'₄ cuentas 'a₂
 lia'₂ lé₅ número quió'₅ Já'₂ 'Lin'₅₄. Ia₁ número quió'₅ dsa₂
 mi₂güüg₃ bá₄ jaun₂. Le₂la₂ lé₅ número quió'₅: ηηéi₂ 'ηiá₂-
 láu₂ rë₂dsí₂ 'nag'₂ ne₂guióg₂ rë₂dsí₂ ηηéi₂ (666).

14

Canto a₂ca₂'ë₃ caun₂ 'ηiá₂-lón₂ rë₂dsí₂ të₂láu₃-quén₂
 mei₅ (144,000) dsa₂

¹ Cang₂ jaun₂ ca₂jing₅₄ táng₃ Guein₂ Já'₂ Cha'₂ jniái₂
 chéin'₅ ne₄ Má'₂ Sión, quian'₅₄ caun₂ 'ηiá₂-lón₂ rë₂dsí₂
 të₂láu₃-quén₂ mei₅ dsa₂ i₂jme₁le₁quian₅ léi₄, i₂le₁ton₅
 chi₁quí₃ lia'₂ chen₂ Guein₂ Já'₂ Cha'₂ quian'₅₄ 'a₂ lia'₂ chen₂
 Jmei₂ në₃. ² Jaun₂ gué₄ ca₂nag₃ caun₂ mi'₅₄ a₂já₅ guei'₅₄
 i₂juüg₃, a₂lé₅ në₂jag₄ bá₄ caun₂ la'₅₄ juë'₂ lín₃, * ton'₂ në₂jag₄

* 14:2 o₃ "lia'₂ né'₂ 'lióng₂ jmig₂."

bá₄ ja₁dein₅ quia'₂ tiá₂ lin₃ ηί'₃. Mi'₅₄ a₂ca₂nag₃ jaun₂ ca₂né'₂ jui₁lia'₂ ja₁jmo₅ dsa₂ son₅₄ quian'₅₄ tsi₁ton₅ arpas † quió'₅. ³Qui₂i₁'ē₂₃ caun₂ canto 'mí₂ ne₄ ne₄ta₁, ne₄ le₃quén₂ já'₂, ne₄ gui'₅₄ can'₅₄ né₃. Ca₂lia'₂ 'i₁jan₂ dsa₂ sián'₂ tsá₃ 'ein₂ lé₂ le₃tin₂ son₅₄ a₂'ē₅ dsa₂ jaun₂, jmá'₃ lia'₂ dsa₂ 'ηiá₂-lón₂ rē₂dsí₂ tē₂láu₃-quén₂ mei₅ i₂rē₂'lian'₅₄ ne₄ gua'₅₄ 'uē₃ 'éi₂ bá₄. ⁴Ca₂le₃jín₃ dsa₂ 'éi₂ i₂tsá₃ ca₂rē₃'iog₅ jme₂dsí₂ quió'₅ quian'₅₄ 'io₅₄ 'lin'₅₄, ia₁ qui₂ma₂ca₂rē₃cháin₃ ja₂léin₂ le₁jín₃. Quian'₅₄ bá₄ Guein₂ Já'₂ Cha'₂ jui₁'a₂ gué₃ ja₁dsó₃ 'éi₂. Qui₂le₁'liain₅₄ tē₂le₃ jin₄ dsa₂ mi₂güü₃, co₂'nió'₄ i₂le₂'uig₅₄ i₂rē₂jen'₅₄ le₃ne₄ Diú₄, le₃ne₄ Guein₂ Já'₂ Cha'₂ né₃. ⁵'I₁caun₂ já₁ tē₂jág₁ tsá₃ ca₂'uē₂ mi₂'o₄ 'éi₂; tsá₃ dso₄ qui₂rē₂cáin'₄. ‡

Jág₁ quió'₅ le₃ún₂ ángeles

⁶Jaun₂ ca₂jing₅₄ táng₃ jan₂ ángel sián'₂ a₂ηi₂₃ dsi₂jo₂ dsi₄ güig₂, i₂quian₅₄ já₁ dse₃ a₂le₃chan₂ dsa₂ co₂tan₅₄, já₅ ja₂'és ja₂chi'₅₄ dsa₂ i₂tián'₅ ne₄ gua'₅₄ 'uē₃; ca₂le₃jé₃ juig₂, ca₂le₃jé₃ tsi₁jon₂ dsa₂, ca₂le₃jé₃ já₁ jmei₅, ca₂le₃jé₃ go₄ dsa₂; ⁷i₁juá'₄ tiá₂:

—Jme₁gan₃ 'nia'₂ Diú₄; jme₁juin'₂ 'nia'₂ 'éi₂. Ia₁ ma₂gua₅ hora a₂qui₃dsi₂₃ 'éi'₃. Jme₁juin'₂ 'nia'₂ i₂ca₂jmo₃ guei'₅₄ mi₂güü₃ quian'₅₄ gua'₅₄ 'uē₃, jmi₁ηí'₄ né₃, quian'₅₄ gué₄ ca₂le₃jé₃ o₄tu₁ jmig₂.

⁸Chi₁quín₃ gué₄ jaun₂ ján₃, ca₂já₃ jan₂ ángel sián'₂ i₂ca₂juá'₂:

—Ma₂ca₂i₃'én₂, ma₂ca₂i₃'én₂ Babilonia juë'₂, 'uig₅₄ ia₁ a₂ca₂jmo₃ a₂qui₂ca₂'in'₃ ca₂le₃jé₃ juig₂ vino a₂ca₂jme₃cón₂ dsí₅ a₂qui₂nió'₃ já₁ 'lig'₅₄ quió'₅.

† 14:2 griego: kithara. ‡ 14:5 A₂lin₅₄ chog₅₄ si₂ juá'₃ ján₃: “le₃ne₄ ne₄ta₁.”

⁹Jaun₂ ca₂guan₃ táng₃ jë₁ca₂té₂ ún₂ ángel, ján₃ guë'₂ tiá₂ ca₂juá'₂:

—Chi₂jua'₂ 'ein₂ ca₂guen₃ jme₃juin'₂ Já'₂ 'Lin'₅₄, quian'₅₄ nió'₄ quió'₅, o₃ në₁jua'₂ ca₂guein₃ cán₂ léi₄ dso'₂ chi₁quí₃, o₃ co'₅₄ gú₃ 'e₂, ¹⁰ján₃ bá₄ 'ín'₂ 'éi₂ vino a₂'i₄ 'nei₂ dsí₅ Diú₄ a₂ma₂i₂tang₄ a₂tsá₃ 'e₂ qui₂rë₂cón'₅ 'ñi₃ó'₃ copa a₂cha₂ 'uig₅₄ a₂le₃'nei₂; qui₃ñág₃ uig₅ quian'₅₄ si₂ quian'₅₄ azufre tē₃ne₄ ángeles jñi₃ó₅ quián₅ Diú₄ quian'₅₄ guë'₂ le₃ne₄ Guein₂ Já'₂ Cha'₂. ¹¹Jme₁ñi₁ a₂tsáu₃ ja₁ñág₃ uig₅ né₃, dsi₅₄ co₂tan₅₄ lé₂, on₃ guë'₂ 'uë₂-jmi₂ bá₄ lé₂ jua'₅₄ a₂le₃jñia₃ a₂tsá₃ ñág₃ ca₂tiá₂ uig₅ ca₂le₃jín₃ i₂jme₃juin'₂ Já'₂ 'Lin'₅₄ 'éi₂ quian'₅₄ nió'₄ quió'₅, ca₂le₃jín₃ i₂ca₂guen₃ cán₂ léi₄ lia'₂ chein₂ né₃.

¹²Ja₁në₅ bá₄ 'nió'₅ jmo₃ juin'₂ dsí₅ dsa₂ i₂tén₅ le₃quió'₅ Diú₄, § dsa₂ i₂tión₂ tiá₂ jme₂ti₃ 'éi'₃ quió'₅, a₂'éin₂ le₃quió'₅ Jesús né₃.

¹³Jaun₂ ca₂né'₂ táng₃ jág₁ a₂já₅ guei'₅₄ i₂juíg₃, ca₂juá'₂ tság₅ jniá₂:

—Jmo₄ si₂ tióng₅ ca₂le₃jé₃ a₂në₅ a₂juá'₂: “E₂ gué₄ 'ñio₅ dsen₃ dsa₂ i₂dsián₃ le₃ne₄ jui₅ la₂, i₂'én₂ le₃quió'₅ Te₁gui'₅₄.” Ján₅, juá'₂ Jme₂dsí₂, ia₁jaun₂ jñia₃ ca₂le₃jé₃ ta₁ quió'₅, jaun₂ qui₃le₃quen₅ 'i₄ ta₁ ca₂le₃jé₃ a₂ca₂jmo₃.”

A₂ráu₃ ne₄ gua'₅₄ 'uë₃

¹⁴Jaun₂ ca₂jág₃ táng₃ ca₂jñia₃ caun₂ jnei₅ tiog₂ jmá'₅. Ne₄ jnei₅ jaun₂, guá₅ jan₂ i₂lín₅ lia'₂ lín₅ Jaun₅ dsa₂ mi₂güíg₃.* Chi₁'i₁ caun₂ corona a₂lé₅ jmá'₃ cu₄nióg₄ mi₂dsi₅₄, chi₁chan'₂ caun₂ ñí₁ hoz a₂'mu₃. ¹⁵Jaun₂ o₂'ín₃ táng₃ jan₂ ángel dsi₂néi₂ guá'₅ templo, ca₂juá'₂ tiá₂ ca₂tsí'₃ i₂guá₅ ne₄ jnei₅:

§ 14:12 lit. “dsa₂ jñi₃ó₅.” * 14:14 'Nio'₂ ja₁ton₅ Daniel 7:13.

—Tiá₃ ɲí₁ hoz quiáng'₂, cag'₅₄; ia₁ ma₂gua₅ hora cag'₅₄, ia₁ ma₂ca₂ron₂ a₂ráu₃ ne₄ gua'₅₄ 'uë₃. ¹⁶ Jaun₂ ca₂tiá₂ hoz ne₄ gua'₅₄ 'uë₃, dsa₂ i₂guá₅ ne₄ jnei₅ 'éi₂, ca₂cág'₃ a₂ma₂ca₂rau₂ ja₁jaun₂.

¹⁷ Jaun₂ ca₂o₃ 'ín₃ táng₃ jan₂ ángel sián'₂ dsi₂néi₂ guá'₅ chí'₅ guei'₅₄ i₂juíg₃; ján₃ bá₄ chi₁chan'₂ caun₂ ɲí₁ hoz a₂'mu₃. ¹⁸ Jaun₂ ca₂o₃ 'ín₃ táng₃ ne₄chei₂ jan₂ ángel sián'₂ gué₄ táng₃, i₂'io₅ bí₂ ne₄ si₂. Jaun₂ ca₂juá'₂ tiá₂ ca₂tsí'₃ i₂chan'₂ ɲí₁ hoz 'mu₃, ca₂juá'₂:

—Tiá₃ ɲí₁ 'mu₃ quiáng'₂; chi₁lo'₂ cag'₅₄ ni₁'mu'₂ a₂qui₂le₁'ág₄ ni₁uing₂ a₂cha₂ gua'₅₄ 'uë₃, ia₁ ma₂ca₂juig₂ míg₂ uvas quió'₅.

¹⁹ Jaun₂ ca₂tiá₂ 'éi₂ hoz quió'₅ ne₄ gua'₅₄ 'uë₃, ca₂cág'₃ míg₂ uvas quió'₅ gua'₅₄ 'uë₃. Ca₂tó'₂ caun₂ ja₁juë'₂ ja₁qui₂jlen'₃ dsa₂, co₂'nió'₄ le₃juá'₅₄, ja₁'i₄ 'nei₂ dsí₅ Diú₄. ²⁰ Jaun₂ ca₂rë₂tso'₄ a₂jaun₂ 'ni'₂ juig₂, ca₂'io₂ jmi₂. Jmi₂ jaun₂ né₃ ca₂i₃'o₅₄ a₂ji'₂ con'₂ 'ei₅ rë₂'o₄ dsi₂cua₁, a₂juë'₂ ja₁ca₂'a₃ tí₅ con'₂ 'ni₅ 'ɲiá₂-láu₂ (300) kilómetros.

15

*Guion*₃ ángeles i₂le₁quian₅ guio₃ jmi₁uig₅ jë₁ca₂tó'₂

¹ Ca₂jág₃ jniá₂ guei'₅₄ i₂juíg₃ caun₂ léi₄ juë'₂ a₂dsi₂gó'₃ dsi₅: guion₃ ángeles i₂quian₅ guio₃ gué₄ jmi₁uig₅ ja₁con₂ dsa₂. Co₂'nió'₄ a₂jaun₂ gué₄ lé₅ jë₁ca₂tó'₂, ia₁ co₂jaun₂ ca₂'ɲia₅ a₂'i₄ 'nei₂ dsí₅ Diú₄.

² Jaun₂ ca₂jág₃ jniá₂ jui₁lia'₂ caun₂ jmi₁ɲí'₄ a₂lé₅ ni₁'i₂ a₂rë₂cón'₅ quian'₅₄ si₂. Ne₄ jmi₁ɲí'₄ a₂lé₅ ni₁'i₂ jaun₂, jme₁tión₂ dsa₂ i₂ca₂tió'₃ ne₄ Já'₂ 'Lin'₅₄, ne₄ nió'₄ quió'₅, ne₄ número quió'₅ lia'₂ chein₂ né₃. Qui₂le₁chan'₂ tsi₁ton₅

arpas* a₂ca₂cuë₃ Diú₄. ³ Tióin₂ 'ë₂₃ canto quió'₅ Moisés†
 dsau₂ i₂ca₂jme₂ti₃ quián₅ Diú₄, quian'₅₄ canto quió'₅ Guein₂
 Já'₂ Cha'₂, a₂juá'₂:

'E₂ gué₄ jué'₂ a₂jlá'₁ lin₃ ca₂le₃jé₃ a₂ma₂jmo'₅₄ 'ne₂,

Te₁gui'₅₄ Diú₄ i₂'Uan'₂ gué₄ lin₃.

A₂dsau₅, a₂tí₅ lin₃ bá₄ jui₅ quiáng'₂,

'Ne₂ Rag₅₄ quián₅ ca₂le₃jé₃ juig₂.

⁴ ¿'Ein₂ bá₄ 'éi₂ i₂tsá₃ jme₃gon₃ 'ne₂, Te₁gui'₅₄?

¿'Ein₂ bá₄ i₂tsá₃ jme₃juag'₂ gué'₂ ján₃?

Ia₁ jan'₂ 'ne₂ bá₄ líng'₅ i₂jñi₅.

Ca₂le₃jé₃ juig₂ qui₂ja₃léin₂ qui₂jme₃juin'₂ 'ne₂,

ia₁ ma₂ca₂rë₃jniá₂ 'éi'₃ a₂qui₂dsí'₂ 'ne₂.

⁵ Cang₂ jaun₂ ca₂jág₃ jniá₂ guei'₅₄ i₂juíg₃, ca₂niá₃ guá'₅,
 co₂'nió'₄ le₃juá'₅₄ ja₁jñi₅ gué₄, ja₁rë₂'ma₄ jág₁ dsau₅ a₂l'₅₄
 quian'₅₄ Diú₄. ⁶ Guá'₅ jaun₂, ca₂'uin₂ guion₃ ángeles
 i₂le₁quian₅ le₃guio₃ jmi₁uig₅. Le₁qui'₂ 'mi'₂ lino jlá'₁,
 a₂tág₅ lin₃. A₂jme₁rë₂jén'₅ le₁dsí₅ gué'₂ né₃, jme₁lé₄
 jmá'₃ cu₄nióg₄. ⁷ Jaun₂ gué₄ jan₂ já'₂ quén₂ i₂tión₂ ne₄
 ne₄ta₁, ca₂cué'₃ le₂jan₂ le₂jan₂ ta₁guion₃ ángeles jma₃cáun₃
 ni₁uig₅ j'₂ a₂lé₅ cu₄nióg₄, le₁'a₁ co₂'nió'₄ a₂'nei₂ a₂'i₄
 dsí₅ Diú₄ i₂chan₂ ca₂lia'₂ co₂tan₅₄. ⁸ Jaun₂ ca₂can'₂
 dsi₂néi₂ guá'₅ quian'₅₄ jme₁jñi₁ a₂já₅ ja₁con₂ a₂jlá'₁ a₂'uan'₂
 Diú₄. Ca₂lia'₂ 'i₁jan₂ tsá₃ lé₂ dsi₃ton'₅₄ ja₁jaun₂, ca₂lia'₂
 ca₂rë₃'ñia₅ le₃guio₃ jmi₁uig₅ a₂le₁quian₅ ta₁guion₃ ángeles.

16

Ta₁guio₃ jmi₁uig₅ a₂'é₂ Diú₄

* 15:2 griego: kithara. † 15:3 canto quió'₅ Moisés: 'Nio'₂ ja₁ton₅
 Éxodo 15; Deuteronomio 32.

¹ Jaun₂ ca₂nag₃ jniá₂ jág₁ tiá₂ lín₃ i₁juá'₄ dsi₂néi₂ guá'₅, a₂tsí'₅ le₃guion₃ ángeles 'éi₂:

—O₂nó'₅ 'nia'₂ o₂jen₄ ne₄ gua'₅₄ 'uë₃ 'nei₂ a₂'i₄ dsí'₅ Diú₄ a₂le₁'a₁ ni₁uing₅ nē₅.

² Jaun₂ ca₂o₃'ín₃ jë₁le₂'uig₅₄ ángel, jaun₂ ca₂jein₃ a₂chi₁'a₄ ni₁uing₅ quió'₅ ne₄ gua'₅₄ 'uë₃. Jaun₂ ca₂le₃jín₃ dsa₂ i₂le₁quian₅ léi₄ quió'₅ Já'₂ 'Lín'₅₄, i₂jme₂juin'₂ nió'₄ quió'₄ nē₃, qui₂ca₂'ñiai₂ 'mé'₅ 'lig'₅₄ a₂qui'₂ gué'₄ lín₃.

³ Jaun₂ ca₂jen₃ jë₁ca₂té₂ on₃ ángel a₂'a₄ ni₁uing₅ quió'₅ ne₄ jmi₁ñí'₄. Jaun₂ ca₂lë₃ jmi₂, nē₂jag₄ bá₄ jmi₂ 'an₅₄ jan₂ 'lag₄. Ca₂dsan₃ ca₂le₃jín₃ já'₂ i₂jme₁chan₂ jmi₁ñí'₄ jaun₂.

⁴ Ján₃ bá₄ le₂jaun₂ ca₂jen₃ jë₁ca₂té₂ ún₂ ángel a₂'a₄ ni₁uing₅ quió'₅, ne₄ jmig₂ cuá₃, ne₄ o₄tu₁ jmig₂ nē₃; jaun₂ jmá'₃ jmi₂ bá₄ qui₂ca₂lë₃ ján₃. ⁵ Jaun₂ ca₂nag₃ juá'₂ ángel i₂niog₅ gu₂ jmig₂, ca₂juá'₂:

Rë₂ bá₄ cáun'₂ 'ne₂ 'í₁, Diú₄ Jñiós;

'ne₂ i₂lín₅, i₂jme₁lín₄,

ia₁ a₂në₂qui₁dsí'₂ 'éi'₃ le₂në₅.

⁶ Ia₁ ca₂tein₃ 'éi₂ jmi₂ a₂jme₁'an₅₄

dsa₂ i₂jme₁tén₄ le₃quiáng'₂,

dsa₂ i₂jme₁qui₂ca₂'é₂ jág₁ quiáng'₂ nē₃.

Në₃ gué'₄ nē₃, nē₂'ein'₅₄ jmi₂,

ia₁ le₂në₅ 'en₄ quió'₅ bá₄.

⁷ Ca₂nag₃ jniá₂ ján₃ jë₄ ne₄chei₂, i₁juá'₄:

Dsón'₂ le₂në₅, Te₁gui'₅₄ Diú₄ i₂'Uan'₂ gué'₄ lín₃,

dsón'₂ bá₄ qui₂dsí'₁ 'ne₂ 'éi'₃ lia'₂ con'₂ dsi₂ten₅₄.

⁸ Jaun₂ ca₂jen₃ jë₁ca₂té₂ quén₂ ángel a₂'a₄ ni₁uing₅ quió'₅ ne₄ 'iog₂, jaun₂ ca₂ñi₂ 'iog₂ bí₂ a₂dsíin'₂ dsa₂ mi₂güí'₃ quian'₅₄ si₂. ⁹ Jaun₂ ca₂dsin'₂ ca₂le₃jín₃ dsa₂ quian'₅₄ a₂dséi₂

* 16:5 A₂lín₅₄ chog₅₄ si₂ chi₁ton₅ ján₃: “i₂lén₂ co₂tan₅₄.”

gau₂ lin₃. Jaun₂ qui₂ca₂'ag₃ dsa₂ 'lig'₅₄ qui₂ca₂'iin₃ Diú₄ i₂'io₅ bí₂ ne₄ jmi₁uig₅ jaun₂. Tsá₃ ca₂jme₃tsiin₃ dsí₅, jua'₅₄ ca₂jme₃juiin'₂ 'éi₂.

¹⁰ Jaun₂ ca₂jen₃ jë₁ca₂té₂ 'ñiá₂ ángel a₂'a₄ ni₁uing₅ quió'₅ ne₄ ne₄ta₁ quió'₅ Já'₂ 'Lin'₅₄, jaun₂ ca₂të₁tsi'₅₄ qui₁né'₃ ja₁goin₂ jaun₂. Dsa₂ né₃ qui₂ca₂quig'₂ le₁tsi'₂ a₂ca₂jme₃uí'₃.

¹¹ Con'₂ siá'₂ ca₂'iin₃ 'lig'₅₄ Diú₄ i₂quió'₅ guei'₅₄ i₂juíg₃, ne₄ 'uig₅₄ a₂le₁quian₂₃ jmi₁uig₅, 'uig₅₄ ia₁ a₂liin₅ 'mé'₅ né₃. La₁ tsá₃ ca₂dsi₃quéin'₅ dsí₅ jua'₅₄ ca₂tí₂ a₂jmo₂₃-dsáu₅.

¹² Jaun₂ ca₂jen₃ jë₁ca₂té₂ jñé₂ ángel a₂'a₄ ni₁uing₅ quió'₅ ne₄ cuá₃ juë'₂ Eufrates. Jaun₂ co₂dsia₅ ca₂rë₃quéin₃ cuá₃ jaun₂, ia₁jaun₂ ma₂lé₅ co₂jñia₅₄ caun₂ jui₅ quein₂ ja₁i₃nio₄ rag₅₄ i₂ja₃lén₂ të₂le₃ ja₁'ia₂[†] 'iog₂.

¹³ Jaun₂ ca₂jág₃ ca₂'uin₂ ún₂ jme₂dsí₂ 'lin'₅₄, i₂jñiá₂ lia'₂ jñiá₂ i₁jé'₅, ca₂'uüin₂ jma₃ján₃ jui₅ mi₂'o₄ já'₂ dragón, mi₂'o₄ Já'₂ 'Lin'₅₄, quian'₅₄ mi₂'o₄ i₂té'₂ dsa₂ i₂'é₂ jág₁ a₂jui₁gain₂ né₃. ¹⁴ Jme₂dsí₂ i₂lín₅ je₂na'₅₄ bá₄ 'éi₂, i₂qui₃jmo₃ léi₄ juë'₂, i₂qui₂dsi₃lén₂ uíng₂ ja₁con₂ rag₅₄ quián₅ dsa₂ i₂chan₂ ta₁caun₂ mi₂güig₃, ia₁jaun₂ chi₃lo'₃ a₂dsia₃ 'nei₂ jmi₄ juë'₂ jaun₂ quió'₅ Diú₄ i₂'Uan'₂ gué₄ lin₃.

¹⁵ “Rë₂ján'₁ 'nia'₂ ia₁ guión'₄ jñiá₂ con'₂ tiá₂, në₂jag₄ bá₄ jan₂ 'ang₂. 'E₂ gué₄ dsen₃ jui₁lia'₂ i₂rë₂jnio₄ ne₄, i₂lé₅ 'í₁ tsin'₅₄, con'₂ tsá₃ ñó₅ në₁jua'₂ i₃ñi₅₄ rë₂ñi₅ të₃ jág₅ dsa₂ o₂quí'₃ quió'₅.”

¹⁶ Jaun₂ qui₂ca₂liain'₃ rag₅₄ caun₂ ja₁chei₂ Armagedón quian'₅₄ jág₁ jmei₅ hebreo.

[†] 16:12 co₂'nió'₄ le₃jua'₅₄, caun₂ cosa a₂tsá₃ 'i₄ jme₂dsí₂, a₂ca₂jmo₃ Diú₄. 'Nio'₂ ja₁ton₅ Salmo 8:3; Romanos 1:25.

17 Jaun₂ ca₂jen₃ jë₁ca₂té₂ guion₃ ángel a₂'a₄ ni₁uing₅ quió'₅, ca₂'éin₂ dsi₂güüg₂. Jaun₂ ca₂né'₂ dsi₂néi₂ guá'₅ a₂chí'₅ guei'₅₄ i₂juíg₃, jág₁ a₂juá'₂ tiá₂, a₂já₅ ne₄ta₁, i₁juá'₄:

—₁Ma₂ca₂lë₃ bá₄!‡

18 Jaun₂ qui₂ca₂lë₃ si₁ñí'₃, ca₂të₁tsi'₅₄ co₂mi'₅₄, ca₂quia'₂ ñí'₃, Ta₁caun₂ gua'₅₄ 'uë₃ qui₂ca₂jé'₂ ca₂i₁bi₅₄ 'uë₃ tiá₂ lin₃, ca₂lia'₂ 'i₁cón'₂ tsá₃ le₂jaun₂ jua'₅₄ a₂ma₂i₁bi₅₄ 'uë₃ ca₂le₃ ca₂rë₃chán₃ dsa₂ ne₄ gua'₅₄ 'uë₃, ia₁ a₂ñí₄ lë₃ gau₂ ca₂lë₃.

19 Ca₂lë₃ 'ni₅ dso'₅₄ ciudad dse_n₅₄ jaun₂, jaun₂ qui₂ca₂i₃lé₂ jui₅ 'uë₃ ca₂le₃jé₃ juig₂ ciudad jme₁te₁'i₁ mi₂güüg₃. Jaun₂ gué₄ ca₂dsáu'₃ dsí₅ Diú₄ Babilonia juë'₂; ca₂cué'₃ copa a₂'a₄ vino a₂'i₄ 'nei₂ dséi₂ dsí₅. 20 Jaun₂ qui₂ca₂cuing₃ ca₂le₃jé₃ 'uë₃ a₂qui₂le₁quí'₅ jë₄ jmi₁ñí'₄; ca₂le₃jé₃ ni₁má'₂ né₃, co₂dsia₅ ca₂i₃có'₂. 21 Qui₂ca₂tang₂ ne₄ quió'₅ dsa₂ mi₂güüg₃ dsí₅ ca₁ca'₅₄ 'ñio₅ lin₃, a₂guei₂ jma₃të₂láu₃ kilo lia'₂ ca₂míg₂. § Ján₃ bá₄ le₂jaun₂ qui₂ca₂'ag₃ dsa₂ 'lig'₅₄ 'iin₂₃ Diú₄, 'uig₅₄ ia₁ a₂ca₂séi'₂ dsí₅ jaun₂, ia₁ a₂ñí₄ lë₃ ca₂i₁juin₅₄ gau₂ jmi₁uig₅ a₂ca₂lë₃.

17

Jë₁ca₂i₃'én₂ 'io₅₄ juin'₂ i₂'nag₅ quió'₅

1 Jaun₂ ca₂já₃ jan₂ ángel i₂lé₂ guion₃ i₂jme₁le₁chan'₂ ni₁uing₅ 'éi₂, ca₂tság₃ jniá₂:

—ñia₅, la₂ 'ë₅₄ 'a₂ lia'₂ lé₅ jmi₁uig₅ a₂'é₂ Diú₄ ne₄ 'io₅₄ juin'₂ i₂'nag₅ quió'₅, i₂guá₅ ne₄ ja₁te₁'i₁ 'lióng₂ jmig₂.

2 Ca₂le₃jín₃ bá₄ rag₅₄ i₂chan₂ ne₄ gua'₅₄ 'uë₃ ma₂qui₂ca₂nió'₄ jág₁ quia_n₅₄ 'io₅₄ 'éi₂; ján₃ bá₄ le₂jaun₂ ma₂qui₂ca₂rë₃'en₅

‡ 16:17 'Nio'₂ ja₁ton₅ Juan 19:30. § 16:21 lit. “a₂guei₂ caun₂ talento lia'₂ ca₂míg₂.”

ds₂ i₂tián'₅ ne₄ gua'₅₄ 'uë₃, quian'₅₄ vino a₂co₂'nió'₄ dso₄
a₂ca₂jmo₃-dsáu₅ 'éi₂.

³ Jaun₂ ca₂jio₃ ángel, tē₁lia'₂ 'eng₅₄ le₃quió'₅ Jme₂dsí₂,
caun₂ 'uë₃ quein₂ co₂'ñiog₅. Ja₁jaun₂ ca₂té₂ ne₃ ca₂jing₅₄
jan₂ 'io₅₄, co₂dsiin₅₄ jan₂ já'₂ guén₂ i₂jniá₂ gau₂ jmá'₅,
i₂le₁dsi₅₄ guio₃ mi₂dsi₄, guia₃ guë'₂ mi₂juí₁, i₂jme₁quian₅
'lióng₂ jág₁ 'lig'₅₄ lia'₂ chein₂ a₂jmo₂₃ a₂liin₅ Diú₄ né₃.

⁴ 'Io₅₄ 'éi₂ né₃ rē₂liin₅₄ qui'₂ tsin'₅₄ guéin₂ si₂, quian'₅₄
a₂'ui'₃. A₂lé₅ jlá'₁, tio'₅₄ cu₄nióg₄, ni₁cang₁ jlá'₁ quian'₅₄
míg₂ perlas né₃. Ján₃ gué₄ chi₁chan'₂ caun₂ copa a₂lé₅
jmá'₃ cu₄nióg₄, rē₂'a₄ a₂'lig'₅₄ a₂jmo₅-dsáu₅, quian'₅₄ jág₁
'lig'₅₄ a₂nió'₅. ⁵ Le₁ton₅ jág₁ ne₄ chi₁quí₃, a₂juá'₂: JÁG₁
A₂RĒ₂'MA₄ BABILONIA JUĪN'₂ CHOG₅₄ 'IO₅₄ I₂'NAG₅ QUIÓ'₅
CHOG₅₄ CA₂LE₃JĒ₃ NE₅₄ A₂LĪ₁'IOG₅ NE₄ GUA'₅₄ 'UĒ₃.

⁶ Jaun₂ ca₂jīn₄ jniá'₂ 'io₅₄, a₂'ein₅ guá₅, quian'₅₄ jmi₂ 'an₅₄
i₂tén₅ le₃quió'₅ Diú₄,* quian'₅₄ guë'₂ jmi₂ 'an₅₄ i₂ma₂jáng'₃
jág₁ dsau₅ le₃quió'₅ Jesús. Jaun₂ ca₂i₃gó'₃ dsī₃ gué₄ līn₃
jme₁ca₂té₂ ne₃ a₂jaun₂. ⁷ Jaun₂ ca₂juá'₂ ángel tság₅ jniá₂:

—ĵ'E₂ lē₃ dsi₂gó'₃ 'au'₂? La₂ juá'₄ jniá₂ jág₁ rē₂'ma₄,
co₂'nió'₄ 'e₂ léi₄ jáng'₅ 'io₅₄ ó₃, 'e₂ guë'₂ léi₄ jáng'₅ táng₃ Já'₂
'Lin'₅₄ i₂jio₅ i₂cha₂ guio₃ mi₂dsi₄, i₂le₁dsi₅₄ guio₃ mi₂juí₁
né₃. ⁸ Já'₂ 'Lin'₅₄ i₂nē₂jing'₅₄ nē₅, jme₁chan₂ le₂jñiá₅,
rē₂né₃ né₃ tsá₃ ma₃chain₂. La₁ jē₁ma₂o₃'iin₅ uig₂ ja₁ca₂jēin₃
chi₁dsio₅₄, jaun₂ dsióg₄ ja₁dsi₃'éin₂. Dsi₃gó'₃ dsí₅ ds₂
i₂chan₂ ne₄ gua'₅₄ 'uë₃, ca₂le₃jín₃ i₂con'₂ tsá₃ le₁ton₅ ne₄
si₂ ca₂le₃ ca₂nioc₃ mi₂güig₃, mi₂si₂ a₂rē₂bīn₅ a₂le₃chan₂
ds₂; dsi₂qui₂dsi₃gó'₃ dsí₅ jē₁ma₂jīin₂ Já'₂ 'Lin'₅₄, 'uig₅₄ ia₁
a₂jme₁chain₂, tsá₃ ma₃chain₂ rē₂né₃, la₁ia₁ a₂guáin₂ táng₃.

* 17:6 lit. "quian'₅₄ jmi₂ 'an₅₄ ds₂ jñi₃ó₅."

⁹ Jág₁ la₂ cha₂ a₂lé₂ le₃ŋí'₂ jui₁lia'₂ dsa₂ i₂ŋí'₂ dsí'₅: jáng'₅ jág₁ dsau₅ guio₃ mi₂dsi₄ já'₂, co₂'nió'₄ guio₃ dsi₂con'₂ ja₁guá'₄ 'io₅₄ 'éi₂. ¹⁰ Ján₃ bá₄ co₂'nió'₄ guion₃ rag₅₄ a₂jaun₂. Ma₂i₃gan'₅₄ cau₅ 'ŋiá₂ rag₅₄ 'éi₂; jan₂ bá₄ i₂gon₂ rē₂né₃; jan₂ guē'₂ i₂tsá₃ ma₂guan₅ gué'₄. Jē₁ma₂té₂ rē₁guá'₃ 'éi₂ guē'₂ né₃, ca₂tiá'₂ bá₄ ca₂tīn₂ guá'₃. ¹¹ Já'₂ 'Lin'₅₄ i₂jme₁chan₂, i₂tsá₃ chan₂ rē₂né₃ 'éi₂ guē'₂ né₃, lén₂ i₂gon₂ i₂ca₂té₂ jŋia₃ i₂co₂'nió'₄ rin'₅₄ i₂guion₃ 'éi₂ bá₄. Ján₃ bá₄ dsió₄ ja₁dsi₃'éin₂.

¹² 'A₂lé₅ guia₃ mi₂juí'₁ a₂nē₂jag'₅₄ né₃, co₂'nió'₄ guian₃ rag₅₄ i₂tsá₃ ma₂ŋi₂ ja₁le₃goin₂. La₁ ŋei₃ bí₂ 'éi'₃ ca₂tiá'₂ le₂jaun₂, nē₂jag₄ caun₂ hora, lia'₂ ma₂quiain'₅₄ Já'₂ 'Lin'₅₄. ¹³ Tóin'₃ caun₂ ta₁ co₂dsia₅, 'ei₅ caun₂ jág₁, ton'₂ qui₃cuē₃ jui₅bí₂ quian'₅₄ 'éi'₃ quió'₅ cué'₃ Já'₂ 'Lin'₅₄. ¹⁴ Qui₃jmo₃ 'nei₂ quiin'₂ quian'₅₄ Guein₂ Já'₂ Cha'₂. La₁ Guein₂ Já'₂ Cha'₂ bá₄ i₂lí'₂, ia₁ 'éi₂ bá₄ lín₅ Juig₅₄ quián₅ ca₂le₃jín₃ juig₅₄ dsa₂; ton'₂ lín₅ Rag₅₄ quián₅ ca₂le₃jín₃ rag₅₄. Ca₂le₃jín₃ i₂quian'₅₄ Guein₂ Já'₂ Cha'₂ né₃, lín₅ i₂ma₂quióin'₂ i₂ma₂té'₃ Diú₄, tióin₂ lín₅ dsa₂ i₂rē₂ti'₅₄ quiáin₅.

¹⁵ Jaun₂ ca₂tság₃ jniá₂:

—Jui₁lia'₂ a₂lé₅ 'lióng₂ jmig₂ ja₁guá'₄ 'io₅₄ 'lin'₅₄ a₂nē₂jag'₅₄ nē₅, co₂'nió'₄ ca₂le₃jé'₃ go₄ dsa₂, ca₂le₃jé'₃ nió'₃ dsa₂, ca₂le₃jé'₃ juig₂, ca₂le₃jé'₃ jág₁ jmei₅ né₃. ¹⁶ Jaun₂ jme₃'iog₅₄ dsa₂ i₂co₂'nió'₄ a₂lé₅ guia₃ mi₂juí'₁ i₂nē₂jag'₅₄, jme₃'iog₅₄ Já'₂ 'Lin'₅₄ guē'₂ né₃, jme₃'ŋiai₅₄ 'io₅₄ 'éi₂. Co₂dsia₅ qui₃téi₂ co₂'nió'₄ tē₃tsin'₅₄ rē₃ŋí'₅; qui₃quí₃'₃ ni₁ŋi₁₂, jaun₂ gué'₄ dság'₂ quian'₅₄ si₂. ¹⁷ Ia₁ Diú₄ né₃ ma₂jmo₃ dsí'₅ dsa₂ 'éi₂ jui₁jmo₁₂ ca₂le₃jé'₃ 'e₂ niog₅ dsí'₅ jmo₃, ia₁jaun₂ jmo₃ caun₂ jág₁ a₂cuē₃ jui₅bí₂ a₂goin₂, cué'₃ Já'₂ 'Lin'₅₄, ca₂lia'₂ ca₂dsió₃ jmig₄ a₂le₃ti₃ jág₁ quió'₅ Diú₄

a₂ma₂ron₅. 18 'Io₅₄ i₂nē₂jīng'₅₄ nē'₃, co₂'nió'₄ ciudad juē'₂
ja₁o₂'ag₅ 'éi'₃ ne₄ quió'₅ ca₂le₃jín₃ rag₅₄ i₂chan₂ mi₂güí₃.

18

Jë₁ca₂ηó₃ 'uē₃ bí₂ quió'₅ Babilonia

¹ Cang₂ jaun₂, ca₂jīng₅₄ táng₃ jan₂ ángel sián'₂, ca₂sióin₃
guei'₅₄ i₂juí₃ i₂'io₅ bí₂ 'éi'₃ a₂'uain'₂ lín₃. Ta₁caun₂
mi₂güí₃ bá₄ ca₂tág'₃ a₂co₂tág₅ co₂'né'₅ quió'₅. ² Quian'₅₄
jág₁ tiá₂ lín₃, ca₂juá'₂:

Ma₂ca₂i₃ 'én₂, ma₂ca₂i₃ 'én₂ Babilonia juē'₂,

'ne₄ ca₂le₃jín₃ ne₅₄ je₂na'₅₄ bá₄ ca₂lě₃;

'né₅ 'má₃ ja₁ηi'₂ ca₂le₃jín₃ ne₅₄ jme₂dsí₂ 'lín'₅₄,

ca₂le₃jín₃ ne₅₄ i₁tan₅ 'lín'₅₄ lē₁'ηio₅.

³ Ia₁ ma₂qui₂ma₂'in'₃ ca₂le₃jé₃ juig₂

vino a₂ca₂jme₃cón₂ dsí₅ a₂qui₂nió'₃ jág₁ 'lig'₅₄ quió'₅.

Ma₂qui₂ca₂nió'₃ jág₁ rag₅₄ i₂chan₂ gua'₅₄ 'uē₃

quiain'₅₄ 'io₅₄ 'éi₂.

Ca₂le₃jín₃ jui₁lia'₂ dsa₂ i₂i₂nio₄ jmo₂₃ 'ma'₅₄,

ma₂qui₂ca₂rě₃chá₃ cu₄ 'ηio₅ lín₃

tě₂le₃ quian'₅₄ jui₅bí₂ a₂ma₂i₁juin₅₄ ηag₅₄

a₂jlá'₁ jmo₂₃ róin₂.

⁴ Jaun₂ ca₂nag₃ táng₃ caun₂ jág₁ a₂já₅ guei'₅₄ i₂juí₃,
a₂juá'₂:

'Uin'₂ 'nia'₂ jē₄ juig₂ nē₅,

con'₂ 'nia'₂ i₂lín₃'₅ dsa₂ juig₂ quiáng₃,

ia₁jaun₂ tsá₃ le₃quen'₄ 'nia'₂ dso₄ a₂'no₅ 'io₅₄ nē₅,

on₃ guē'₂ tin'₃ 'nia'₂ jmi₁ui₅g₅ a₂já₅ ja₁coin₂.

⁵ Ia₁ 'líong₂ lín₃ dsáu₁ 'io₅₄ nē₅ ma₂rě₂juí₄,

ně₂jag₄ bá₄ ma₂té₂ ca₂tě₂ guei'₅₄ i₂juí₃.

Jaun₂ Diú₄ nē₃ ma₂dsáu'₅ dsí₅

ca₂le₃jé₃ a₂'lig'₅₄ a₂ma₂rë₂cáin'₄.
 6 A₂le₂jaun₂ cuë'₅₄ 'nia'₂ 'io₅₄ në₅
 jui₁lia'₂ lé₅ a₂ma₂qui₂ma₂cué'₃ dsa₂ 'ñiog₅.
 Qui'₄ 'nia'₂ tin₃ ju'₂
 lia'₂ con'₂ gué'₄ a₂ma₂jmo₃.
 Co₂güin'₅₄ 'nia'₂ tin₃ ráun₂ a₂'ñio₅ gué'₄
 ñio'₂ copa quió'₅ 'ñiog₅,
 con'₂ gué'₄ a₂ma₂cué'₃ i₂sián'₂.
 7 Jui₁lia'₂ a₂ñí₄ lë₃ ma₂qui₂ma₂chain₂ jlá'₁ a₂róin₂,
 co₂jaun₂ cuë'₅₄ 'nia'₂ jmi₁uig₅ a₂qui'₂ dsí₅.
 Ia₁ ma₂juá'₂ bá₄ jui₅ tē₂dsí₅:
 “La₂ gua₅₄ a₂líng₅ jan₂ 'io₅₄ rag₅₄,
 tsá₃ dsa₂ 'nág₂ líng₅.
 Tsá₃ o₁líng'₂ ñag₅₄ uig₅ le₃qui'₂ dsí₃.”
 8 'Uig₅₄ jaun₂ né₃,
 co₂nio₄ co₂jmi₄ bá₄ ja₃lé₂ jmi₁uig₅ ja₁coin₂;
 'mú₃, qui'₃-o₃, le₃'oin₅₄ né₃;
 jaun₂ gué'₄ dsin'₂ co₂ñei'₅₄.
 Ia₁ i₂'uan'₂ lin₃ bá₄ Te₁gui'₅₄ Diú₄
 i₂qui₃dsí₅ 'éi'₃ ja₁coin₂ jmi₄ jaun₂.
 9 'Cán₂ go₂'i₃, qui'₃-o₃ ca₂le₃jín₃ rag₅₄ quián₅ gua'₅₄ 'uë₃
 i₂qui₂ca₂nió'₄ jág₁ quiain'₅₄ 'io₅₄ 'éi₂, i₂qui₂ma₂ca₂rë₃cháin₃
 jlá'₁ quiain'₅₄, jë₁ma₂ca₂jág₃ tsau₂ jme₁ñi₁ guei'₅₄
 a₂ma₂qui₂cau₂ quió'₅ 'io₅₄. 10 La₁ uíng₂ bá₄ qui₂dsí₃náu₃,
 qui₃jág₃ gó'₃ 'ñio₅ lin₃, jaun₂ juá'₂:
 ¡E₂ gué'₄ juíg'₂, 'e₂ gué'₄ juíg'₂,
 'ne₂ ciudad juë'₂,
 'ne₂ Babilonia i₂jme₁'uang'₂ lin₃ né₃!
 ¡Quian'₅₄ ca₂tiá₂ co₂lág₂ bá₄
 gua₅ uig₅ a₂rë₂'é₂ ja₁cong'₂!

11 'Cán₂ go₂'i₃, qui₃'-o₃ dsa₂ i₂jme₁i₂nio₄ jmo₅ 'ma'₅₄ ne₄ gua'₅₄ 'uë₃, o₄quió'₄ 'éi₂; ia₁ tsá₃ ma₂'ein₂ le₃chan₂ qui₃lá₃ gué₄ 'e₂ lio₅₄ i₂quian₅₄: 12 lio₅₄ a₂lé₅ cu₄nió_{g4}, cu₄tio_{g2}, can_{g4} jlá'₁, mí_{g2} perlas, ca₂le₃jé₃ ne₅₄ jui₁lia'₂ 'mi'₂ jlá'₁, jui₁lia'₂ lino quian'₅₄ seda a₂'lión_{g2} ne₅₄ jniá₂, a₂'ui'₃, a₂guéin₂ né₃; ca₂le₃jé₃ ne₅₄ 'ma₂ jlá'₁ né₃ a₂ja₂ mi₂juig₂ ma₂ro₂; líón_{g2} ne₅₄ cosas jlá'₁ né₃, jui₁lia'₂ a₂lé₅ ni₁mu₅, a₂lé₅ ni₁'ma₂ jlá'₁ a₂'mu'₅₄, a₂lé₅ ni₁η₁ 'ua'₂, a₂lé₅ ni₁η₁ nió_{g2} né₃, ni₁cang₁ mármol táng₃; 13 lio₅₄ canela, ca₂le₃jé₃ gué₄ a₂ja₂ mi₂juig₂ ma₂ro₂ jui₁lia'₂ chen₂, mirra, no'₅₄ mi₂juig₂ né₃; vino quian'₅₄ no'₅₄ olivo; cuig₂ dse₃ quian'₅₄ trigo; já'₂ né₃, jui₁lia'₂ ca₁jui₅, já'₂ cha'₂ quian'₅₄ cua₁; ni₁η₁ carrozas né₃. Ca₂le₂jio_{g5} dsa₂ mi₂güí_{g3} rin'₅₄ dsa₂ i₂jme₂ti₃ ta₁ ne₅₄. 14 'La₁ jmig₄ jaun₂ gué₄ né₃, juá'₂ tsí'₃ ciudad jaun₂:

¡Ma₂ca₂η₁ja'₃ ja₁cong'₂, mí_{g2} jlá'₁

a₂η₁ lë₃ jme₁'ín₅ 'au'₂ quë'₅₄!

¡A₂co₂dsia₅ ca₂i₃ 'én₂ jaun₂ bá₄

ca₂le₃jé₃ a₂jlá'₁

a₂jme₁quen₅ cu₄ a₂jme₁cha₂ quiáng'₂!

Tsá₃ ma₃o₁lí_g'₂ jmig₄ dsiang'₂.

15 'Dsa₂ i₂qui₂ma₂jmo₃ 'ma'₅₄ ca₂le₃jé₃ a₂në₅, i₂qui₂ca₂rë₃chá₃ cu₄ 'ηio₅ lín₃ tē₂le₃ quian'₅₄ 'io₅₄ 'éi₂, qui₂dsi₃ná_{u3} uíng₂, qui₃jág₃ gó'₃ 'uig₅₄ jmi₁uig₅ a₂go₂'i₃ jaun₂. 16 Jaun₂ juá'₂ tiá₂:

¡E₂ gué₄ juí_g'₂, 'e₂ gué₄ juí_g'₂,

'ne₂ ciudad juë'₂!

¡Ia₁ jme₁lé₄ jui₁lia'₂ lín₅ jan₂ 'io₅₄ jlán'₁

i₂jme₁qui'₂ tsin'₅₄ jlá'₁ lín₃

a₂jme₁jniá₂ 'ui'₃ quian'₅₄ a₂guéin₂,

i₂jme₁rë₂lin₄ jlán'₁ quian'₅₄ cu₄nióg₄,
ni₁cang₁ jlá'₁, míg₂ perlas né₃!

17 ¡Quian'₅₄ ca₂tiá₂ co₂lág₂ bá₄,

qui₂ca₂dsa₃ ca₂ag₂ a₂jlá'₁ a₂quen₅ 'lióng₂ lin₃!

'Ca₂le₃jín₃ jui₁lia'₂ i₂i₂quian₅ ni₁barcos, ca₂le₃jín₃ gué₄
dsa₂ i₂i₂nio₄ ne₄ jmi₁ñí'₄, ca₂le₃jín₃ gué₄ dsa₂ i₂'no₅
a₂dsi₂ñí₂ ne₄ jmi₁ñí'₄, qui₂dsi₃náu₃ uíng₂, 18 jë₁ma₂ca₂jág₃
jme₁ñí₁ a₂ma₂qui₂cau₂ quió'₅, qui₃juá'₂ tiá₂ tóin'₃:

—¿'E₂ bá₄ ciudad lé₂ le₃quin₃ quian'₅₄ ciudad jué'₂ nē₅?

19 Jaun₂ qui₂tó'₃ ti₁jui₁ ne₄ mi₂dsi₅₄ guoin₅₄, qui'₂-₁o₂₃,
a₂juá'₂ tiá₂:

j'E₂ gué₄ juíg₂, 'e₂ gué₄ juíg₂
ciudad jué'₂ nē₅!

Quian'₅₄ ca₂le₃jé₃ a₂jme₁cha₂ quió'₅,

ca₂rë₃chá₃ cu₄ ca₂le₃jín₃ dsa₂

i₂qui₂le₁'io₅ barcos ne₄ jmi₁ñí'₄.

¡Quian'₅₄ ca₂tiá₂ co₂lág₂ bá₄ ca₂'en₃ jë₂!

20 La₁ 'nia'₂ né₃,

i₂chan'₂ guei'₅₄ i₂juíg₃,

jmo₄ 'nia'₂ 'io'₂ ne₄ quió'₅ juíg₂ jaun₂.

Ca₂le₃jín'₃ guë'₂ 'nia'₂ i₂tén₅ le₃quió'₅ Diú₄,

i₂chen₄ quiáin₅, i₂qui₂'é₂ jág₁ quió'₅ né₃.

Ia₁ ma₂në₂qui₃dsi₅ Diú₄ 'éi'₃ ja₁con₂ juíg₂ jaun₂,

ma₂në₂jme₃rë₃ ca₂le₃jé₃ a₂ma₂jmaí'₂ 'nia'₂ jaun₂.

21 Jaun₂ ca₂chóg'₃ jan₂ ángel 'uan'₂ ca₂míg₂ ni₁cang₁ pa₁,
a₂lé₅ jui₁lia'₂ lé₅ ni₁cang₁ éi'₅ cui₂g₂ 'í₅; ca₂ton₃ ne₄ jmi₁ñí'₄,
ca₂juá'₂:

Quian'₅₄ 'nei₂ uig₅ le₂në₅ bá₄

dsó₃ 'uë₃ ján₃,

Babilonia ciudad jué'₂,

tsá₃ ma₃a₁jaun₂ jua'₅₄ le₃cha₂.

22 O₁líg'₂ jmig₄ tsá₃ ma₃qui₂né'₂ a₂jmo₃ dsa₂ son₅₄
 jui₁lia'₂ jë₄ calle quiáng'₂:
 jui₁lia'₂ son₅₄ tsi₁ton₅ arpas,*

son₅₄ 'ma₂, son₅₄ ŋ₁ trompeta né₃.

Tsá₃ ma₃le₃chan₂ tē₅
 i₂tín₂ ta₁ 'i₁jan₂, ja₁cong'₂;
 tsá₃ ma₃qui₃né'₂ mi'₅₄
 ni₁cang₁ éi'₅ cui₂ 'í₅, ja₁cong'₂;

23 si₂ nng'₂;

jág₁ quió'₅ 'io₅₄,

quió'₅ dsa₂ ŋe'₂ i₂jen'₂ gu₂,

tsá₃ ma₃o₁líg'₂ qui₃né'₂ ja₁cong'₂.

Ia₁ dsa₂ dsen₅₄ jin₄ dsa₂ mi₂güí₃

jme.lín₄ dsa₂ i₂qui₂jme₁jmo₅ 'ma'₅₄ quiáng'₂,

ia₁ ca₂jme₁gang'₂ ca₂le₃jé₃ jui₂

tē₂le₃ quian'₅₄ a₂chan₂ 'au'₂.

24 Ia₁ 'éi₂ bá₄ rē₂cán'₄ jmi₂ 'an₅₄

ca₂le₃jin₃ dsa₂ i₂tén₅ le₃quió'₅ Diú₄,

i₂ma₂'é₂ jág₁ quió'₅ né₃,

quian'₅₄ ca₂le₃jin₃ i₂ca₂dsan₃

ca₂jme₃dsiog₅ dsa₂, ne₄ gua'₅₄ 'uë₃.

19

¹ Cang₂ jaun₂, ca₂nag₃ lia'₂ lé₅ jág₁ quió'₅ juin₅ lin₃ dsa₂
 i₂tion'₅₄ guei'₅₄ i₂juí₃, i₁juá'₄ co₂mi'₅₄:
 ¡Aleluya!*

Te₁gui'₅₄ Diú₄ quián₂ bá₄ jniog₄ i₂lió₂,

i₂ca₂tín₂ gue₃ a₂jme₃juag'₂ dsa₂,

i₂ca₂tín₂ jui₅bí₂ a₂náu₃ ne₄ 'éi'₃.

² Ia₁ dsau₅, ton'₂ dsi₂ten₅₄ bá₄ lé₅

* 18:22 griego: kithara.

a₂qui₂dsi₂₃ 'éi'₃.
 Ia₁ ma₂ně₂qui₂dsi₂₃ 'éi'₃
 ja₁con₂ 'io₅₄ 'lin'₅₄ juin'₂,
 i₂ma₂ca₂jme₃ 'ióg₃ ta₁caun₂ mi₂güüg₃
 quian'₅₄ jág₁ 'lig'₅₄ a₂ma₂qui₂ma₂nió'₃.
 Jaun₂ 'njog₅ bá₄ Diú₄ ma₂ně₂quion₃ 'ma'₅₄
 ja₁con₂ 'io₅₄ 'éi₂,
 ne₄ quió'₅ jmi₂ 'an₅₄ ca₂le₃jín₃ dsa₂ quián₅ Diú₄
 i₂jme₂ti₃ ta₁ ne₅₄.

³ Con'₂ siá'₂ táng₃ ca₂juá'₂:

¡Aleluya!

Tsau₂ jme₁ñi₁ a₂con₂ 'io₅₄ 'éi₂
 ca₂lia'₂ co₂tan₅₄.

⁴ Jaun₂ ně₃, le₃guión₂-quén₂ dsa₂ can'₅₄, quian'₅₄
 guë'₂ le₃quén₂ já'₂ i₂tión₂ le₃ne₄ ne₄ta₁, qui₂ca₂tóin₂ 'uë₃
 ca₂jme₃juin'₂ Diú₄ i₂guá₅ ne₄ta₁, qui₂ca₂juá'₂:

—¡A₂méi₃! ¡Aleluya!

⁵ Jaun₂ gué₄ ca₂né'₂ jág₁ tē₂ ne₄ta₁, i₁juá'₄:
 Jme₁juin'₂ 'nia'₂ Diú₄ quián₂
 ca₂le₃jín'₃ 'nia'₂ i₂jme₂ti₃ ne₅₄
 ca₂le₃jín'₃ 'nia'₂ i₂juin'₂ i₂me'₂
 i₂go₃ gain₃ 'éi₂.

*Jmig*₄ ja₁jen'₂ gu₂ Guein₂ Já'₂ Cha'₂

⁶ Jaun₂ ca₂nag₃ jniá₂ co₂mi'₅₄ a₂né'₂ lia'₂ né'₂ jág₁
 ja₁i₁tion'₅₄ dsa₂ juin₅, lia'₂ né'₂ ja₁ta'₂ la'₅₄ pa₁ lin₃,* jui₁lia'₂
 tē₂tsi'₅₄ co₂mi'₅₄ quia'₂ ñí'₃ tiá₂ lin₃, i₁juá'₄:

¡Aleluya!

Ia₁ ma₂gon₂ Te₁gui'₅₄ Diú₄ quián₂ jniog₄
 i₂'Uan'₂ gué₄ lin₃.

⁷ ¡Jui₁j mó₁ jniog₄ 'io'₂

* 19:6 o₃ “lia'₂ né'₂ 'lióng₂ jmig₂.”

o₂'ŋi₃ o₂ŋia₃ dsi₅,
 jui₁jme₁juin'₂ jniog₄ 'éi₂!
 Ia₁ ca₂té₂ hora a₂jen'₂ gu₂
 Guein₂ Já'₂ Cha'₂.

Dsa₂ mí₂ i₂jen'₂ gu₂ quain'₅₄ né₃
 ma₂chain₂ co₂ŋjai₅₄.

⁸ Ma₂ŋii₂ tsi₁'mi'₂ lino jlá'₁

a₂tág₅, a₂le₁jé₃ lin₃, a₂rë₂liin₅₄.

(Ia₁ jui₁lia'₂ tsi₁'mi'₂ lino jlá'₁ né₃, co₂'nió'₄ jui₅ dsau₅
 a₂ma₂quian₅ dsa₂ i₂tén₅ le₃quió'₅ Diú₄.)[†]

⁹ Jaun₂ ca₂juá'₂ ángel ca₂tság₃ jniá₂:

—Jmo₄ si₂ tong₅: “E₂ gué₄ dsen₃ ca₂le₃jín₃ dsa₂ i₂té₄
 jmig₄ ja₁jen'₂ gu₂ Guein₂ Já'₂ Cha'₂.”

Jaun₂ ca₂juá'₂ táng₃:

—Jág₁ tí₅ tē₃dsón'₂ bá₄ la₂ quió'₅ Diú₄.

¹⁰ Jaun₂ ca₂tón₂ jniá₂ ja₁tióng₂ tag₄ ángel 'éi₂
 a₂jme₁jme₁juin'₂ jniá₂. La₁ ca₂juá'₂ né₃:

—A₃ jmo₂ le₂nē₅. Ia₁ jan₂ rín'₂ 'ne₂ bá₄ líng₅, i₂jme₂ti₃
 ta₁ ne₄ Diú₄, ton'₂ líng₅ jan₂ rin'₅₄ rín'₂ 'ne₂ i₂qui₂'é₂ jág₁
 o₄quió'₄ Diú₄, quian'₅₄ i₂tón'₂ jui₅ jág₁ a₂rë₂'é₂ quió'₅ Diú₄
 a₂tio'₅₄ ne₄ si₂ la₂. Jme₁juin'₂ Diú₄. Ia₁ jág₁ dsau₅ quió'₅
 Jesús bá₄ a₂'i₄ jme₂dsí₂ quió'₅ jui₁lia'₂ i₂'é₂ jág₁ o₄quió'₄
 Diú₄.

Dsa₂ i₂ŋó₅ co₁dsin₅₄ cua₁ tion₂

¹¹ Jaun₂ ca₂jág₃ jniá₂ rë₂na₄ guei'₅₄ i₂juíg₃, jaun₂ ca₂ŋia₃
 jan₂ dsi₂cua₁ tion₂. Dsa₂ i₂co₂dsag₅₄ gué'₂ chen₂ I₂rë₂ti'₅₄,
 I₂dsau₅ né₃. Con'₂ dsi₂ten₅₄ bá₄ qui₂dsi₂₃ 'éi'₃, jmo₂₃ 'nei₂.

¹² Tág₅ jme₁ne₁₂ lia'₂ tág₅ si₂; tio'₅₄ 'lióng₂ coronas mi₂dsi₅₄
 ja₁le₁ton₅ lia'₂ chein₂, ŋia'₅₄ lia'₂ 'ŋiog₅ bá₄ ŋii'₂, tsá₃ 'ein₂

[†] 19:8 lit. “a₂ma₂quian₅ dsa₂ jnió'₅.”

i₂sián'₂ ŋí'₂. ¹³ Qui'₂ caun₂ 'mi'₂ chen'₅₄ a₂ně₂jag₄ bá₄ ma₂i₂tia₃ jmi₂; a₂chen₂ 'éi₂ guě'₂ né₃ Jág₁ quió'₅ Diú₄.[‡]
¹⁴ Chi₁co'₅₄ quió'₅ 'éi₂, tē₁ja₂lén₂ juin₅ lín₃ 'lióg₂ quián₅ guei'₅₄ i₂juíg₃. Ca₂le₃jín₃ le₁qui'₂ jmá'₃ 'mi'₂ lino tiog₂ jlá'₁ a₂le₁jé₃, a₂ca₂'uün₂ qui₂co₂dsin₅₄ cua₁ tion₂. ¹⁵ Mi₂'o₄ 'éi₂ dsi₅₄ caun₂ a₂lé₅ lia'₂ lé₅ ŋi₁tág₂ 'mu₃ lín₃ a₂jmái'₂ ca₂le₃jín₃ juig₂ ne₄ gua'₅₄ 'uě₃. “Goin₃ ne₄ 'éi₂ quian'₅₄ 'ma₂'i'₅₄ a₂lé₅ ni₁ŋí'₁ 'ua'₂.”[§] Qui₃tsó'₃ ně₂jag₄ bá₄ míg₂ uvas a₂'i₄ 'nei₂ dséi₂ dsí₅ Diú₄ 'Uan'₂. ¹⁶ Ne₄ tsi₁'mi'₂ chen'₅₄, ne₄ mi₂qui₅₄ né₃, chi₁ton₅ 'a₂ lia'₂ chein₂: RAG₅₄ QUIÁN₅ CA₂LE₃JÍN₃ RAG₅₄ JUIG₅₄ CA₂LE₃JÍN₃ JUIG₅₄.

¹⁷ Jaun₂ ca₂jing₅₄ jan₂ ángel chéin'₅ dsi₂jo₂ 'iog₂. 'Éi₂ né₃ ca₂juá'₂ tiá₂ lín₃ qui₂ca₂tsí'₃ ca₂le₃jín₃ já'₂ i₂'in₅ guei'₅₄ dsi₂güig₂:

—I₂nó'₅ 'nia'₂, tión'₂ 'nia'₂ lo'₂, ia₁ le₃cha₂ má₃ pa₁ cuě₃ Diú₄, ¹⁸ ia₁jaun₂ tón'₄ 'nia'₂ quě'₅₄ jmá'₃ ŋí₅: ŋi₄ rag₅₄, ŋi₄ ca₂le₃jín₃ juig₅₄ 'lióg₂, ŋi₄ ca₂le₃jín₃ gué₄ dsa₂ bén₂ né₃. Ca₂lia'₂ ŋi₄ cua₁ né₃, ŋi₄ dsa₂ i₂jme₁co₂dsag₅₄ né₃; ŋi₄ ca₂le₃jín₃ gué₄ dsa₂: lia'₂ dsa₂ i₂jme₂ti₃ ta₁ ne₄ juig₅₄, lia'₂ dsa₂ i₂tsá₃ 'ein₂ ne₄ jme₂ti₃; lia'₂ dsa₂ i₂juin'₂ lia'₂ dsa₂ me'₂.

¹⁹ Jaun₂ ca₂jing₅₄ i₂té'₂ Já'₂ 'Lin'₅₄, quian'₅₄ ca₂le₃jín₃ rag₅₄ chan₂ ta₁caun₂ gua'₅₄ 'uě₃, quian'₅₄ ca₂le₃jín₃ 'lióg₂ quián₅. Ca₂liain'₃ riin'₅₄ ca₂jmo₃ caun₂ jág₁ a₂quín'₂ quian'₅₄ i₂co₂dsin₅₄ cua₁ quian'₅₄ ca₂le₃jín₃ 'lióg₂ i₂quian'₅₄ né₃. ²⁰ Já'₂ 'Lin'₅₄ né₃ ca₂'néi'₃ bá₄ co₂dsia₅ quian'₅₄ dsa₂ i₂'é₂ jág₁ a₂jui₁gain₂ i₂ma₂jmo₃ 'lióng₂ léi₄ juě'₂ o₄quió'₄ 'éi₂; ia₁ tē₂le₃ quian'₅₄ tsá₃ caun₂ o₂dsain₂ ca₂jme₃jniai₂₃ jin₄ dsa₂, ca₂jme₃gain₂₃ dsa₂ i₂ma₂lín₅ léi₄

‡ 19:13 'Nio'₂ ja₁ton₅ Juan 1:1-14. § 19:15 Salmo 2:9.

quián₅ Já'₂ 'Lin'₅₄, i₂ma₂ca₂jme₃juin'₂ nió'₄ quió'₅ 'éi₂ né₃.
 Le₃on₃ 'éi₂ co₂dsia₅ bá₄ ca₂të₁dsiin₅₄ të₃jéin'₃ le₂jaun₂
 ja₁'a₄ si₂ a₂cau₂ quian'₅₄ azufre, a₂juë'₂ lia'₂ juë'₂ jmi₁ñí'₄.
²¹ Ca₂le₃jín₃ gué₄ rin'₅₄ 'éi₂ né₃ ca₂dsain₃ quian'₅₄ ñi₁tág₂
 a₂o₂'ag₅ mi₂'o₄ i₂co₂dsin₅₄ ds_i₂cua₁ 'éi₂. Jaun₂ gué₄
 qui₂ca₂gué'₃ ca₂le₃jín₃ já'₂ i₂'in₅, lia'₂ mag'₂ dsí₅, ñi₄
 i₂ca₂dsan₃ 'éi₂.

20

*Caun*₂ mei₅ ñi₂

¹ Jaun₂ ca₂jing₅₄ táng₃ jan₂ ángel, ca₂sión₃ guei'₅₄
 i₂juí₃. Chi₁chan'₂ ñí₁ llave quió'₅ ja₁ca₂jein₃ chi₁dsio₅₄,
 caun₂ gué'₂ cadena pa₁ quian₅. ² Jaun₂ ca₂ñjal'₃ i₂té'₂ já'₂
 dragón, ds_i₂mi'₂ 'ón₅ 'éi₂, i₂lín₅ i₂së₃dsen₃ i₂chen₂ Satanás,
 jaun₂ ca₂'néi'₃ caun₂ mei₅ ñi₂. ³ Ca₂'liog'₃ ja₁ca₂jein₃
 chi₁dsio₅₄, ca₂jnëi₃ ja₁jaun₂, ton'₂ ca₂tión₃ caun₂ sello
 ia₁jaun₂ tsá₃ ma₃lé₂ jme₃gain₂₃ gué₄ juig₂ a₂cha₂ ne₄
 gua'₅₄ 'uë₃, ca₂lia'₂ ca₂dsin₃ caun₂ mei₅ ñi₂. Cang₂ jaun₂
 jë₁ma₂ca₂dsin₃ caun₂ mei₅ ñi₂, jaun₂ gué₄ chein'₂ táng₃
 co₂'na₂.

⁴ Jaun₂ ca₂jág₃ táng₃ jniá₂ ja₁tión₂ ne₄ta₁; ja₁jaun₂
 tián'₅ i₂ma₂ñi₂ jui₅bí₂ a₂qui₃dsi₂₃ 'éi'₃. Ján₃ bá₄ ca₂jág₃
 jme₂dsí₂ quió'₅ dsa₂ i₂qui₂ca₂quí'₃ dsa₂ ds_i₂lag₄ ne₄ 'uig₅₄
 ia₁ a₂qui₂ca₂jáng'₃ jág₁ dsau₅ quió'₅ Jesús, o₄quió'₄ jág₁
 quió'₅ Diú₄ né₃. Tsá₃ ca₂jme₃juin'₂ Já'₂ 'Lin'₅₄, on₃ gué'₂
 ca₂gue₃ të₃ton₅₄ léi₄ quió'₅, dso'₂ chi₁quí₃, on₃ gué'₂ co'₅₄
 gú₃ né₃. Jaun₂ ca₂jen'₅₄ táng₃ 'éi₂, ca₂rë₃goin₂ quian'₅₄
 Cristo caun₂ mei₅ ñi₂. ⁵ (La₁ ca₂le₃jín₃ gué₄ 'lag₄ sián'₂
 gué'₂ né₃, tsá₃ ca₂jein'₅₄ ca₂lia'₂ ca₂dsin₃ caun₂ mei₅ ñi₂.)
 Co₂'nió'₄ a₂jaun₂ bá₄ le₃jua'₅₄ jë₁le₂'uig₅₄ a₂jen'₅₄ 'lag₄. ⁶ ¡E₂
 gué₄ dsen₃, 'e₂ gué₄ ñjió₅, jui₁lia'₂ dsa₂ i₂quen'₄ jë₁le₂'uig₅₄

a₂jen'⁵⁴ dsa₂'! Ia₁ ja₁con₂ 'éi₂ gué₄ né₃ tsá₃ ma₃jui₅bí₂ 'io₃
jě₁ca₂tě₂ táng₃ 'mú₃. Dsa₂'éi₂ gué₄ né₃ léin₂jme₂dsa₂ le₃ne₄
Diú₄, quian'⁵⁴ le₃ne₄ Cristo, ton'₂ goin₃ ján₃ quian'⁵⁴ 'éi₂
caun₂ mei₅ ŋi₂.

⁷ Jě₁ma₂ŋi₂ caun₂ mei₅ ŋi₂ jaun₂, jaun₂ gué₄ chen'₂ táng₃
Satanás ja₁rě₂ŋi₅, ⁸ a₂o₃'iin₅, dsi₃jme₃gain₂₃ juig₂ ta₁quén₂
qui'⁵⁴ quió'⁵ gua'⁵⁴ 'uě₃: ca₂tě₂ ja₁chei₂ Gog quian'⁵⁴ Ma-
gog.* Ja₁jaun₂ gué₄ né₃ chi₃liain'₃ a₂jmo₃ caun₂ jág₁ a₂jmo₃
'nei₂. I₂juin₅ lin₃ lě₂, lia'₂ ja₁lé₄ mi₂tsag₄ a₂cha₂ chei'⁵⁴
jmi₁ŋi'₄.

⁹ Jaun₂ ca₂i₃léin₂ ta₁caun₂ jui₅ con'₂ lé₅ 'i₂ gua'⁵⁴ 'uě₃,
jaun₂ ca₂jě₂li'⁵⁴ le₃lág'₃ ja₁tion'⁵⁴ dsa₂ i₂tén₅ le₃quió'⁵ Diú₄,
co₂'nió'₄ juig₂ ciudad a₂'nio₃ Diú₄. Jaun₂ qui₂ca₂séi'₂ si₂
guei'⁵⁴ i₂juíg₃, ca₂dsiin'₂ co₂ŋei'⁵⁴. ¹⁰ Jaun₂ i₂sě₃dsen₃
i₂ca₂jme₃gau₅ quió'⁵ dsa₂ 'éi₂ né₃, i₂'iin₃ ja₁'a₄ si₂ a₂cau₂
quian'⁵⁴ azufre, ja₁ma₂'en⁵⁴ Já'₂ 'Lin'⁵⁴ quian'⁵⁴ dsa₂ i₂'ě₂
jág₁ a₂jui₁gain₂, a₂ŋág₃ uig₅ lia'₂ 'uě₂-jmi₂ ca₂lia'₂ co₂tan⁵⁴.

Jě₁tě₃dsi⁵⁴ 'éi'₃ ne₄ta₁ tiog₂ a₂juě'₂

¹¹ Jaun₂ ca₂jág₃ táng₃, ca₂ŋnia₃ caun₂ ne₄ta₁ juě'₂ tiog₂,
jaun₂ ca₂ŋing⁵⁴ i₂guá₅ ne₄ta₁. Ne₄ 'éi₂ ca₂cuing₃ gua'⁵⁴
'uě₃ quian'⁵⁴ guei'⁵⁴ dsi₂güig₂, ca₂lia'₂ tsá₃ ma₃ja₁ca₂dsáu'₂.

¹² Ja₁jaun₂ gué₄ ca₂ŋing⁵⁴ ca₂le₃ŋín₃ 'lag₄, lia'₂ i₂can'⁵⁴ lia'₂
i₂me'₂, jniái₂ tióin₂ ne₄ Diú₄. Jaun₂ qui₂ca₂niá₃ mi₂si₂
rě₂bin₅. Con'₂ siá'₂ ca₂niá₃ mi₂si₂ a₂le₃chan₂ dsa₂ co₂tan⁵⁴.
Ca₂tě₁dsi⁵⁴ 'éi'₃ ja₁con₂ 'lag₄ lia'₂ con'₂ lé₅ ca₂jmo₃ le₂jain₂
le₂jain₂ con'₂ lé₅ le₁ton₅ ne₄ mi₂si₂ jaun₂. ¹³ Ca₂ŋín'₂ jmi₁ŋi'₄
ca₂ŋiín'₂ 'lag₄ i₂jme₁tion'⁵⁴ jě₄ jaun₂; qui₂ca₂ŋín'₂ 'Mú₃
quian'⁵⁴ guě'₂ Tau₂ 'Ŋio₅a qui₂ca₂ŋiín'₂ 'lag₄ i₂jme₁tion'⁵⁴
ja₁jaun₂. Jaun₂ ca₂tě₁dsi⁵⁴ 'éi'₃ quió'⁵ le₂jain₂ le₂jain₂ lia'₂

* 20:8 o₃, “Magog ja₁gon₂ Gog”. 'Nio'₂ ja₁ton₅ Ezequiel 38:2
- 39:16.

con'₂ lé₅ a₂ca₂jmo₃. ¹⁴ Jaun₂ qui₂i₃gan'₅₄ 'Mú₃ quian'₅₄
 Tau₂ 'ŋio₅† ja₁'a₄ si₂. Co₂'nió'₄ ja₁'a₄ si₂ jaun₂, lé₅ jē₁ca₂té₂
 táng₃ 'mú₃. ¹⁵ Jui₁lia'₂ i₂tsá₃ ca₂dsán'₂ chi₁toin₂₃ ne₄ mi₂si₂
 a₂chan₂ dsa₂ co₂tan₅₄, ja₁'a₄ si₂ bá₄ ca₂i₃'íin₃.

21

*Caun gua'*₅₄ 'uē₃ 'mí₂, quian'₅₄ caun₂ dsi₄ 'mí₂

¹ Cang₂ jaun₂, ca₂jág₃ táng₃ jniá₂ caun₂ gua'₅₄ 'uē₃ 'mí₂,
 caun₂ dsi₄ 'mí₂ táng₃, ia₁ jē₁le₂'uiḡ₅₄ dsi₄ quian'₅₄ guē'₂
 le₂'uiḡ₅₄ gua'₅₄ 'uē₃ co₂dsia₅ ca₂i₃'én₂ bá₄ jaun₂, on₃ guē'₂
 jmá'₃ jmi₁ŋí'₄ ma₃cha₂ né₃. ² Jaun₂ ca₂jág₃ jniá₂* Juig₂
 Ciudad ŋjió₅, Jerusalén 'mí₂, a₂ca₂jnia₃ ca₂sio₃ guei'₅₄
 i₂juíḡ₃ ne₄ Diú₄. Jniá₂ ma₂lé₅ co₂jŋia₅₄ jlá'₁ lín₃, nē₂jag₄ bá₄
 jan₂ dsa₂ mí₂ i₂rē₂lín₄ quián₅ dsa₂ ŋe'₂ i₂lí'₅₄ jág₁ quian'₅₄.
 ³ Jaun₂ ca₂nag₃ jág₁ a₂já₅ ne₄ta₁ ca₂juá'₂ tiá₂:

—Jag₄, ma₂guá₅ bá₄ Diú₄ jin₄ dsa₂ mi₂güíḡ₃. Jin₄ 'éi₂ 'í₂
 co₂tan₅₄ bá₄. Lén₂ dsa₂ 'éi₂ dsa₂ juig₂ quián₅, jaun₂ 'ŋiog₅
 bá₄ Diú₄ jme₃quiong'₅₄ a₂léin₂ Diú₄ quián₅, ⁴ Jaun₂ qui₃chí₃
 jme₁ne₁ 'éi₂ ca₂le₃jé₃ jmig₂ a₂le₁'ág₄. Tsá₃ ma₃le₃cha₂ gué₄
 'mú₃, on₃ guē'₂ jua'₅₄ nē₅ qui₃tón'₃ gué₄ dsa₂ qui'₂-'o₂₃, on₃
 guē'₂ nē₅ i₃nioi₅₄ gué₄ chain₂ o₂i₁ dsi₅, on₃ guē'₂ le₃cha₂
 jua'₅₄ qui'₂ uig₅ quió'₅. Ia₁ co₂dsia₅ ca₂ŋí₂ bá₄ ca₂le₃jé₃ 'e₂
 a₂jme₁cha₂ le₂jŋiá₅.

⁵ Jaun₂ ca₂juá'₂ i₂guá₅ ne₄ta₁:

—La₂ jag₄, jmo₅₄ jniá₂ a₂'mí₂ ca₂le₃jé₃.

Ca₂juá'₂ ján₃:

—Tiong₅ ne₄ si₂, ia₁ jág₁ dsau₅ a₂rē₂ti'₅₄ bá₄ la₂.

⁶ Jaun₂ ca₂tság₃ jniá₂:

† 20:14 griego: hades, co₂'nió'₄ a₂juá'₂, ja₁quió'₄ 'lag₄. * 21:2
 Cha₂ a₂lín₅₄ chog₅₄ si₂ me'₂, a₂juá'₂: “jniá₂, Juan₅₄, ca₂jág₃.”

—Ca₂lë₃. Jniá₂ bá₄ 'éi₂ i₂lín₅ Alfa quian'₅₄ Omega: i₂lín₅ i₂le₂ne₁, i₂lín₅ jë₁ca₂tó'₂ né₃. Jui₁lia'₂ i₂rë₂quein₂ dsí₅, cuë₅₄ jniá₂ a₂'ín'₂ 'éi₂ jmig₂ a₂'ia₂ o₄tu₁ jmig₂ a₂le₃chan₂ dsa₂, on₃jua'₅₄ a₂cha₂ quin₃ 'i₁caun₂. ⁷Jui₁lia'₂ i₂ca₂tió'₃, a₂lë₁nei₃ cuë₅₄ jniá₂ ca₂le₃jé₃ a₂në₅, jaun₂ jniá₂ bá₄ léng₂ Diú₄ quiáin₅, 'éi₂ guë'₂ léin₂ chi'₂-guein₂ quiáng₃. ⁸La₁ jui₁lia'₂ dsa₂ i₂tén'₅, jui₁lia'₂ dsa₂ i₂tsá₃ 'én₂, jui₁lia'₂ i₂li₁'ñio₅, jui₁lia'₂ i₂jme₂dsian₅ rin'₅₄, jui₁lia'₂ i₂nió'₅ jág₁ a₂tsá₃ dsi₂ten₅₄ nió'₃, jui₁lia'₂ i₂tín₂ mí₅ a₂chan₂ dsí₅, jui₁lia'₂ i₂jme₂juin'₂ diú₄ lag₄, ca₂le₃jín₃ i₂co₂jmo₅ jág₁ tē₂jág₁ né₃; ca₂le₃jín₃ dsa₂ në₅ tīn₃ dsi₃lén₂ ja₁'a₄ si₂ a₂cau₂ quian'₅₄ azufre, a₂lé₅ jë₁ca₂té₂ táng₃ 'mú₃.

Caun₂ Jerusalén 'mí₂

⁹Jaun₂ ca₂guan₃ jan₂ ángel i₂lé₂ i₂guion₃ i₂jme₁le₁chan'₂ guio₃ ni₁uing₅ le₁can'₂ le₃guio₃ jmi₁uig₅ jë₁ca₂tó'₂ 'éi₂, ca₂juá'₂ ca₂tság₃ jniá₂:

—ñia₅, la₂ 'ín₄ jniá₂ dsa₂ mí₂ i₂lé₂ dsi₂i₂gu₂ Guein₂ Já'₂ Cha'₂.

¹⁰Jaun₂ ca₂jiog₃ a₂'eng₅₄ le₃quió'₅ Jme₂dsí₂, ca₂të₂ ja₁lé₄ má'₂ juë'₂ a₂ñei₅. Ja₁jaun₂ ca₂'ë₃ Juig₂ Jñio₅, Jerusalén, a₂sió₅ guei'₅₄ i₂juíg₃ ne₄ Diú₄. ¹¹A₂jniá₂ tág₅ 'ñio₅ lin₃ quian'₅₄ a₂co₂tág₅ quió'₅ Diú₄, a₂jniá₂ co₂tág₅ co₂'né₅ jui₁lia'₂ jniá₂ ni₁cang₁ jlá'₁, jui₁lia'₂ ni₁cang₁ Jaspe a₂rë₂jé₃ lia'₂ lé₅ ni₁'i₂. ¹²Le₃lág'₃ juig₂ jaun₂, chí'₅ caun₂ ni₁'ia'₂ pa₁ lin₃ a₂ñei₅, a₂le₁dsi₅₄ guia₃-tín₂ o₄'né₄, tión₂ guia₃-tín₂ ángeles o₄'né₄. Qui₂le₁ton₅ o₄'né₄ lia'₂ chen₂ le₃guia₃-tín₂ tsi₁jon₂ Israel. ¹³'Ni₅ o₄'né₄ le₁dsi₅₄ tē₂le₃ ja₁'ia₂† 'iog₂,

† 21:13 co₂'nió'₄ le₃jua'₅₄, caun₂ cosa a₂tsá₃ 'i₄ jme₂dsí₂, a₂ca₂jmo₃ Diú₄. 'Nio'₂ ja₁ton₅ Salmo 8:3; Romanos 1:25.

'ni₅ guë'₂ tē₂le₃ ca₂ton₂ norte, 'ni₅ guë'₂ tē₂le₃ ca₂ton₂ sur, 'ni₅ guë'₂ táng₃ tē₂le₃ ja₁rin₂ 'iog₂. ¹⁴ Jme₁lé₂ guia₃-tín₂ 'uig₅₄ ni₁'ia'₂ juig₂ ciudad jaun₂; ne₄ jaun₂ qui₂le₁ton₅ lia'₂ chen₂ dsa₂ guia₃-tín₂ i₂chen₄ quián₅ Guein₂ Já'₂ Cha'₂. ¹⁵ Chi₁chan'₂ ángel i₂dsia₅ jniá₂ jág₁ quiang'₅₄ caun₂ ni₁'ma₂ a₂quiog₂ dsa₂ 'éi'₃, a₂lé₅ jmá'₃ cu₄nióg₄, a₂qui₃quióg₃ 'éi'₃ juig₂ jaun₂, ca₂le₃jé₃ o₄'né₄ quió'₅, dso'₂ ni₁'ia'₂ né₃. ¹⁶ Ta₁caun₂ juig₂ jaun₂ lé₅ cha₂ qui'₅₄, co₂jaun₂ bá₄ 'í₂ con'₂ cu₂. Ca₂quiog₂ 'éi'₃ ta₁caun₂ juig₂ quian'₅₄ 'ma₂'éi'₃ jaun₂. Jaun₂ jme₁ca₂tē₁ron₅₄ 'éi'₃, ca₂dsióg₃ tin₃ mei₅ rē₂dsí₂ tin₃ 'ñiá₂-láu₂ (2,200) kilómetros con'₂ tē₂le₃ jang₄ juig₂. Con'₂ jaun₂ bá₄ ján₃, ca₂dsióg₃ tē₂le₃ 'í₂ quian'₅₄ guë'₂ tē₂le₃ ñei₅ niog₅ juig₂. ¹⁷ Jaun₂ ca₂quiog₂ 'éi'₃ jmá'₃ ni₁'ia'₂. Jaun₂ ca₂dsióg₃ caun₂ 'ñiá₂-láu₂ rē₂dsí₂ tē₂láu₃-quén₂ (144) lē₂, 'éi'₃ quió'₅ dsa₂ mi₂güig₃, 'éi'₃ a₂jmó'₂ ángel ta₁.[‡]

¹⁸ Ni₁'ia'₂ né₃, jme₁lé₄ jmá'₃ quian'₅₄ ni₁cang₁ jaspe; ta₁caun₂ ciudad guë'₂ né₃, jmá'₃ cu₄nióg₄ jmá'₅, a₂tág₅ lia'₂ tág₅ ni₁'í₂ rē₂jé₃. ¹⁹ 'Uig₅₄ ni₁'ia'₂ ciudad né₃, qui₂rē₂lag₄ quian'₅₄ ca₂le₃jé₃ ne₅₄ ni₁cang₁ jlá'₁.

Jē₁le₂'uig₅₄ rē₂lag₄ quian'₅₄ jaspe;

jē₁ca₂té₂ tin₃ né₃, quian'₅₄ zafiro;

jē₁ca₂té₂ 'ni₅ né₃, quian'₅₄ ágata;

jē₁ca₂té₂ quén₂ guë'₂, quian'₅₄ esmeralda;

²⁰ jē₁ca₂té₂ 'ñiá₂ rē₂lag₄ quian'₅₄ ónice;

jē₁ca₂té₂ jñéi₂ guë'₂ né₃, quian'₅₄ cornalina;

jē₁ca₂té₂ guio₃ táng₃, quian'₅₄ crisólito;

jē₁ca₂té₂ jñia₃ né₃, quian'₅₄ berilo;

[‡] 21:17 o₃, “'éi'₃ quió'₅ dsa₂ mi₂güig₃, co₂'nió'₄ 'éi'₃ quió'₅ ángel.”

jë₁ca₂té₂ ŋi₃ né₃, quian'₅₄ topacio;
 jë₁ca₂té₂ guia₃ guë'₂ né₃, quian'₅₄ crisoprasa;
 jë₁ca₂té₂ guia₃-cáun₃ né₃, quian'₅₄ jacinto;
 jë₁ca₂té₂ guia₃-tín₂ guë'₂ né₃, rë₂lag₄ quian'₅₄ ama-
 tista.

²¹ Ta₁guia₃-tín₂ o₄'né₄ né₃, jme₁lé₄ mīg₂ perlas, ia₁
 jma₃cáun₃ o₄'né₄ jme₁lé₄ jma₃ca₂mīg₂ perla. Calle dsen'₅₄
 dsi₂jo₂ juig₂ ciudad jaun₂, jme₁lé₄ cu₄nióg₄ a₂le₁jé₃ në₂jag₄
 bá₄ ni₁'i₂ rë₂jé₃.

²² Tsá₃ ca₂jág₃ jniá₂ 'i₁caun₂ guá'₅, jua'₅₄ chí'₅ jë₄ juig₂, ia₁
 'ŋiog₅ bá₄ Te₁gui'₅₄ Diú₄ i₂'Uan'₂ gué'₄ lín₃, 'éi₂ bá₄, quian'₅₄
 Guein₂ Já'₂ Cha'₂, lín₅ guá'₅ quió'₅. ²³ Tsá₃ si₂ quió'₅
 'iog₂ on₃ guë'₂ si₂ quió'₅ tsi'₂ 'nió'₅ quió'₅ juig₂ jaun₂, ia₁
 quian'₅₄ a₂co₂tág₅ co₂'ne'₂ quió'₅ 'ŋiog₅ bá₄ Diú₄, jmo₅ jniá₂
 ja₁jaun₂, quian'₅₄ guë'₂ Guein₂ Já'₂ Cha'₂, i₂lín₅ co₂'nió'₄
 si₂ ni₁tsí₅. ²⁴ Jaun₂ qui₂i₃nio₄ ca₂le₃jé₃ juig₂ ja₁tág₅ si₂
 quió'₅ 'éi₂; qui₂ja₃lén₂ rag₅₄ chan₂ gua'₅₄ 'uë₃, qui₂le₁quian'₅
 a₂jlá'₁ quió'₅ jë₄ jaun₂. ²⁵ Lia'₂ o₁líg'₂ jmig₄ tsá₃ jnág₃ o₄'né₄
 a₂jmi₂, ia₁ tsá₃ ma₃a₂'uë₂ le₃cha₂. ²⁶ Ja₁jaun₂ qui₂dsi₃to'₅₄
 ca₂le₃jé₃ a₂jlá'₁, a₂quen₅ quió'₅ juig₂ a₂te₁'i₁ gua'₅₄ 'uë₃.
²⁷ La₁ja₁jaun₂ tsá₃ qui₂dsi₃to'₅₄ 'i₁caun₂ a₂lë₁'iog₅, on₃ guë'₂
 'i₁jan₂ dsa₂ i₂qui₂jmo₅ a₂o₂guí'₃, i₂jui₁gan₂ né₃. Jmá'₃ lia'₂
 con'₂ i₂ma₂tion'₅₄ le₁ton₅ lia'₂ chein₂ ne₄ mi₂si₂ a₂le₃chan₂
 dsa₂ co₂tan₅₄ quió'₅ Guein₂ Já'₂ Cha'₂ bá₄, jmá'₃ lia'₂ i₂'éi₂
 bá₄ dsi₁len₃ ja₁jaun₂.

22

Cuá₃ ja₁ŋi₅ jmig₂ a₂chan₂ dsa₂

§ 21:24 A₂lín₅₄ chog₅₄ si₂: “ca₂le₃jé₃ juig₂ a₂ma₂lón₂.”

¹ Jaun₂ ca₂'ë₃ ángel caun₂ cuá₃ ja₁ŋi₅ jmig₂ a₂chan₂ dsa₂, a₂rë₂jé₃ lia'₂ lé₅ ni₁'i₂; a₂já₅ ja₁lé₄ ne₄ta₁ quió'₅ Diú₄ quian'₅₄ Guein₂ Já'₂ Cha'₂, ² a₂ŋi₅ dsi₂jo₂ jë₄ calle dsen₅₄ quió'₅ ciudad jaun₂. Lia'₂ ca₂ton₂ jmig₂ cuá₃ né₃, dsi₅₄ ni₁'ma₂ a₂chan₂ dsa₂; * a₂'ag₅ guia₃-tín₂ ne₅₄ míg₂, jma₃ca₂ne₅₄ míg₂ le₂'í₁ tsi'₂. † Mog'₅₄ guë'₂ né₃, jmo₅ ta₁ a₂'lón₂ ca₂le₃jé₃ juig₂. ³ Ia₁ ja₁jaun₂ gué₄ né₃, tsá₃ ma₃jág₁ uig₅ le₃cha₂. Jë₄ juig₂ ciudad të₂tsi'₅₄ ne₄ta₁ quió'₅ Diú₄, quió'₅ Guein₂ Já'₂ Cha'₂ né₃, jaun₂ qui₂jme₃ti₃ dsa₂ quiáin₅ ne₅₄. ⁴ Ja₁jaun₂ jág₂ dsi₁ne₁, qui₃cán₂ lia'₂ chen₂ 'éi₂ le₁ton₅ chi₁quí₃. ⁵ Tsá₃ ma₃a₂'uë₂ cha₂ ja₁jaun₂; le₂jaun₂ guë'₂ táng₃ jui₁lia'₂ i₂tián'₅ ja₁jaun₂ tsá₃ ma₃si₂ ni₁tsí₅ 'nió'₅ quió'₅, on₃ guë'₂ si₂ quió'₅ 'iog₂. Ia₁ 'ŋiog₅ bá₄ Te₁gui'₅₄ Diú₄ téi₂ si₂ ja₁coin₂. Jaun₂ qui₃goi₃ ján₃ ca₂lia'₂ co₂tan₅₄.

⁶ Jaun₂ ca₂juá'₂ ángel ca₂tság₃ jniá₂:

—Jág₁ dsau₅ a₂rë₂ti'₅₄ bá₄ la₂ a₂juí₂ jniá₂ 'ne₂. 'ŋiog₅ bá₄ Te₁gui'₅₄, i₂lín₅ Diú₄ i₂cuë₅ bí₂ jme₂dsí₂ quió'₅ dsa₂ i₂qui₂'é₂ jág₁ o₄quió'₄, 'éi₂ bá₄ ma₂ca₂chein₃ ángel quiáin₅ né₃, a₂ca₂jme₃jniai₂₃ ne₄ dsa₂ i₂qui₂jme₂ti₃ ne₅₄, ca₂le₃jé₃ 'e₂ niog₅ lé₂ ŋi'₅₄ ta₁.

ŋi'₅₄ ta₁ guan'₂ bá₄ Te₁gui'₅₄ Jesucristo

⁷ —jJag₄! jŋi'₅₄ ta₁ la₂ bá₄ guióng'₄! j'E₂ gué₄ dsen₃ i₂tón'₂ jui₅ jág₁ a₂rë₂'é₂ quió'₅ Diú₄ a₂tio'₅₄ ne₄ si₂ la₂!

⁸ Jniá₂, Juan₅₄, jniá₂ bá₄ líng₅ i₂ca₂jág₃, i₂ca₂nag₃ ca₂le₃jé₃ cosa në₅. Jaun₂ jme₁ma₂në₂jág₃ ma₂në₂nag₃, jaun₂ ca₂tón₂

* 22:2 o₃, “a₂já₅ ja₁lé₄ ne₄ta₁ quió'₅ Diú₄ quian'₅₄ Guein₂ Já'₂ Cha'₂. Dsi₂jo₂ jë₄ calle dsen₅₄ quió'₅ ciudad jaun₂, con'₂ guë'₂ lia'₂ ca₂ton₂ jmig₂ cuá₃ né₃, dsi₅₄ ni₁'ma₂ a₂chan₂ dsa₂.” † 22:2 o₃, “a₂'ag₅ míg₂ guia₃-tín₂ ráun₂, co₂ráun₂ le₂'í₁ tsi'₂.”

jniá₂ 'uë₃ ja₁tió₂ mi₂tag₄ ángel, a₂jme₁jme₁juin₁'₂. ⁹ La₁ jaun₂ ca₂tság₃ jniá₂:

—'A₃ jmo₂ le₂në₅. Ia₁ jan₂ rín'₂ 'ne₂ bá₄ líng₅, i₂jme₂ti₃ ta₁ ne₄ Diú₄, ton'₂ líng₅ jan₂ rin'₅₄ rín'₂ 'ne₂ i₂qui₂'é₂ jág₁ o₄quió'₄ Diú₄, quian'₅₄ i₂tón'₂ jui₅ jág₁ a₂tio'₅₄ ne₄ si₂ la₂. Jme₁juin'₂ Diú₄.

¹⁰ Jaun₂ juá'₂ tság₅ jniá₂:

—Tsá₃ lë₁'ma₂ tei₄ jág₁ a₂rë₂'é₂ quió'₅ Diú₄ a₂tio'₅₄ mi₂si₂ rë₂bin₅ la₂. Ia₁ ma₂ja₂quián₃ jmig₄ jaun₂. ¹¹ Jui₁lia'₂ i₂jmo₅ a₂'lig'₅₄, caun₂ jui₁jmo₂₃ a₂'lig'₁₂; jui₁lia'₂ i₂rë₂'ñi₄, caun₂ jui₁jme₂'ñi₃. Le₂jaun₂ guë'₂ táng₃, jui₁lia'₂ i₂ñi₅ jui₅ co₂dsau₅, jui₁ñi₁₂ lia'₂ ma₂ñi₂₃ jaun₂, jui₅ co₂dsau₅; jaun₂ jui₁lia'₂ i₂lín₅ i₂ñi₅, caun₂ jui₁lein₅₄ bá₄ rë₂ñi₃.

¹² —;Dsón'₂ bá₄ ñi'₅₄ ta₁ guióng'₄! Quion₅₄ 'lia'₅₄ premio quió₃; dsió'₄ cué₄ le₂jan₂ le₂jan₂ lia'₂ con'₂ lé₅ ma₂jmo₃.

¹³ Jniá₂ bá₄ líng₅ Alfa quian'₅₄ Omega; i₂le₂ne₁, i₂jë₁ca₂tó'₂ né₃; i₂le₂'uig₅₄, i₂jë₁ca₂dsan₃ táng₃. ¹⁴ 'E₂ gué₄ dsen₃ jui₁lia'₂ i₂ma₂le₁jé₃ tsin'₅₄, ia₁jaun₂ bá₄ ñei₃ bí₂ a₂tñin₃ ni₁'ma₂ a₂le₃chan₂ dsa₂, a₂tñin₃ dsi₃toin'₅₄ le₃o₄'né₄ juig₂ ciudad né₃. ¹⁵ Ca₁'né₄ bá₄ tion'₅₄ jui₁lia'₂ i₂lín₅ lia'₂ lín₅ dsi₂ji'₅₄, jui₁lia'₂ i₂tñin₂ mí₅ a₂chan₂ dsí₅, † jui₁lia'₂ i₂qui₂nió'₅ jág₁ 'lig'₅₄, jui₁lia'₂ i₂jme₂dsian₅ rin'₅₄, jui₁lia'₂ i₂jme₂juin'₂ diú₄ lag₄, ca₂le₃jín₃ gué₄ i₂të₅ dsí₅ qui₂jme₂gan₅ rin'₅₄, a₂qui₂jmo₂₃ jág₁ të₂jág₁ né₃.

¹⁶ 'Jniá₂ Jesús, ma₂ca₂tsíng₂ ángel quiáng₃, a₂jáng'₃ jág₁ dsau₅ në₅ ja₁con'₂ 'nia'₂ ne₄ ca₂le₃jín₃ guá'₅. Jniá₂ bá₄ líng₅ lia'₂ cho'₅₄ lia'₂ tsi₁jon₂ Rag₅₄ David, ján₃ bá₄ líng₅ Nei₅ 'Ióg₁ i₂tág₅ quió'₅.

† 22:15 griego: farmakeía.

¹⁷ Jme₂dsí₂ Jñi₀5, quian'₅₄ dsa₂ mí₂ quián₅ Guein₂ Já'₂
Cha'₂ juá'₂:

—Ŋia₅.

Le₂jaun₂ guë'₂ jui₁lia'₂ i₂nag₅ juá'₂ i₂në₅, jui₁jua'₅₄:

—Ŋia₅.

Chi₂jua'₂ 'ein₂ i₂rë₂quein₂ dsí₅, jui₁jia₂; chi₂jua'₂ 'ein₂
'nio₃, jui₁ja₂'én'₃ jmi₂g₂ a₂le₃chain₂, on₃jua'₅₄ cha₂ quin₃
'i₁caun₂.

¹⁸ Ca₂le₃jín₃ i₂nag₅ jág₁ dse₃ a₂rë₂'é₄ quió'₅ Diú₄, a₂tio'₅₄
mi₂si₂ la₂, 'é₅ jniá₂ jág₁ dsau₅ la₂; chi₂jua'₂ 'ein₂ ca₂jmo₃
ŋag₅₄ con'₂ lé₅ jág₁ a₂ma₂tio'₅₄, Diú₄ bá₄ jme₃juë'₂ jmi₁uig₅
quió'₅ lia'₂ con'₂ lé₅ le₁ton₅ ne₄ mi₂si₂ la₂. ¹⁹ Në₁jua'₂
'ein₂ guë'₂ ca₂jñiá'₂, ca₂jmo₃ me'₂ jág₁ a₂rë₂'é₂ ne₄ si₂ la₂,
Diú₄ bá₄ jñiá'₂ a₂jme₁ca₂tín₂ quió'₅ ni₁'ma₂ a₂chan₂ dsa₂,
quian'₅₄ guë'₄ quió'₅ ciudad jñi₀5 a₂le₁ton₅ ne₄ si₂ la₂.

²⁰ I₂jáng'₅ jág₁ dsau₅ la₂ juá'₂:

—Dsón'₂ bá₄ ŋi'₅₄ ta₁ guióng'₄.

A₂jaun₂ guë'₂ dsón'₂. jñiá'₅ 'ne₂, Te₁gui'₅₄ Jesús!

²¹ Jui₁jme₂gu'₅₄ bá₄ Te₁gui'₅₄ Jesucristo ca₂le₃jín'₃ 'nia'₂.
Co₂në₅.

Jag₁ 'mí₂ a₂ma₂li' ₅₄ quian' ₅₄ Diu₄
 New Testament in Chinantec, Tepetotutla (MX:cnt:Chinantec,
 Tepetotutla)

copyright © 1994 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Tepetotutla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Tepetotutla [cnt], Mexico

Copyright Information

© 1994, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Tepetotutla

© 1994, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 30 Nov 2021

5c52af9e-3086-5d57-9b7e-2e495fea8899